

VOLVO

KULLANICI EL KİTABI

V70, V70R & XC70

VOLVO

for life



WEB EDITION

Değerli Volvo sahibi

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için, bu Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan donanıma, talimatlara ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmanızı öneririz.

Volvo'yu seçtiğiniz için teşekkürler!

Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Otomobilinizi tanımanın iyi bir yolu Kullanıcı El Kitabı'nı, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce, okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanımanıza, farklı durumlarda aracı en iyi nasıl kullanacağınızı görmenize ve otomobilin tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza imkan verecektir. Lütfen Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan güvenlik talimatlarına dikkat ediniz:

UYARI!

"Uyarı!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Önemli!

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda otomobilde hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.

DİKKAT! Volvo otomobilleri, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Bu Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo ve Çevre



Volvo Car Corporation'ın Çevre felsefesi

Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation, bulunduğu çevre üzerinde sürekli iyileştirmeler yapılmasına olanak tanıyan global ISO 14001 çevre standardı sertifikasına sahiptir.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgiler) çevresel ürün deklarasyonları

sunulmuştur. Artık, farklı modellerin ve motorları çevre üzerindeki etkilerini karşılaştırabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimine etki etmesi mümkündür; bkz. sayfa 4.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan *İç ve dışı temiz* – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Ayrıca, yer seviyesindeki zararlı ozonu saf oksijene dönüştürebilen PremAir®¹ adlı özel bir radyatör kaplaması da bulunmaktadır.

1. PremAir® Engelhard Corporation'ın tescilli markasıdır.

Volvo ve Çevre

Yolcu kabininde temiz hava

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS¹ (Interior Air Quality System - Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi), yolcu kabinindeki havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. Yolcu kabinindeki karbon monoksit seviyesi çok yükselirse -örneğin, yoğun şehir içi trafik, araç kuyrukları ve tünellerde olduğu gibi- hava girişi kapanır. Karbon filtresi, azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi kontakt alerjisi olan kişiler ve astım hastaları için bile sağlıklı ve güvenli olacak şekilde tasarlanmıştır. Çevre ile uyumlu malzemelerin seçilmesine büyük özen gösterilmiştir. Bu da, daha sağlıklı bir kabin ortamı yolunda büyük bir ilerleme olan Öko-Tex 100 ekolojik standardının gereklerini karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Deri döşeme bile doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir

tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Yetkili Volvo servisinde yapılan düzenli bakım, uzun hizmet ömrü ve düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Araç, tamir ve bakım işleri için Volvo'ya teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir.

Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek çevresel taleplerde bulunmaktayız ve bu, servislerimizde oluşan gaz, sıvı ve katı atıkların uygun şekilde toplanması ve ayrılmasını da içermektedir. Personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevresel etkiyi azaltınız

Ekolojik etiketli otomobil bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını kullanıcı el kitabındaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

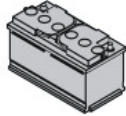
- Lastiklerin doğru basınçta olmalarını sağlayınız. Çok düşük lastik basıncı, yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Volvo tarafından önerine daha yüksek lastik basınçlarından biri kullanıldığında yakıt tüketimi düşer.
- Portbagaj ve kayak kutusu rüzgar direncini ve dolayısıyla da yakıt tüketimini önemli ölçüde arttırdığı için kullanıldıktan hemen sonra sökülmalıdır.
- Gereksiz maddeleri otomobilden çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Otomobilinizi soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.



1. İsteğe bağlı.

Volvo ve Çevre

- Yumuşak sürünüz. Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınınız.
- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Motoru fren gibi kullanınız, gaz pedalını bırakınız ve düşük bir vitesine geçiniz.
- Gerekli olmadıkça motoru rölantide tutmayınız. Trafikte beklerken motoru kapatınız.
- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevre açısından güvenli bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yapın.

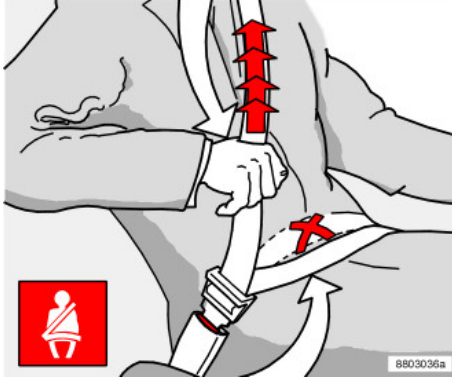


Bu tavsiyeye uyarak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeksizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Güvenlik	9
Göstergeler ve kumandalar	35
Klima kontrolü	65
İç donanım	77
Kilitler ve alarm	99
Çalıştırma ve sürüş	111
Tekerlekler ve lastikler	147
Araç bakımı	157
Bakım ve servis	163
Müzik sistemi (isteğe bağlı)	191
Telefon (isteğe bağlı)	213
Teknik veriler	229

Emniyet kemerleri	10
Hava yastığı sistemi	13
Hava yastıkları (SRS)	14
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	17
Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)	19
Şişebilir Perde (IC)	21
WHIPS	22
Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?	24
Hava yastıklarının ve hava perdelerinin kontrol edilmesi	25
Çocuk güvenliği	26

Emniyet kemerleri



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıdan yerleştirilmelidir.

Her zaman emniyet kemeri kullanın

Emniyet kemeri kullanılmadığı takdirde, sert fren yapılması ciddi sonuçlara yol açabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktıklarından emin olunuz. Aksi takdirde, bir çarpışmada arka koltuktaki yolcular, ön koltukların arka kısımlarına fırlayabilirler.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide basturarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerinin çıkartılması:

- Kırmızı kilit düğmesine basın ve kemerin geri çekilmesini sağlayın. Kemer tam olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştirin.

Kemer kilitleri çekilemez:

- Çok hızlı çekilirse.
- Fren ya da hızlanma sırasında.
- Otomobil aşırı derecede yana yatarsa.

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayın. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız.
- Emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- Kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (karnın üzerinden geçmemelidir).
- Çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

⚠ UYARI!

Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine danışınız.

Emniyet kemeri, örneğin bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, emniyet kemerinin tamamı değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Eskiyen veya zarar gören emniyet kemerlerini değiştiriniz. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.

Emniyet kemerleri



Emniyet kemeri hatırlatıcısı

Kombine gösterge panosundaki ve dikiz aynasının üzerindeki emniyet kemeri uyarı lambası, sürücü ve ön koltuk yolcusu kemerini bağlayıncaya kadar yanar. Emniyet kemeri hatırlatıcısı, hız 10 km/saatın altındaysa 6 saniye sonra söner. Sürücü ve ön koltuk yolcusu kemerini bağlamamışsa, hız 10 km/saatın üzerine çıktığında hatırlatıcı yanar ve hız 5 km/saatın altına düşüğünde söner.

Kemer açılırsa, hız 10 km/saatın üzerine çıktığında fonksiyon tekrar devreye girer.

DİKKAT! Emniyet kemeri hatırlatıcısı ön koltukta bir yetişkinin oturacağı düşünülerek tasarlanmıştır. Ön koltuğa emniyet kemeri bir

çocuk koltuğu takılı olması halinde, emniyet kemeri hatırlatıcısı yanmaz.

Emniyet kemerleri ve gebelik

Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Köşeli kısmı omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir.

Kemerin gevşekliğini alınız ve herhangi bir bükülme olmadan vücuda olabildiğince yakın olduğundan emin olunuz.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani ayak pedallarını ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebiliyor olmalıdırlar). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdırlar.



Emniyet kemerleri ve gebelik.

Emniyet kemerleri

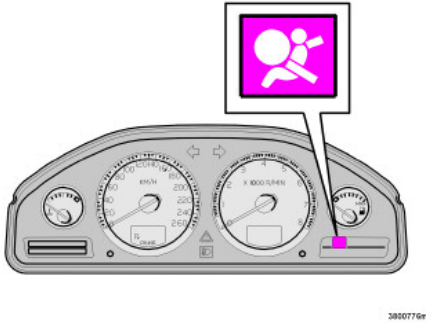


Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkar. Bu özellik yolcuların daha etkili bir şekilde yerinde tutulmalarını sağlar.

Hava yastığı sistemi



Uyarı lambası ile birlikte, bilgi ekranında bir mesaj görünür. Uyarı lambası arızalı ise, üçgen reflektör yanar ve ekranda SRS AIRBAG SERVICE URGENT (SRS HAVA YASTIĞI/ACİL SERVİS) mesajı görünür. Derhal yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası

Hava Yastığı sistemi¹, kontrol modülü tarafından sürekli olarak izlenir ve kombine gösterge panelinde bir uyarı lambası bulunmaktadır. Bu lamba, kontak anahtarı **I**, **II** veya **III** konumuna çevrilince yanar. Hava Yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa yaklaşık yedi saniye sonra söner.

⚠ UYARI!

Sürüş sırasında Hava Yastığı sistemi uyarı lambası yanık kalırsa veya yanarsa, Hava Yastığı sistemi tam olarak çalışmıyor demektir. Uyarı lambası emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

1. SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.

Hava yastıkları (SRS)

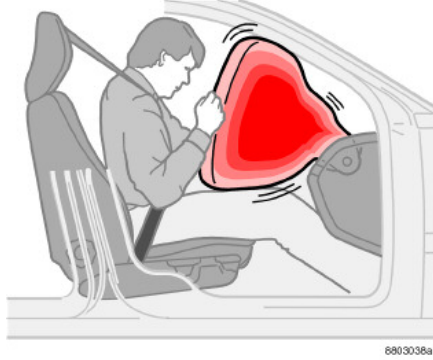


Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

Otomobilde direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde SRS airbag işareti vardır.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)

Yolcu hava yastığı¹ torpido gözünün üzerindeki panelin arkasına yerleştirilmiştir. Panelin üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkılığına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

1. Hava yastığı araçların hepsinde bulunmamaktadır (SRS). Bu özellik araç siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

⚠ UYARI!

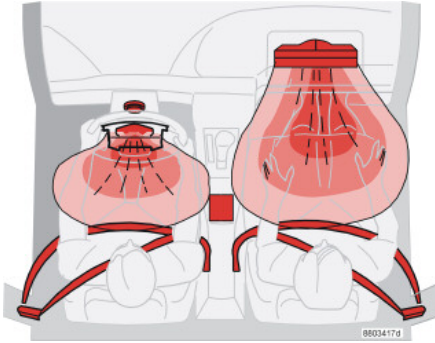
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹.

Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeyiniz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz.17.

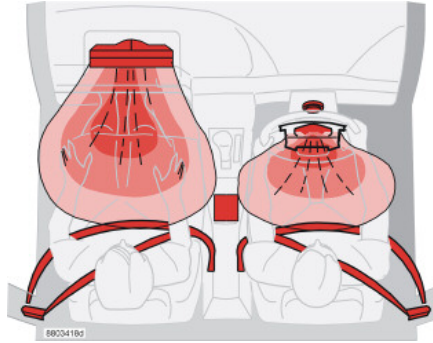
Hava yastıkları (SRS)



SRS sistemi, soldan direksiyon.

SRS sistemi

Hava yastığı bir gaz jeneratörüyle donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek hava yastığının sıcak gaz ile dolmasını sağlar. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu meydana geldiğinde otomobilin içine duman girer. Bu tamamen normaldir. Hava yastığının şişmesi ve sönmesi dahil olmak üzere tüm süreç saniyenin onda biri kadar sürer.



SRS sistemi, sağdan direksiyon.

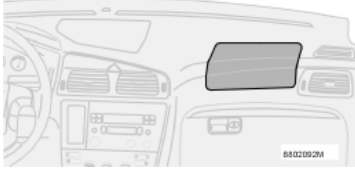
DİKKAT! Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

DİKKAT! Hava yastıklarının, kapasitelerinin otomobilin maruz kaldığı çarpma kuvvetine uyarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS sistemini kurcalamak arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

Hava yastıkları (SRS)

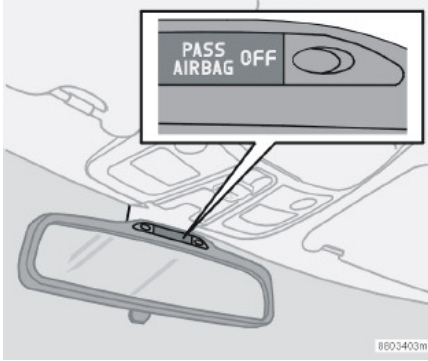


Soldan/Sağdan direksiyonlu otomobillerde yolcu hava yastığının yeri.

UYARI!

Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayın. SRS AIRBAG (SRS HAVA YASTIĞI) panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmesine ya da yapıştırılmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



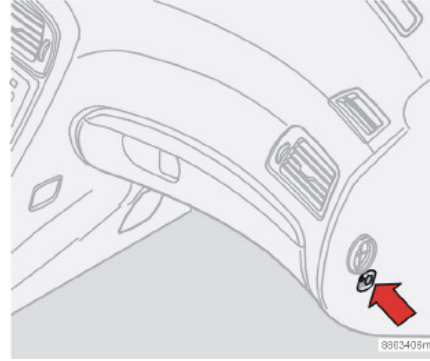
Gösterge yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkarılmış olduğuna işaret etmektedir.

PACOS (isteğe bağlı)

Ön yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) bir düğme yardımıyla devreden çıkartılabilir. Bu örneğin bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde gereklidir.

Gösterge

Dikiz ayası üzerindeki bir yazılı mesaj yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.



PACOS düğmesi (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Düğmesi).

Devreye sokma/Devreden çıkartma

Düğme, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir. Düğmenin gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir. (Anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir).

⚠ UYARI!

Devreye sokulmuş hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreye sokulmuşsa ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu, 140 cm'den kısa boylu herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

⚠ UYARI!

Araç ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



SRS düğmesi ON (AÇIK) konumunda.

Düğme konumu

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş. Düğme bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar asla buraya oturtulmamalıdır.



SRS düğmesi OFF (KAPALI) konumunda.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) devreden çıkartılmış. Düğme bu konumdayken, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

⚠ UYARI!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını belirtiyorsa ve kombine gösterge panelinde hava yastığı uyarı sembolü görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)



Yan hava yastığı konumları.

Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından zemine, tavana, kirişlere, direklere ve karosörün diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



Açılmış yan hava yastığı.

⚠ UYARI!

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SIPS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI!

Koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alan, yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, bu alana herhangi bir nesne koymayınız.

⚠ UYARI!

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

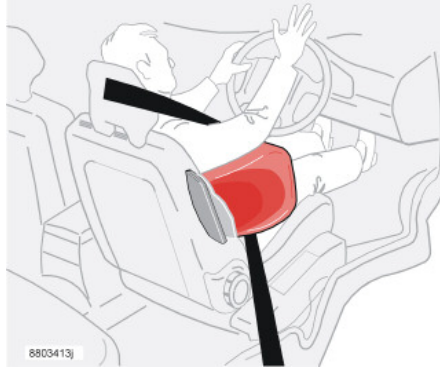
Otomobilin devreye sokulmuş¹ bir yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirilebilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 17.

Yan hava yastıkları (SIPS hava yastıkları)



Soldan direksiyon.

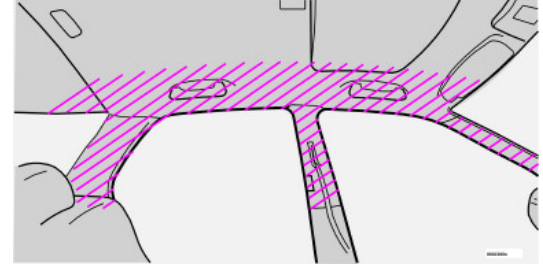
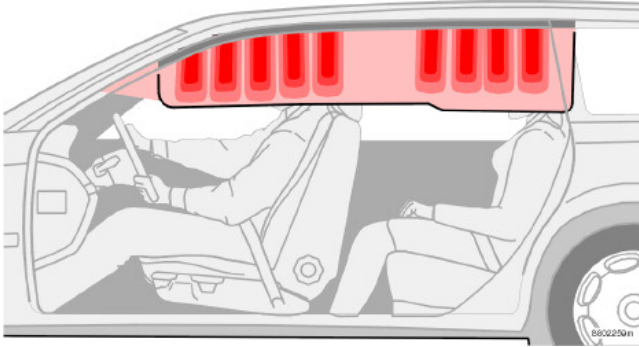


Sağdan direksiyon.

SIPS hava yastıkları

Yan hava yastığı bir gaz jeneratörü ile donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma, sensörleri harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek yan hava yastığını şişirir. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

Şişebilir Perde (IC)



Özellikler

Hava perdesi IC (Inflatable Curtain), SIPS sistemine bir destektir. Tavanın iki yanı boyunca tavan kaplaması içerisine gizlenmiştir ve hem ön hem de arka koltuktaki yolcuları korumaktadır. Hava perdesi, yeterli şiddette bir çarpışma durumunda sensörler tarafından devreye sokulur. Hava perdesi açıldığında şişer. Hava perdesi sürücü ve yolcuların çarpışma sırasında başlarını otomobilin iç kısmına çarpmasının önlenmesine yardımcı olur.

⚠ UYARI!

Kapı koluna asla bir şey asmayın veya bağlamayın. Kanca sadece hafif giysiler için tasarlanmıştır (şemsiye gibi sert cisimler için değil).

Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere bir şey vidalamayın veya monte etmeyin. Bu planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından değişim için onaylanmış orijinal parçaları kullanın.

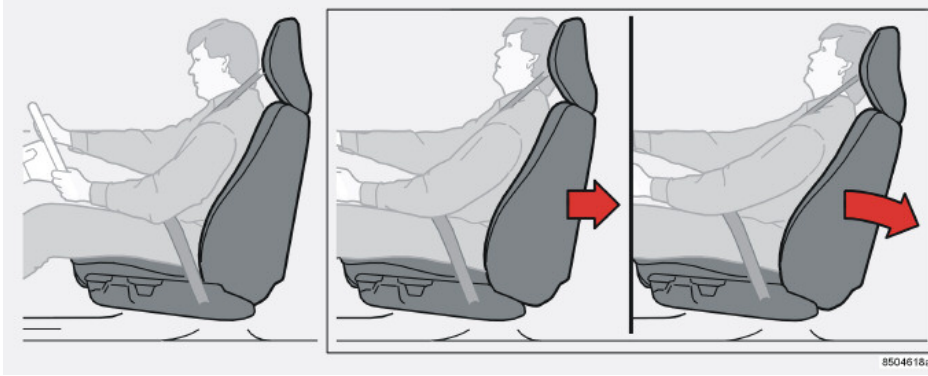
⚠ UYARI!

Otomobili arka yolcu camlarının üst kenarlarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde tavan kaplamasının içindeki hava perdesi gereken korumayı sağlayamayabilir.

⚠ UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir. Her zaman emniyet kemeri takınız.

WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi – WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS - Whiplash Protection System) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

⚠ UYARI!

WHIPS sistemi, emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanın.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkılığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcuların konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boyun ve ensenin yaralanma riskini ortadan kaldırır.

⚠ UYARI!

WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurun.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

WHIPS



⚠ UYARI!

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Koltuklar hasarlı görünmese bile WHIPS sisteminin koruma kapasitesi kısmen kaybolmuş olabilir. Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek amacıyla yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz

⚠ UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

⚠ UYARI!

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkılığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi	Önden ve/veya yandan darbe alınan bir kaza sırasında.
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹ .
Yan hava yastıkları (SIPS)	Yandan darbeli bir kazada ¹ .
Hava Perdesi (IC)	Yandan darbeli bir kazada ¹ .
Boynun ani hareket sonucu yaralanmasını önleme (WHIPS)	Arkadan çarpmalarda.

1. Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıklarının şişmesi durumunda aşağıdaki şekilde hareket edilmesi önerilir:

- Aracı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Hava yastığı şişkin durumdayken aracı sürmeyiniz.
- Yetkili Volvo servisinin otomobilin güvenlik sistemindeki parçaları değiştirmesini sağlayınız.
- Daima bir doktora başvurunuz.

DİKKAT! SRS, SIPS, IC ve kemer gergi sistemleri bir çarpışmada yalnızca bir kez açılır.



UYARI!

Hava yastığı kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol su veya başka sıvılarla ıslanırsa, akü kablolarının bağlantısını ayırınız. Hava yastıkları açılabilceği için otomobili çalıştırmayı denemeyiniz. Otomobili yetkili Volvo servisine çektiniz.



UYARI!

Aracı asla hava yastığı şişkin durumdayken sürmeyiniz. Bu durum direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünme ve deride yanma hissine yol açabilir.

Hava yastıklarının ve hava perdelerinin kontrol edilmesi

Kontrol aralıkları

Kapı direğindeki/direklerindeki etiket üzerinde belirtilen tarih (yıl, ay), sistemlerin kontrol edilmesi ve gerekirse hava yastıklarının ve emniyet kemeri gergilerinin değiştirilmesi için bir yetkili Volvo servisine başvurmanız gereken tarihtir. Herhangi bir sistemle ilgili bir sorunuz olduğunda yetkili bir Volvo servisiyle bağlantı kurun.

1. Sürücü tarafındaki hava yastığı
2. Ön yolcu tarafındaki hava yastığı
3. Sürücü tarafındaki yan hava yastığı
4. Yolcu tarafındaki yan hava yastığı
5. Sürücü tarafındaki hava perdesi
6. Yolcu tarafındaki hava perdesi



Bu etiket sol arka kapı açıklığında yer alır.

Çocuk güvenliği



Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 28.

150 cm'den kısa çocuklar yeterli çocuk koruması ile taşınmalıdır.

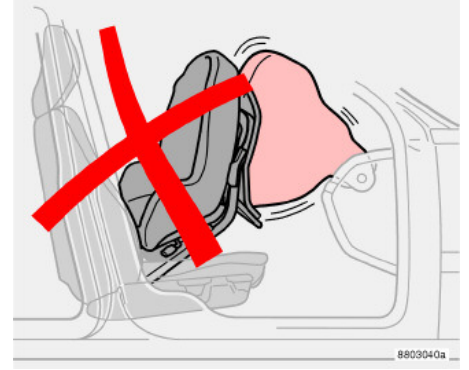
DİKKAT! Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar otomobilde daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirilmesini ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- Hava yastığının devreye sokulmamış olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi¹.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkasını destek olarak kullanır).



Hava yastıkları (SRS) ve çocuk koltukları uyumlu değildir.

Çocuk koltukları ve hava yastıkları (SRS)

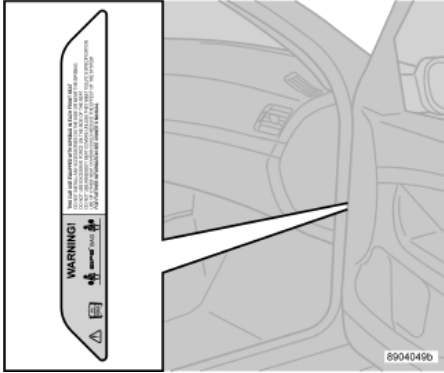
Yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz¹. Hava yastığı şişerse, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

⚠ UYARI!

140 cm'den kısa yolcular ön yolcu koltuğuna yalnızca yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkarılmışsa oturabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkarılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Çocuk güvenliği



Ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri.



8903808a

Etiket ön panelin uç kısmındadır.



Etiket, ön panelin uç kısmındadır. (Sadece Avustralya).

⚠ UYARI!

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹.

Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Hava yastığını (SRS) devreye sokma/ devreden çıkartma ile ilgili bilgiler için bkz. s. 17.

Çocuk güvenliği

Çocuğun otomobil içindeki konumu

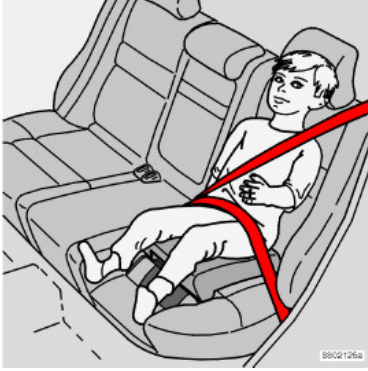
Ağırlık/yaş	Ön koltuk	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
<10 kg (0–9 ay)	Seçenekler: Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03160 Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03162 Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03160 Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03162 Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135
9–18 kg (9–36 ay)	Seçenekler: Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03161 Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03163 Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03161 Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03163 Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L¹: Tip onay no. E5 03135

Çocuk güvenliği

Ağırlık/yaş	Ön koltuk	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
15–36 kg (3–12 yaş)	Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L ¹ : Tip onay no. E5 03139	Seçenekler: Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L ¹ : Tip onay no. E5 03139 Bütünleşik çocuk minderi. B ² : Tip onay no. E5 03159	Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L ¹ : Tip onay no. E5 03139

1. L: Onaylanmış tipler listesinde yer alan bazı özel çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özgü, sınırlı, yarı evrensel ve evrensel.
2. B: Bu yaş grubu için bütünleştirilmiş ve onaylanmıştır.

Çocuk güvenliği



⚠ UYARI!

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır¹.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

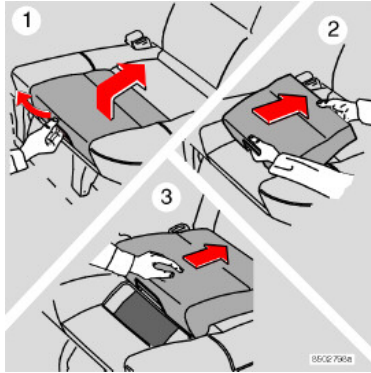
1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s.17.

Bütünleşik çocuk minderi (isteğe bağlı)

Volvo'nun arka yan koltuklar için bütünleşik çocuk minderi çocuklar için optimum güvenlik sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Normal emniyet kemerleri ile birlikte çocuk minderi, 15 ila 36 kg arası çocuklar için onaylanmıştır.

Çocuk güvenliği



Çocuk minderinin kaldırılması

- Çocuk minderini kaldırmak için kolu çekiniz (1).
- Minderi iki elle tutunuz ve arkaya doğru itiniz (2).
- Kilitleninceye kadar içeri doğru itiniz (3).

⚠ UYARI!

Bir çocuk oturtulmadan önce, çocuk minderini yerine kilitlenmelidir.

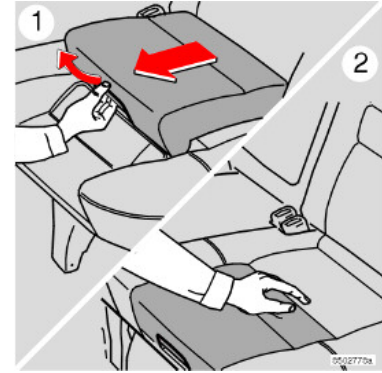
Aşağıdakileri kontrol edin:

- Emniyet kemeri kilitli olmalıdır.
- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek ya da kıvrılmış olmamalı ve omuzdan çapraz olarak yerleştirilmiş olmalıdır.
- Kucak kemeri en uygun koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir.
- Emniyet kemeri, çocuğun boğazına temas etmemeli veya omuzların altından geçmemelidir.
- Baş desteğinin konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayın.

⚠ UYARI!

Onarım veya değiştirme işlemleri yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocuk minderinde hiçbir değişiklik veya ilave yapmayınız.

Eğer bütünsel bir çocuk minderini bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, çocuk minderinin tamamı değiştirilmelidir. Çocuk minderini hasarsız görünse bile aynı düzeyde koruma sağlayamayabilir. Çocuk minderini aşırı yıpranmışsa değiştirilmelidir.



Çocuk minderinin alçaltılması

- Kolu çekiniz (1).
- Koltuğu aşağı itiniz ve kilitlenene kadar bastırınız (2).

DİKKAT! Arka koltuk dayanağını alçaltmadan önce çocuk minderini yerleştirmeyi unutmayınız.

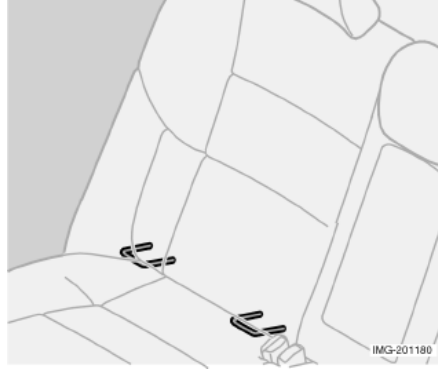
Çocuk güvenliği

Çocuk koltuğu yerleştirme

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

Piyasada mevcut diğer ürünleri kullanırken, ürünle birlikte verilen kurulum talimatlarının dikkatle okunup, uygulanması önemlidir.

- Çocuk koltuklarının kuşaklarını, koltuğun altında bulunan yatay ayarlama çubuğuna, yaylara veya herhangi bir desteğe bağlamayınız. Keskin kenarlar, kuşaklara zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasını sağlayınız. Bu, yolcu tarafı hava yastığı bulunmayan araçlar için veya hava yastığı devreden çıkartılmış ise geçerlidir.



Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi (isteğe bağlı)

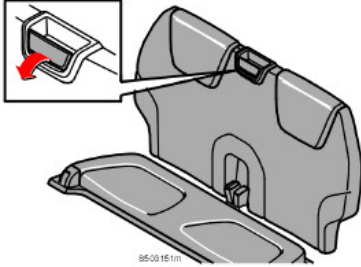
Arka yan koltuklarda ISOFIX bağlantı noktaları bulunmaktadır. Çocuk güvenliği ile ilgili ayrıntılı bilgi için bir Volvo bayiine başvurunuz.

UYARI!

Otomobil devreye sokulmuş bir ön yolcu hava yastığı ile donatılmışsa ön koltuğa asla¹ bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Çocuk güvenlik ürünleri konusunda bir sorun çıkması durumunda, daha açıklayıcı talimatlar için üreticiyi arayınız.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Çocuk güvenliği



Ek koltuk (isteğe bağlı)

Ek koltuk, her biri 15 ila 36 kg arası ve en fazla 140 cm uzunluğunda iki çocuk için uygundur. Maksimum toplam ağırlık 72 kg'dır.

Katlama

- Aracınız bu şekilde donatılmışsa bagaj bölümü kapağını çıkartınız.
- Koltuk arkalığını yerinde kilitlenen kadar öne katlayınız.
- Koltuk minderini öne katlayınız.

İndirme

- Koltuk minderini arkaya katlayınız.
- Koltuk arkalığının kolunu çekerek açınız ve aşağı katlayınız.

⚠ UYARI!

Otomobiliniz ek bir koltukla donatılmışsa, bagaj kapağına bir kilit silindiri takılmalıdır. Bu durumda kilit dışarıdan normal şekilde (sürücü kapısından anahtarla veya uzaktan kumandayla) ve ayrıca bagaj kapağı kilit silindirinden anahtarla açılabilir. Bir çocuğun yanlışlıkla bagaj kapağını içeriden açmasını önlemek için bagaj kapağındaki çocuk güvenliği kilitleri devreye sokulmalıdır.

⚠ UYARI!

Ek koltuk kullanılırken, her iki arka koltuk arkılığı kaldırılmış, güvenlik filesi çıkartılmış ve çocuk güvenlik kilidi açık olmalıdır. Bu, bir kaza durumunda çocuğun otomobilden çıkabilmesini sağlamak içindir.

Otomobiliniz çelik bir file ile donatılmışsa, herhangi bir istisna kabul edilmeden ek koltuk takılmadan önce bu da çıkartılmalıdır.

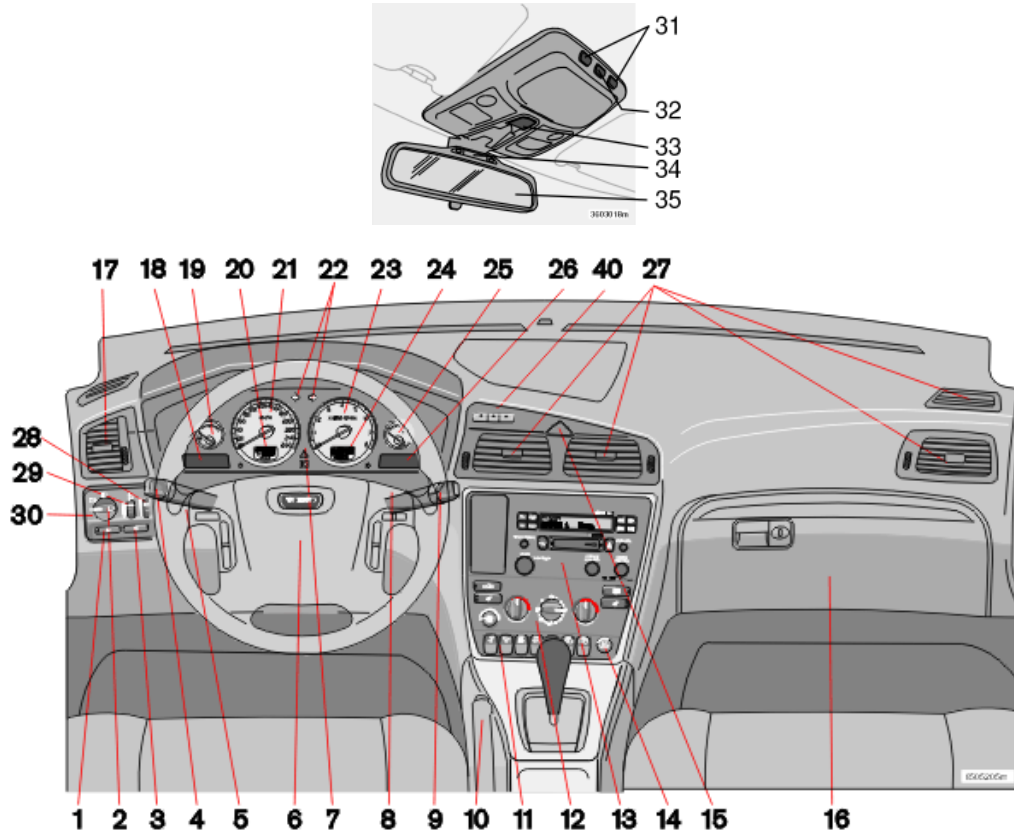
Bagaj bölümünde ek koltuk kullanmanıza rağmen bagaj bölümü kapağını yanınıza almanız gerekiyorsa aşağıdaki gibi hareket edin:

- Arka koltuğun arkalıklarını daha dik bir konuma getiriniz (bkz. s. 90).
- Çıkartmış olduğunuzu bagaj bölümü kapağını arka koltuk arkılığı ile ek koltuğunu arasına dikkatli bir şekilde yerleştiriniz. Ek koltuğun başlığını yukarı kaldırınız.

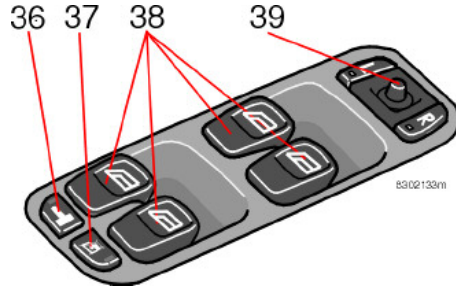
Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu araç	36
Genel bakış, sağdan direksiyonlu araç	38
Kombine gösterge paneli	40
Gösterge ve uyarı lambaları	41
Bilgi ekranı	44
Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri	46
Aydınlatma paneli	49
Soldan kumanda kolu	50
Sağdan kumanda kolu	51
Yol bilgisayarı	53
Cruise control (isteğe bağlı)	54
El freni, elektrik soketi/sigara çakmağı	56
Direksiyon simidi ayarları	58
Elektrikli camlar	59
Dikiz aynası, kapı aynaları ve yan camlar	61
Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)	63

Genel bakış, soldan direksiyonlu araç



Genel bakış, soldan direksiyonlu araç

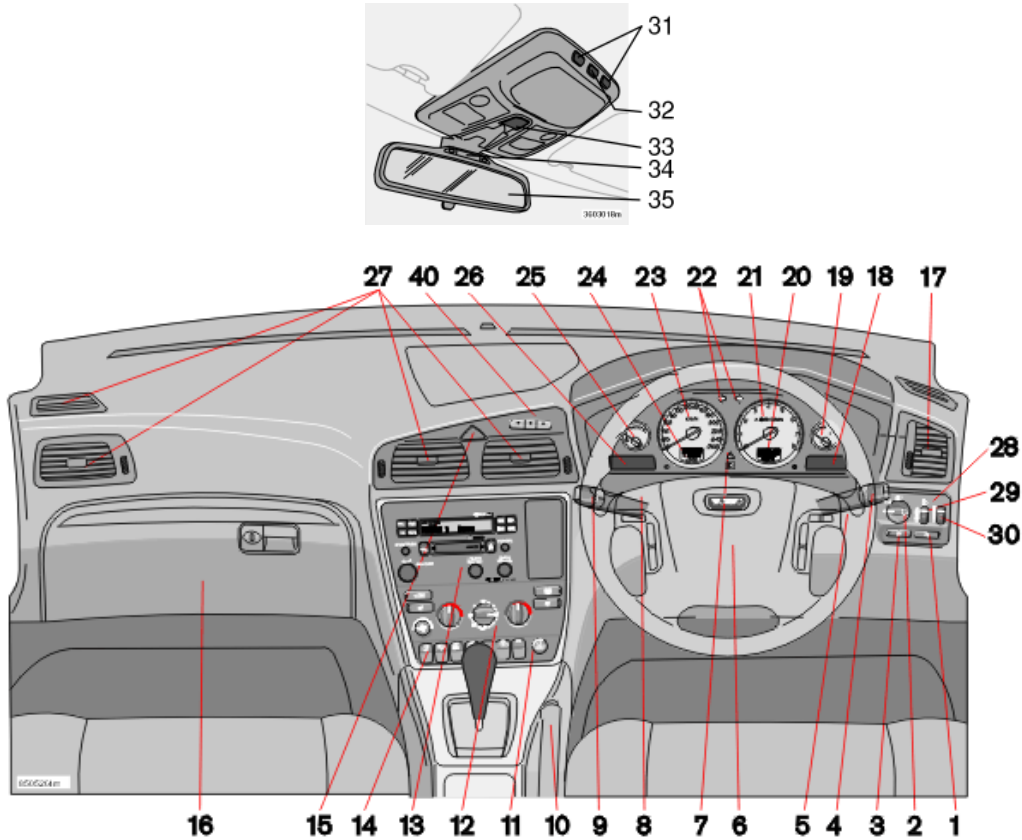


Sürücü kapısındaki kontrol paneli

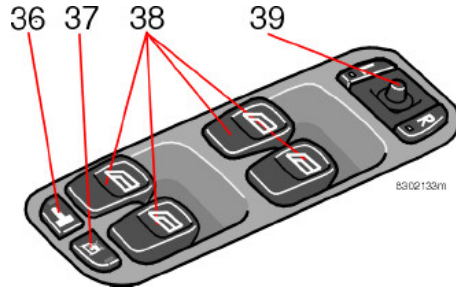
1. Sis lambaları	s. 49
2. Farlar, pozisyon/park lambaları	s. 49
3. Arka sis lambası.....	s. 49
4. Sinyal lambaları, uzun-kısa far seçimi.....	s. 50
5. Cruise control.....	s. 54
6. Korna	—
7. Kombine gösterge paneli	s. 40
8. Telefon/müzik sistemi için tuş takımı	s. 214/s. 198
9. Ön cam silecekleri	s. 52
10. Park freni (el freni)	s. 56
11. Düğme paneli.....	s. 46
12. Klima kontrolü.....	s. 68, s. 70
13. Müzik sistemi.....	s. 192
14. Elektrik soketi, çakmak	s. 47
15. Dörtlü flaşör.....	s. 48
16. Torpido gözü.....	s. 86
17. Panel menfezleri	s. 67

18. Gösterge ekranı.....	s. 44
19. Hararet göstergesi	s. 40
20. Kilometre sayacı, gezinti kilometre sayacı/ Sabit kız kumandası	s. 40/s. 54
21. Hız göstergesi	s. 40
22. Sinyal lambaları	s. 50
23. Devir göstergesi	s. 40
24. Araç dışı sıcaklık, saat, vites konumu	s. 40
25. Yakıt göstergesi.....	s. 40
26. Gösterge ve uyarı lambaları	s. 41
27. Panel menfezleri	s. 67
28. Gösterge paneli aydınlatması.....	s. 49
29. Far seviyesi	s. 49
30. Aydınlatma paneli	s. 49
31. Okuma lambaları	s. 81
32. İç aydınlatma	s. 81
33. Kontrol, sunroof.....	s. 63
34. Emniyet kemeri hatırlatıcısı.....	s. 61
35. Dikiz aynası	s. 61
36. Kilit düğmesi, bütün kapılar için	s. 103
37. Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi	s. 60
38. Kumandalar, elektrikli camlar	s. 59
39. Kumandalar, elektrikli kapı aynaları	s. 61
40. Aktif şasi, Four-C (V70 R)	s. 48, s. 123

Genel bakış, sağdan direksiyonlu araç



Genel bakış, sağdan direksiyonlu araç

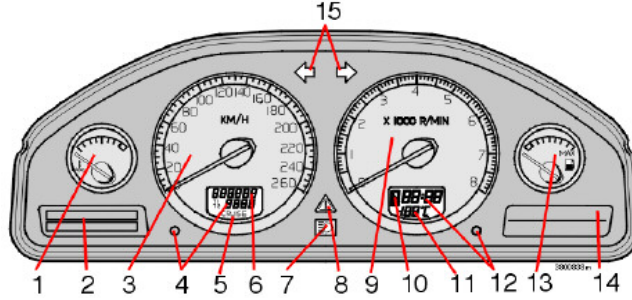


Sürücü kapısındaki kontrol paneli

1. Arka sis lambası.....	s. 49
2. Farlar, pozisyon/park lambaları	s. 49
3. Sis lambaları	s. 49
4. Ön cam silecekleri	s. 52
5. Telefon/müzik sistemi için tuş takımı.....	s. 214/s. 198
6. Korna	s. 40
7. Kombine gösterge paneli	—
8. Cruise control.....	s. 54
9. Sinyal lambaları, uzun-kısa far seçimi.....	s. 52
10. Park freni (el freni)	s. 56
11. Elektrik soketi, çakmak	s. 47
12. Klima kontrolü.....	s. 68, s. 70
13. Müzik sistemi.....	s. 192
14. Düğme paneli.....	s. 46
15. Dörtlü flaşör.....	s. 48
16. Torpido gözü.....	s. 86
17. Panel menfezleri	s. 67

18. Gösterge ve uyarı lambaları.....	s. 41
19. Yakıt göstergesi.....	s. 40
20. Araç dışı sıcaklık, saat, vites konumu	s. 40
21. Devir göstergesi	s. 40
22. Sinyal lambaları	s. 50
23. Hız göstergesi	s. 40
24. Kilometre sayacı, gezinti kilometre sayacı/ Sabit kız kumandası.....	s. 40/s. 54
25. Hararet göstergesi	s. 40
26. Gösterge ekranı.....	s. 44
27. Panel menfezleri	s. 67
28. Aydınlatma paneli	s. 49
29. Far seviyesi	s. 49
30. Gösterge paneli aydınlatması.....	s. 49
31. Okuma lambaları	s. 81
32. İç aydınlatma	s. 81
33. Kontrol, sunroof.....	s. 63
34. Emniyet kemeri hatırlatıcısı.....	s. 61
35. Dikiz aynası	s. 61
36. Kilit düğmesi, bütün kapılar için	s. 103
37. Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi	s. 60
38. Kumandalar, elektrikli camlar	s. 59
39. Kumandalar, elektrikli kapı aynaları	s. 61
40. Aktif şasi, Four-C (V70 R)	s. 46, s. 123

Kombine gösterge paneli



1. Hararet göstergesi

Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık olağanüstü yüksekse ve ibre kırmızı bölgeye ulaşırsa, gösterge ekranında bir mesaj görünecektir. Radyatör panjurunun önüne monte edilecek fazladan lambaların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız.

2. Ekran

Bilgi ve uyarı mesajları ekranda gösterilir.

3. Hız göstergesi

Otomobilin hızını gösterir.

4. Gezinti kilometre sayacı, T1 ve T2

Gezinti kilometre sayaçları kısa mesafelerin ölçülmesi için kullanılır. Sağ taraftaki rakam bir kilometrenin onda birini gösterir. Sıfırlamak için düğmeye 2 saniyeden uzun basınız. Bir gezinti kilometre sayacından diğerine geçmek için düğmeye bir defa hızlı basınız.

5. Hız sabitleme sistemi göstergesi

Bkz. s. 54.

6. Kilometre sayacı

Genel kilometre sayacı otomobilin yaptığı toplam mesafeyi gösterir.

7. Uzun far açık/kapalı

8. Uyarı lambaları

Bir hata oluştuğunda lamba yanar ve gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

9. Devir göstergesi

Motor devrini dakikada bin devir (RPM) olarak gösterir. Devir göstergesi ibresinin kırmızı alana geçmesine izin vermeyiniz.

10. Otomatik vites göstergesi

Burada seçilen vites gösterilir. Otomobilinizde Geartronic otomatik vites kutusu varsa ve siz düz vites kullanıyorsanız, o andaki düz vites gösterilir.

11. Dış hava sıcaklık göstergesi

Dış hava sıcaklığını gösterir. Sıcaklık +2 °C ile -5 °C arasındayken, göstergede bir kar tanecığı sembolü görüntülenir. Bu sembol yol yüzeyinin kaygan olabileceğini belirtir. Otomobil durmaktaysa ya da daha önce durmuşsa, dış hava sıcaklığı göstergesinde belirtilen değer, güncel sıcaklık değerinden yüksek olabilir.

12. Saat

Saati ayarlamak için düğmeyi çeviriniz.

13. Yakıt göstergesi

Gösterge panelindeki lamba yandığında, depoda yaklaşık 8 litre kullanılabilir yakıt kalmıştır.

14. Gösterge ve uyarı lambaları

15. Sinyal lambaları – sol/sağ

Gösterge ve uyarı lambaları

- Hidrolik seviyesi MIN yazısının altındaysa otomobil daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine otomobilinizi çektiniriz.



Eğer BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren kuvvet dağılımında bir sorun olabilir.



Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.

- İki lamba da sönerse, bunun bir gösterge hatası olduğunu anlarsınız.
- Eğer uyarı lambaları yanmaya devam ederse fren hidroliği seviyesini ölçün.
- Hidrolik seviyesi MIN yazısının altındaysa otomobil daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine otomobilinizi çektiniriz.
- Eğer fren hidroliği seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için otomobilinizi en yakındaki yetkili Volvo servisine dikkatli kullanarak götürünüz.

⚠ UYARI!

Eğer BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, sert frende otomobilin arka kısmının kayma eğilimi olabilir.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı



Sürücü emniyet kemerini takana kadar bu ışık yanık kalır.

Düşük yağ basıncı



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir. Motoru derhal stop edip, yağ seviyesini kontrol ediniz.

Lamba yanıyorsa, fakat yağ seviyesi normalse, otomobili durdurunuz ve yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Otomobilin emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayın.

SRS arızası



SRS sisteminde bir hata belirlendiğinde lamba sürüş esnasında yanık kalacak veya yanacaktır. Sistemin incelenmesini sağlamak için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanıyorsa, büyük olasılıkla elektrik sisteminde

bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)



Bu lamba motorun ön ısıtıldığını gösterir. Lamba söndüğünde otomobili çalıştırabilirsiniz. Yalnız dizel motorlu otomobiller içindir.

El freni çekili



El freni çekildiğinde lamba yanar. El frenini daima en üst konumuna kadar çekiniz.

DİKKAT! El freni kolu konum (çentik) bire ulaştığında lamba yanar.

Arka sis lambaları



Arka sis lambası açıkken bu lamba yanar.

Römork gösterge lambası



Yalnızca otomobilin ve römorkun sinyal lambaları kullanıldığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmüyorsa otomobil veya römorktaki sinyal lambalarından biri arızalı demektir.

Gösterge ve uyarı lambaları

Denge sistemleri STC ve DSTC¹

STC/DSTC sistemi, sayfa 123'da daha ayrıntılı olarak açıklanan birkaç farklı fonksiyona sahiptir.

Sembol (lamba) yanar ve yaklaşık iki saniye sonra tekrar söner



Araç çalıştırıldığında, sembol (lamba), bir sistem kontrolü için yanar.

Sembol yavaş söner



SC fonksiyonu otomobilin tahrik edilen tekerleklerinin patinaj yapmasını önleyecek şekilde hareket eder. TC fonksiyonu otomobilin

çekişini arttıracak şekilde de çalışır.

AYC fonksiyonu kaymayı önleyecek şekilde hareket eder.

Uyarı lambası, sürekli olarak kehribar renginde parlar



Lambanın yanı sıra bilgi ekranında TRACTIOC CONTROL TEMPORARILY OFF (ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI) mesajı görünür.

TC fonksiyonu, geçici olarak devre dışı bırakılmıştır çünkü fren sıcaklığı çok yüksektir.

Fren sıcaklığı normale döndüğünde fonksiyon otomatik olarak tekrar devreye girer.

Uyarı lambası, sürekli olarak kehribar renginde parlar



Lambanın yanı sıra bilgi ekranında ANTI-SKID SERVICE REQUIRED (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK) mesajı görünür. STC veya

DSTC sistemi arıza nedeniyle devreden çıkarılmıştır.

- Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatın.
- Motoru tekrar çalıştırın.

Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

STC/DSTC sistemlerinde arıza



Herhangi bir sistem kapatılmamışken yanan ve sabit bir şekilde parlayan bir sembol ve "ANTI-SKID SERVICE REQUIRED" (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK) mesajı bir sistem arızasına işaret etmektedir.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.

Uyarı lambası sönerse arızanın geçici olduğu anlaşılır ve servise uğramak gerekmez.

Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

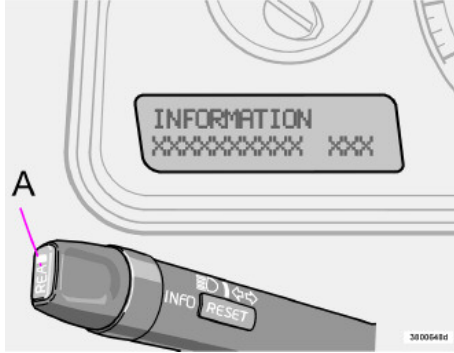


UYARI!

Normal sürüş koşullarında STC/DSTC sistemi otomobilin yol güvenliğini artırır, fakat bu hızın artırılabilceği anlamına gelmez. Kaygan yollarda viraj alırken ve otomobili sürerken, daima normal güvenlik önlemlerini alınız.

1. Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır. V70 R'de standarttır.

Bilgi ekranı



Okunmuş mesajları hafızaya geri döndürmek için READ düğmesine basınız.

DİKKAT! Siz yol bilgisayarı menüsündeyken veya telefonu kullanmak isterken bir uyarı mesaj araya girerse, önce READ tuşuna (A) basarak mesajı öğrenmelisiniz.

Ekrandaki mesajlar

Bir uyarı ya da gösterge lambası yandığında aynı zamanda gösterge ekranında bir mesaj da görüntülenir. Mesajı okuyup anladıktan sonra READ tuşuna (A) basınız. Okunan mesajlar böylece gösterge ekranından silinir ve otomobilin hafızasına saklanır. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada kalır.

Çok ciddi arıza mesajları hafızadan silinmez. Arıza düzeltilene kadar hafızada kalırlar.

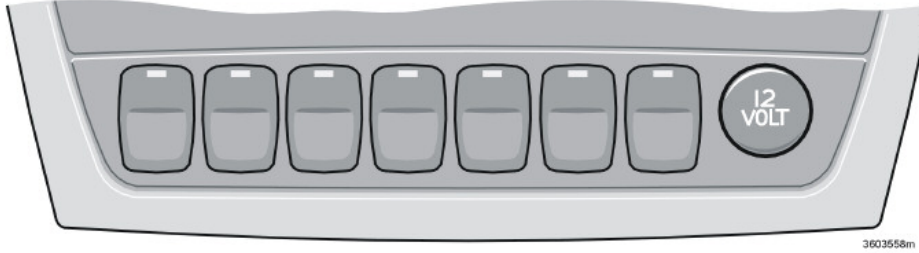
Hafızadaki mesajlar tekrar okunabilir. Kayıtlı mesajları görmek için READ düğmesine (A) basınız. READ düğmesine basarak hafızada kayıtlı mesajlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

Bilgi ekranı

Mesaj	Spesifikasyon
STOP SAFELY	Aracı durdurun ve motoru kapatın. Ciddi hasar riski.
STOP ENGINE	Aracı durdurun ve motoru kapatın. Ciddi hasar riski.
SERVICE URGENT	Otomobilinizi derhal servise götürün.
SEE MANUAL	Kullanıcı El Kitabı'na başvurunuz.
SERVICE REQUIRED	En kısa zamanda otomobilinizi servise götürün.
FIX NEXT SERVICE	Bir sonraki serviste otomobilinizi kontrol ettiriniz.
TIME FOR REGULAR SERVICE	Bu mesaj ekrana geldiğinde otomobilin servise gitme zamanı gelmiş demektir. Mesajın ne zaman ekrana geleceğini kat edilen mesafe, son servisten bu zamana kadar geçen ay sayısı ve motor çalışma süresi etkiler.
OIL LEVEL LOW ¹ – FILL OIL ³	Yağ seviyesi düşük. Mümkün olan en kısa zamanda kontrol edip, tamamlayınız. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 169.
OIL LEVEL LOW ² – STOP SAFELY ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. s. 169.
OIL LEVEL LOW ² – STOP ENGINE ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz, motoru durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. s. 169.
OIL LEVEL LOW ² – SEE MANUAL ³	Yağ seviyesi düşük. Otomobili güvenli şekilde durdurunuz, motoru durdurunuz ve yağ seviyesini kontrol ediniz. Bkz. s. 169.
SOOT FILTER FULL – SEE MANUAL ¹	Dizel partikül filtresinin kendini yenilemesi gerekmektedir. Bkz. s. 115.

1. Sarı üçgen reflektörle birlikte gösterilir.
2. Kırmızı üçgen reflektörle birlikte gösterilir.
3. Sadece yağ seviye sensörü bulunan otomobil modelleri için geçerlidir.

Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri



DİKKAT! Düğmelerin sıralamaları değişebilir.

Aktif şasi, Four-C (isteğe bağlı)



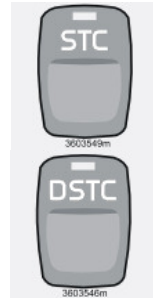
Confort veya Sport şasi seçimini yapmak için düğmeye basınız bkz. s. 124. Mevcut ayar bilgi ekranında 10 saniye süreyle gösterilir.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) (isteğe bağlı)



İşlevi devreye sokmak veya devreden çıkartmak için düğmeye basınız. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 144.

STC/DTSC sistemi¹



Bu düğme, STC/DSTC sisteminin fonksiyonlarını azaltmak veya yeniden devreye sokmak için kullanılır.

Düğmedeki LED yandığında STC/DSTC sistemi devreye girmiş demektir (bir arıza olmadığı varsayılmaktadır).

DİKKAT! STC/DSTC sisteminin fonksiyonunu azaltmak için, düğmeyi en az yarım saniye basılı tutunuz. Düğmenin içindeki LED söner ve ekranda

"STC/DSTC SPIN CONTROL OFF" (STC/DSTC PATİNAJ KON KAP.) yazısı görünür.

Boyutu farklı bir tekerlek kullanmanız gerekiyorsa, sistemi devre dışı ediniz.

Motor tekrar çalıştırıldığında STC/DSTC sistemi tekrar devreye sokulur.

UYARI!

STC/DSTC sistemini kapatmanız halinde otomobilin sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.

1. Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır. V70 R'de standarttır.

Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri

Arka kapılardaki çocuk güvenlik kilitleri (isteğe bağlı)



Bu düğmeyi arka koltuklardaki elektrikli çocuk güvenlik kilitlerini devreye sokmak veya çıkarmak için kullanınız. Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır.

Çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulunca, düğmedeki LED yanar. Çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulunca veya devreden çıkartılınca, ekranda bir mesaj görülür.

Elektrik soketi/Çakmak (isteğe bağlı)



Elektrik soketi çeşitli 12 V aksesuarlar, örn. cep telefonu veya buzdolabı.

Sokete elektrik gelmesi için kontak anahtarı en az **I** konumunda olmalıdır.

Sigara çakmağı, düğme itilerek devreye sokulur. Çakmak ısınınca düğme tekrar dışarı fırlar. Kullanmak için çakmağı çekiniz. Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız. Maksimum akım kademesi 10 A.

Katlanabilir elektrikli kapı aynaları (isteğe bağlı)



Bu düğme kapı aynalarını dışarıya doğru açmak veya içeriye doğru kapamak için kullanılır.

Ayna kazara dışarı veya içeri katlanmışsa aşağıda belirtilenleri yapın:

- Aynayı elle olabildiğince öne doğru itiniz.
- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
- Düğmeyi kullanarak aynayı önce içeri sonra da dışarı hareket ettiriniz. Kapı aynaları orijinal sabit konumlarına geri dönmüşlerdir.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Otomobil çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur. Park yardımını devreden çıkarmak/devreye sokmak için düğmeye basınız. Ayrıca, bkz. s. 125.

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin devre dışı bırakılması



Güvenlik kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak istiyorsanız bu düğmeyi kullanınız (güvenlik kilidi, kapıların kilitlendiğinde içeriden açılmaması

anlamına gelir). Bu düğme aynı zamanda alarm sistemindeki hareket ve yatma algılayıcılarını da¹ – devre dışı bırakmak için kullanılır - örneğin otomobil feribotla taşınırken. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakıldığında LED yanar.

Yardımcı lambalar (aksesuar)

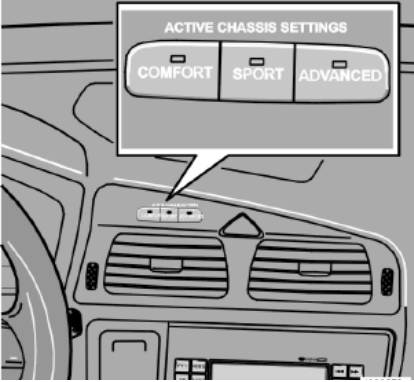


Otomobilin yardımcı lambalarının, uzun far ile birlikte yanmasını istiyorsanız veya bu fonksiyonu devreden çıkarmak istiyorsanız, bu

düğmeyi kullanınız. Bu fonksiyon etkinken, düğmenin içindeki LED yanar.

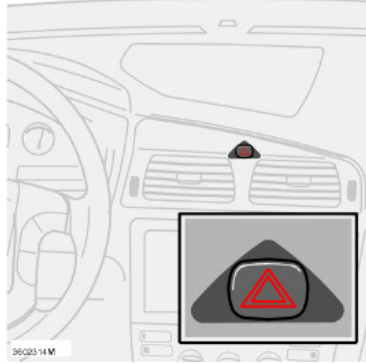
1. İsteğe bağlı

Merkezi konsoldaki kumanda düğmeleri



Aktif şasi, Four-C (V70 R)

Comfort, Sport veya Advanced modunu seçmek için düğmelerden birine basınız. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 124.

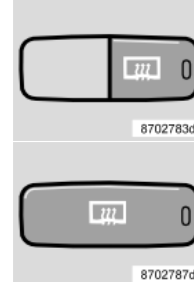


Dörtlü flaşör

Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde araç durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanın. Devreye sokmak için düğmeye basın.

DİKKAT! Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

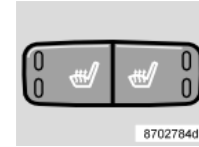
Kapı aynası ve arka cam rezistansları



Arka cam ve yan aynalardaki buzu temizlemek için, buz çözücüyü (rezistanı) kullanınız. Arka cam ve yan aynaların buzunu çözme işlemini başlatmak için düğmeye basın. Düğmedeki LED yanmaktadır.

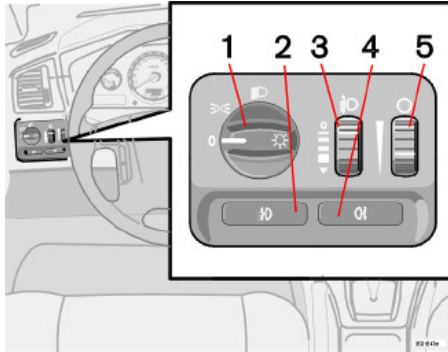
Buz çözme işlemi yaklaşık 12 dakika sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

Isıtmalı ön koltuklar



Daha fazla bilgi için, bkz. s. 68 veya s. 71.

Aydınlatma paneli



Far seviyesi

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı otomobillerde¹ otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (3) yoktur .

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

- Far kumandasını (1) orta konuma çeviriniz.

Kontak anahtarı II konumundayken pozisyon lambaları/park lambaları daima açıktır. Pozisyon lambaları/park lambalarıyla aynı anda plaka lambası da yanar.

Farlar

Otomatik kısa far

Far kumandasının (1) orta konumda olduğu haller dışında kontak anahtarı II konumuna çevrildiğinde kısa far otomatik olarak yanar. Gerekirse, otomatik kısa far yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Manüel kısa far (bazı ülkeler)

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.

Uzun far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.
- Sol kumanda kolunu direksiyon simidine doğru sonuna kadar çekip bırakınız, bkz. s. 50.

Sis lambası

DİKKAT! Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (2).

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (2) LED yanar.

Arka sis lambası

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (4).

Arka sis lambası açıldığında kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki LED (4) yanar.

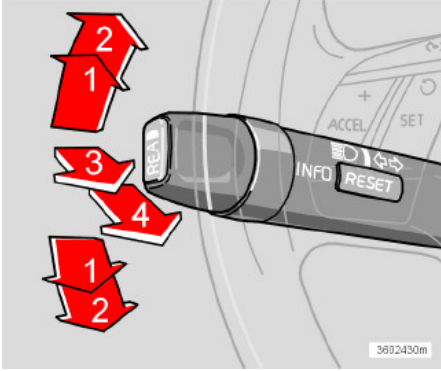
Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı II konumuna ve far kumandası (1) son konumlarından birine getirildiğinde açılır. Aydınlatma, gündüzleri otomatik olarak kısılır ve geceleri manüel olarak ayarlanabilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (5) kaydırınız.

1. İsteğe bağlı.

Soldan kumanda kolu



Kumanda kolu konumları

1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına (2) getiriniz.

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Kumanda kolu bırakıldığında başlangıç konumuna geri döner ve sinyal lambaları kapanır.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. s. 49.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

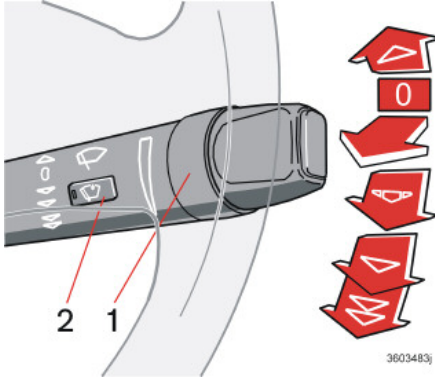
Dış aydınlatma lambalarından bazıları açık bırakılabilir ve otomobili kilitledikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak çalışabilir. Gecikme süresi 30 saniye¹ olmakla birlikte yetkili bir Volvo servisi tarafından 60 veya 90 saniye olarak ayarlanabilir.

- Kontak anahtarını çıkarınız.

- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

1. Fabrika ayarları.

Sağdan kumanda kolu



Ön cam silecekleri



Ön cam silecekleri silecek kolu **0** konumundayken kapalıdır.



Kumanda kolu yukarı hareket ettirilirse, kol yukarıda tutulduğu sürece silecek her defasında bir tur siler.

Aralıklı silme



Aralıklı silme hızını uygun şekilde ayarlayabilir ve kaydedebilirsiniz.

Silme frekansını artırmak için halkayı (1) saat yönünde çeviriniz. Silme frekansını azaltmak için halkayı saatin aksi yönde çeviriniz.



Silecekler normal hızda siler.



Silecekler yüksek hızda siler

Önemli!

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü ön camda algıladığı yağmur miktarı göre ön cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti halkayı (1) ayarlanabilir.

- Hassasiyeti arttırmak için halkayı saat yönünde veya saatin aksi yönde çeviriniz (halka saat yönünde çevrildiğinde bir tur fazla silinir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı en azından **I** veya **II** konumunda ve silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünü devreye sokmak için:

- düğmeye (2) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için, şunlardan birini yapınız:

- düğmeye (2) basınız veya

- başka bir silme programı için kumanda kolunu aşağıya doğru indiriniz. Kumanda kolu kaldırılırsa, yağmur sensörü etkin kalacaktır; kumanda kolu **0** konumuna bırakıldığında silecekler ekstra bir silme işlemi yapar ve sonra yağmur sensörü moduna döner.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkartılır.

Önemli!

Otomatik araç yıkama siteminde: Kontak anahtarı en azından **I** veya **II** konumundayken, (2) düğmesine basarak yağmur sensörünü kapatınız. Aksi takdirde, silecekler çalışmaya başlayarak hasar görebilir.

Ön cam yıkayıcısı

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmak için çubuğu direksiyona doğru çekiniz.

Far yıkayıcısı

(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön cam sileceğinin kullanılması, far yıkayıcısını otomatik olarak çalıştırır.

Farların yüksek basınçla yıkanması, büyük, miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farlar sadece her beş seferde bir

Sağdan kumanda kolu

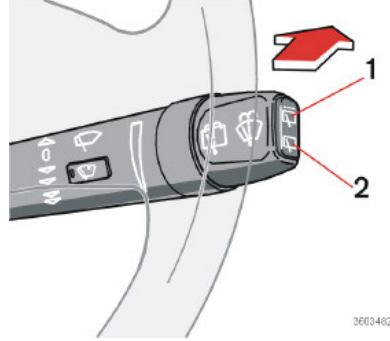
yıkanır (on dakikalık süre içinde). Ön camın en son yıkanmasından sonra on dakika geçerse, farlar bir sonraki ön cam yıkamada tekrar yüksek basınçla yıkanır.

Azaltılmış yıkama

Depoda sadece yaklaşık bir litre yıkama sıvısı kalırsa, ön cam temizliğinin önceliğinden dolayı farlara olan besleme kesilir.

Ön cam yıkayıcısı ve far yıkayıcısı (V70 R)

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kolu direksiyona doğru çekiniz.



Silecek/yıkayıcı fonksiyonu – arka cam.

Arka cam yıkayıcı ve sileceği

Arka cam yıkayıcısını başlatmak için kolu ileriye götürünüz.

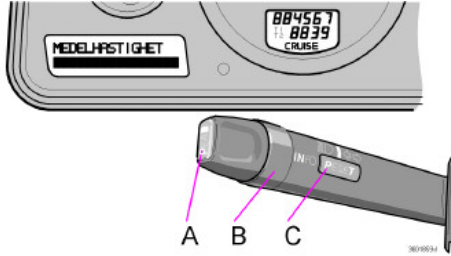
1. Arka cam sileceği – fasıllı silme
2. Arka cam sileceği – normal hız

Sileceği – ters çalıştırma

Ön cam silecekleri çalışmaktayken geri vitesa takarsanız, arka cam silecekleri otomatik olarak aralıklı silme moduna geçerler¹. Arka cam sileceği zaten normal hızda çalışmaktaysa, seçili fonksiyonda bir değişiklik olmaz.

1. Bu fonksiyon –geri geri giderken fasıllı silme– devre dışı bırakılabilir. Yetkili bir Volvo servisiyle temasa geçiniz.

Yol bilgisayarı



Kumandalar

Yol bilgisayarı bilgilerine ulaşmak için (B) halkasını öne veya arkaya döndürmeniz gerekir. Yeniden çevirdiğinizde başlangıç noktasına gelirsiniz.

DİKKAT! Siz yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesaj araya girerse, yol bilgisayarı geri dönmek için önce READ tuşuna (A) basarak mesajı öğrenmelisiniz.

Menüler

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- Ortalama hız
- Hız, saat başına mil cinsinden¹
- Güncel yakıt tüketimi
- Ortalama yakıt tüketimi
- Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe

Ortalama hız

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama hız. Kontak kapatıldığında, ortalama hız saklanır ve tekrar otomobilinizi kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. Bu, koldaki RESET (C) düğmesiyle sıfırlanabilir.

Hız, saat başına mil (mph) cinsinden¹

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

Güncel yakıt tüketimi

Güncel yakıt tüketimi ile ilgili her saniye hesaplanan kesintisiz bilgi. Gösterge ekranındaki değer her iki saniyede bir güncelleştirilir. Otomobil durgun haldeyken gösterge ekranında "----" görüntülenir.

DİKKAT! Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Ortalama yakıt tüketimi

Son sıfırlamadan (RESET) sonraki ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında ortalama

yakıt tüketimi kaydedilir ve koldaki RESET (SIFIRLA) düğmesiyle (C) sıfırlanana kadar kayıtlı kalır.

DİKKAT! Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

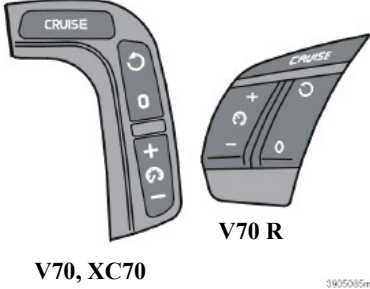
Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. kalan yakıtla gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa ekranda "----" ibaresi görüntülenir.

DİKKAT! Sürüş stilineki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

1. Bazı ülkeler

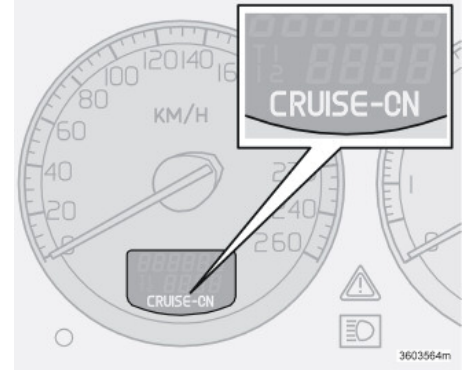
Cruise control (isteğe bağlı)



Hız artırma ya da azaltma

- **+** veya **-** tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığında otomobilin hızı yeni hız olarak ayarlanır.
- **+** veya **-** tuşlarına kısa bir süre basılması (yarım saniyeden kısa) hızı bir km/saat değiştirir.

DİKKAT! Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), hız sabitleme ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.



Devreye sokma

Cruise control sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızın ayarlanması:

- CRUISE düğmesine basın. Kombine gösterge panelinde CRUISE yazısı görüntülenir.
- Araç hızını kilitlemek için **+** veya **-** düğmelerine basın. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı görüntülenir.

Hız sabitleme (Cruise control) sistemi 30 km/h altındaki veya 200 km/h üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Geçici olarak devreden çıkartma

Hız sabitlemeyi geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE görüntülenecektir. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmışsa.
- Yokuş tırmanırken hız 30 km/saat'in altına düşerse.
- Vites kolu **N** konumuna getirildiğinde.
- Tekerlerden biri patinaj yapar veya kilitlenirse.
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürerse.

Cruise control (isteğe bağlı)

Ayarlı hıza geri dönün

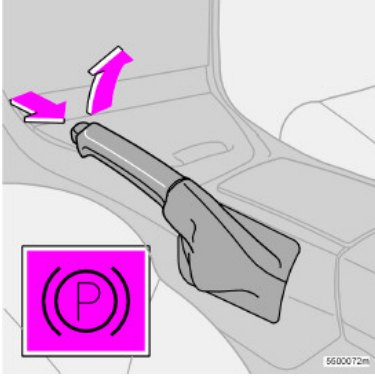


Daha önce ayarlanan hıza dönmek için tuşa basın. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı görüntülenir.

Devreden çıkartma

Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için CRUISE tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı söner.

El freni, elektrik soketi/sigara çakmağı



Park freni (el freni)

Kol ön koltukların arasındadır. El freni çekildiğinde arka tekerlekler üzerinde çalışır. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası fren uygulandığında yanar. Freni daima en son konumuna kadar çekiniz.

DİKKAT! El freni kolu konum (çentik) bire çekildiğinde lamba yanar.

El frenini çekiniz:

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El freni kolunu en üst konumuna çekiniz.
- Fren pedalını bırakınız ve aracın durgun halde olduğundan emin olunuz.

- Vites kolunu düz şanzımanlar için 1 otomatik şanzımanlar için ise P konumuna getiriniz.

Eğimli yüzeye park etme

- Otomobil yokuş yukarı park edilirse tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.
- Otomobil yokuş aşağı park edilirse tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El frenini bırakınız:

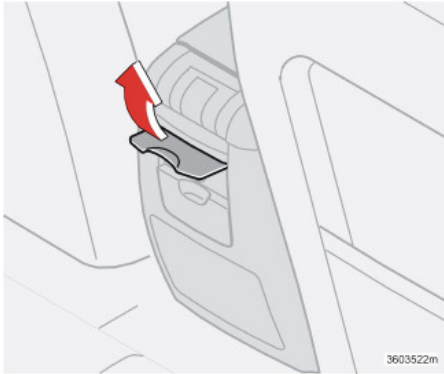
- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.



Elektrik soketi/çakmak soketi

Soket, güç kaynağı ya da çakmak olarak kullanılmıyorken, kapak daima yerine takılı olmalıdır.

El freni, elektrik soketi/sigara çakmağı



Elektrik soketi/çakmak, arka koltuk

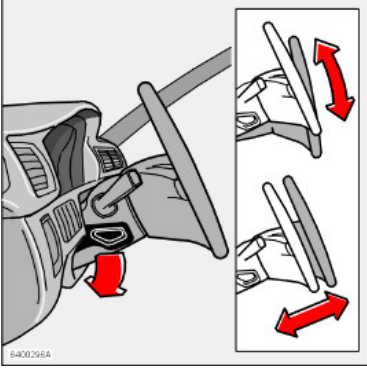
Elektrik soketi, araç telefonu veya bir soğutucu kutusu gibi 12 V ile çalışan çeşitli aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A.

Sokete elektrik gelmesi için kontak anahtarı en az **I** konumunda olmalıdır.

Sigara çakmağı, düğme itilerek devreye sokulur. Çakmak ısınınca düğme tekrar dışarı fırlar. Kullanmak için çakmağı çekiniz.

Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız.

Direksiyon simidi ayarları



Direksiyon simidi hem dikey olarak, hem de öne-arkaya ayarlanabilir. Direksiyon kolununun sol tarafındaki kumandayı aşağı doğru itiniz. Daha sonra size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız. Direksiyon simidini kilitlemek için kumandayı tekrar yerine bastırınız. Eğer bunu yapmak zor gelirse kumandayı geriye bastırırken direksiyon simidini hafifçe bastırınız.

UYARI!

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Direksiyon simidinin kilitlendiğinden emin olun.

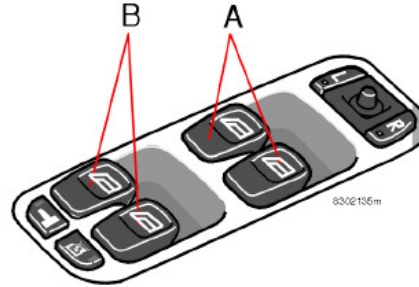
Elektrikli camlar

Elektrikli camlar kapı kol dayamalarında bulunan kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır. Otomobilinizi kullandıktan ve kontak anahtarını çıkardıktan sonra ön kapılardan hiçbirisi açılmadığı sürece camlar hâlâ açılıp kapatılabilir.

Kumandanın ön tarafına basarak camı açınız ve kumandanın ön tarafını yukarı çekerek camı kapatınız.

⚠ UYARI!

Uzaktan kumanda ile camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.



Ön kapılardaki elektrikli camlar

Camlar ön koltuklardan iki şekilde açılıp kapanabilir.

- (A) kumandasını hafifçe aşağı bastırınız ya da hafifçe yukarı çekiniz. Kumandayı tuttuğunuz sürece elektrikli camlar yukarı kalkar ya da aşağı iner.
- Kumandayı (A) tamamen aşağı bastırınız ya da tamamen yukarı çekiniz ve ardından bırakınız; cam otomatik olarak açılacak ya da kapanacaktır. Cam herhangi bir şekilde bloke olursa, durur.

DİKKAT! Yolcu tarafındaki otomatik cam kapatma fonksiyonu yalnız bazı pazarlarda vardır.

Arka camlar (B) düğmesiyle kumanda edilirler.

⚠ UYARI!

Otomobilin içinde çocuk varsa:

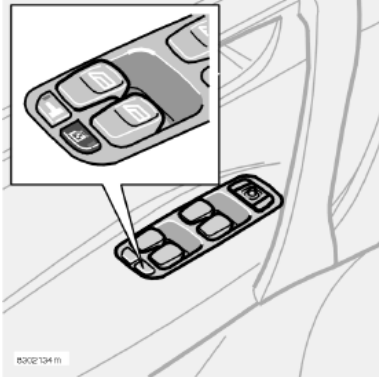
Sürücü otomobilden ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkarak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.

Elektrikli arka camlar yalnızca sürücü kapısından kumanda ediliyorsa:

Camlar kapatılırken arka koltukta oturan yolculardan hiçbirinin elinin sıkışma tehlikesi olmadığını kontrol ediniz.

Elektrikli camlar



Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi

Arka elektrikli camlar, sürücü kapısı kontrol panelindeki düğme kullanılarak bloke edilebilirler.

Düğmedeki LED yanmıyor

Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeyle veya sürücü kapısındaki düğmelerle kumanda edilir.

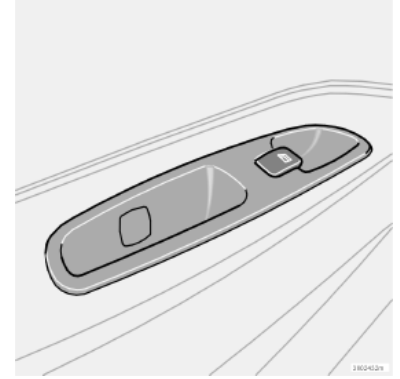
Düğmedeki LED yanıyor

Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.



Ön yolcu koltuğu tarafındaki elektrikli cam

Ön yolcu koltuğundaki elektrikli cam düğmesi yalnızca o camı kumanda eder.

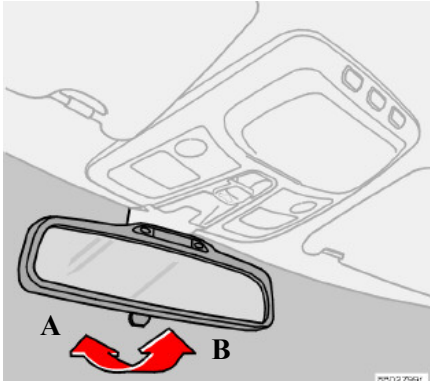


Arka kapılardaki elektrikli camlar

Arka kapı camları, kapılardaki düğmeler ve sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir.

Arka kapılardaki (sürücü kapısı kontrol panelinde) elektrikli camları kilitleme düğmesindeki LED yanıyorsa, arka kapı camları yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Dikiz aynası, kapı aynaları ve yan camlar



Dikiz aynası

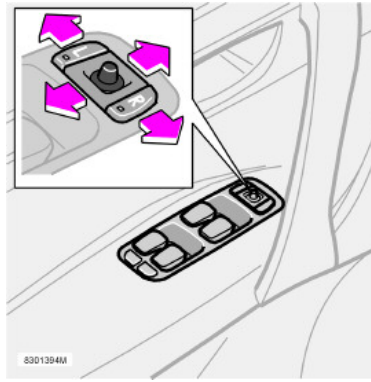
A: Normal konum.

B: Kısmi konumu. Arkadan gelen araçların farları gözünüzü alıyorsa, bu konumu kullanınız.

Bazı modellerde otomatik ışık karartma fonksiyonu vardır. Işık karartma işlemi, karşılaştırmalı ışık ilişkileri temelinde otomatik olarak gerçekleştirilir. Hassasiyeti yetkili bir Volvo servisi ayarlayabilir.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı

Sürücü tokayı takıncaya kadar, emniyet kemeri uyarı lambası, dikiz aynasının üst kenarında yanık olarak kalır.



Kapı aynaları

İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapisindeki kol dayamasının en önünde bulunur.

L veya **R** düğmelerine basınız (**L** = sol kapı aynası, **R** = sağ kapı aynası). Düğmenin içindeki LED yanar.

Ortada bulunan ayar kumandasıyla aynanın konumunu ayarlayınız. Düğmeye tekrar basınız. LED'in artık yanmaması gerekir.



UYARI!

Yola çıkmadan önce aynaları ayarlayın!

Önemli!

Aynalardaki buzu temizlemek için, buz kazıyıcı değil, buz çözücüyü (rezistanı) (bkz. s. 48) kullanınız. Kazıyıcı ayna camını çizebilir.

Hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları (isteğe bağlı)

Otomobilde hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları varsa, bunlar koltuğun hafıza ayarı ile birlikte çalışır; bkz. s. 79.

DİKKAT! Bu ancak Volvo'nuzun elektrikli sürücü koltuğu ile donatılmış olması halinde geçerlidir.

Uzaktan kumandadaki hafıza fonksiyonu (isteğe bağlı)

Otomobilin kapılarını uzaktan kumandayla açıp kapı aynalarının ayarlarını değiştirirseniz, bu yeni ayarlar uzaktan kumandaya kaydedilir. Aynı uzaktan kumandayla otomobili bir sonraki açışınızda, sürücü kapisını açtığınızda aynalar iki dakika içinde kayıtlı konumlarına geçer.

Lamine yan camlar (isteğe bağlı)

Ön ve arka kapılardaki lamine camlar, yolcu kabinindeki ses yalıtımını iyileştirir ve yetkisiz girişlere karşı daha iyi koruma sağlar.

Dikiz aynası, kapı aynaları ve yan camlar

Ön camlarda ve/veya kapı aynalarında su ve pislik tutmayan kaplama (isteğe bağlı)

Ön kapı camları ve/veya kapı aynaları, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüşün iyi olmasını sağlayan bir tabakayla kaplanırlar. Cam bakımı ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. s. 159.



Su ve/veya pislik tutmayan kaplamaya tabi tutulmuş yan camlar ve aynalar, ufak bir sembolle işaretlenmiştir.

Önemli!

Camlardan buzı temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebilir. Aynalardan buzı temizlemek için rezistansı (buz çözücüyü) kullanınız!

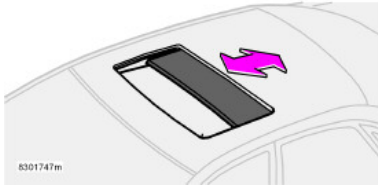
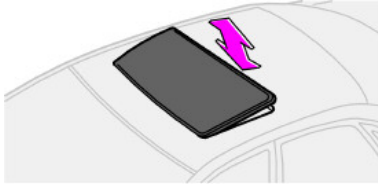
Dikiz/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynasının rezistansı kullanılırsa, kir tutmayan kaplamanın fonksiyonu daha iyileşir; bkz. s. 48.

Kapı aynalarının buzunu aşağıdaki durumlarda çözünüz:

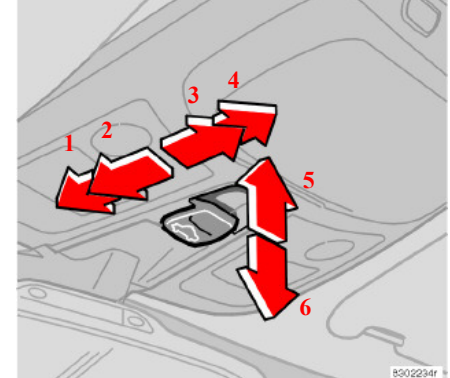
- Buz veya karla kaplanmışlarsa.
- Şiddetli yağmurlu veya pis yol koşullarında.
- Buğulanmışlarsa.

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)



UYARI!

Otomobilde çocuklar bulunuyorsa: Sürücü Otomobilden ayrılırsa, sunroof'a (açılır tavana) sağlanan gücü kesmeyi unutmayınız (kontak anahtarını çıkarınız).



Açılma konumları

Sunroof'un kumandaları tavan kaplamasıdır. Sunroof iki farklı şekilde çalıştırılabilir:

- Arka kenarı kaldırın/indirin – havalandırma konumu.
- Arkaya/öne – açılma konumu/konfor konumu¹.

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır.

1. Kapatma, otomatik
2. Kapatma, elle
3. Açma, elle
4. Açma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapatma, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak: Şalterin arka kenarını (5) yukarı çekiniz.

Kapamak: Şalterin arka kenarını (6) aşağı çekiniz.

Havalandırma konumundan konfor konumuna geçmek için: Şalteri arkaya doğru son konumuna kadar çekiniz (4) ve bırakınız.

1. Rüzgar gürültüsünün azaltılması amacıyla konfor konumunda sunroof sonuna kadar açılmaz.

Elektrikli sunroof (açılır tavan) (isteğe bağlı)

Otomatik çalıştırma

Kumandayı direnç konumunu (3) aşacak şekilde hareket ettirip, en arka konuma (4) getiriniz veya direnç konumundan (2) geçirecek en ön konuma (1) getiriniz ve bırakınız. Sunroof (açılır tavan) konfor konumuna kadar açılır ya da tamamen kapanır.

Konfor konumundan, maksimum açıklık konumuna kadar açmak için: Kumandayı son konumuna (4) gelecek şekilde bir kez daha arkaya çekiniz ve bırakınız.

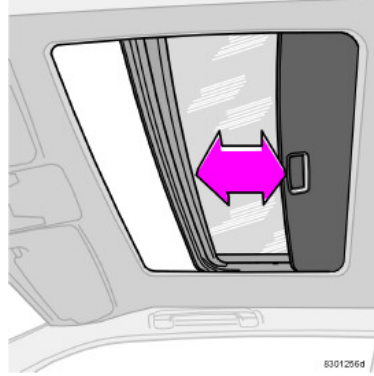
Elle çalıştırma

Açık: Kumandayı direnç konumuna geri çekiniz (3). Sunroof düğmeye ilgili konumda basılı tutulduğu sürece tam açık konuma doğru ilerler.

Kapama: Şalteri öne doğru direnç noktasına kadar (2) bastırınız. Şalter bu konumda tutulduğu sürece sunroof kapalı konumuna doğru hareket edecektir.

⚠ UYARI!

Eğer otomobilinizde çocuk varsa, sunroof'u kapatırken ellerinin araya sıkışmamasına dikkat ediniz.



⚠ UYARI!

Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca açılma konumunda geçerlidir – havalandırma konumunda çalışmaz. Sunroof'u kapatırken, çocuğun elinin arada olmadığından emin olunuz.

Güneşlik

Sunroof elle hareket ettirilen, kayar bir güneşliğe sahiptir. Sunroof açıldığında güneşlik otomatik olarak arkaya kayar. Kolu tutunuz ve güneşliği kapatmak için öne doğru kaydırınız.

Sıkışmaya karşı koruma

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu, açıklığın bir nesne tarafından bloke edilmesi halinde devreye girer. Bloke olması halinde Sunroof durur ve daha önceki açık konumuna geri döner.

Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi	66
Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kontrolü	68
Elektronik Klima Kontrolü (ECC)	70
Hava dağılımı	73
Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)	74

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

Camların buğulanması

Camları temizleyerek, camların içeriden buğulanma sorununu en aza indiriniz. Normal bir cam temizleyicisi kullanın.

Parçacık filtresi

Parçacık filtresinin düzenli aralıklarla değiştirilmesini sağlayınız. Yetkili bir Volvo servisimize danışınız.

Buz ve kar

Klima kontrolü girişindeki buz ve karı temizleyiniz (motor kaputuyla ön cam arasındaki izgara).

Arıza izleme

Yetkili bir Volvo servisi, klima sisteminin tamiri ve arıza izleme işlemi için gerekli alet ve araçlara sahiptir. Kontrol ve onarım işlerini yalnızca eğitimli personele yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Havalandırma fanının çalışması

Motor kapatıldığında (ve kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ise), havalandırma fanı otomatik olarak kapatılır. Bu, akünün boşalmasını önlemek için başvurulmuş bir yoldur.

Havalandırma fanını devreye sokmak için fak kumandasını çevirip istediğiniz hızı ayarlayınız.

ECC donanımlı otomobiller

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, otomobilin içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş yoğunluğu gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensörler

Güneş sensörü ön panelin üst bölümünde yer alır. Güneş sensörünün üzerini kapatmayınız. Klima kontrol panelindeki yolcu kabini sıcaklık sensörünün üzerini kapatmayınız.

Yan camlar ve sunroof

Klima sisteminin doğru şekilde çalışabilmesi için bütün yan camları ve (eğer varsa) Sunroof'u kapatınız. Ayrıca, eşya bölmesindeki yan panellerde bulunan tahliye kanallarını da kapatmamaya dikkat ediniz.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

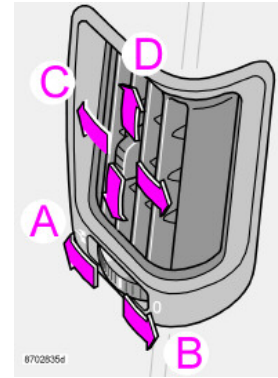
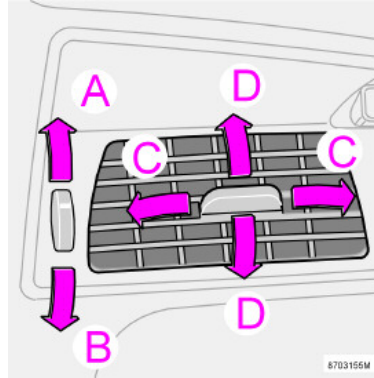
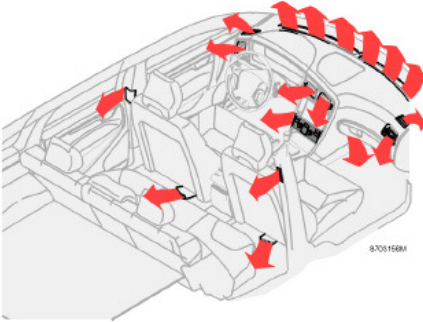
Yoğunlaşma

Sıcak hava koşullarında klima sisteminde oluşan yoğunlaşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Yakıt ekonomisi

ECC donanımlı Otomobilde klima otomatik olarak kontrol edilir ve yolcu kabinini serinletmeye yetecek ve gelen havadaki nemi alacak şekilde kullanılır. Bu, klimanın havayı donma noktasının hemen üzerine kadar soğuttuğu geleneksel sistemlere göre daha iyi yakıt ekonomisi sağlar.

Klima kontrolü hakkında genel bilgi



Hava dağılımı

Gelen hava otomobilin içinde bulunan çeşitli hava menfezleri üzerinden dağıtılır.

Ön paneldeki hava menfezleri

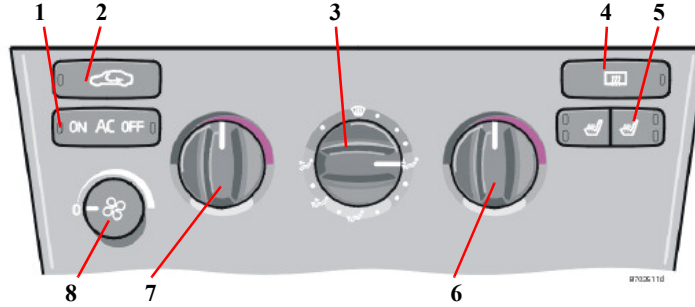
- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı
- Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını dışarı doğru yönlendiriniz.

Kapı direklerindeki hava menfezleri

- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı
- Buğulanmayı gidermek için havalandırma panjurlarını arka camlara yönlendiriniz.
- Arka koltukta en iyi hava ortamını sağlamak için panjurları içeri doğru yöneltiniz.

Küçük çocukların hava akımına ve cereyana karşı hassas olduğunu unutmayınız.

Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kontrolü



1. AC – AÇIK/KAPALI
2. İç hava dolaşımı
3. Hava dağılımı
4. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
5. Isıtmalı ön koltuklar
6. Isıtma/Soğutma – sağ taraf
7. Isıtma/Soğutma – sol taraf
8. Fan

Klimayı devreye sokmak için fan düğmesini (8) 0 konumundan çevirmeniz gerekir.

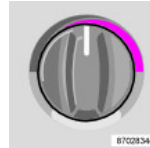
Giren havanın nemini almak için klimayı düşük sıcaklıklarda da (0-15 °C) kullanınız.

A/C – KAPALI/AÇIK



Klima, ON LED'i yandığında soğutma ve nem alma fonksiyonlarını devreye sokar. OFF LED'inin yandığında klima devreden çıkar.

Isıtma/Soğutma – sol/sağ taraf



Gelen havanın ne kadar sıcak veya soğuk olacağını ayarlamak için çeviriniz. Daha soğuk hava için klima devreye sokulmalıdır.

Isıtmalı ön koltuklar



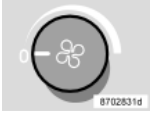
Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:

- Bir defa basıldığında - Yüksek ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
- İki defa basıldığında: Düşük ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
- Üç defa basıldığında - Isıtma kapatılır – düğmedeki LED'lerden hiçbiri yanmaz.

Yetkili bir Volvo servisi sıcaklık ayarı yapabilir.

Klima, AC fonksiyonlu manüel klima kontrolü

Fan



Fan hızı düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Düğme **0** konumuna ayarlanırsa klima devreye girmez.

Arka cam ve kapı aynası buz çözücüler



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon hakkında daha fazla bilgi için, bkz. s. 48.

İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, yolcu kabinine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu kabinindeki hava dolaştırılır, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan

hiçbir hava içeri alınmaz. İç hava dolaşımı (klima sistemiyle birlikte) sıcak havada yolcu kabinini daha çabuk serinletir.

Otomobilin içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın buğulanma ve buzlanma riski vardır. Zamanlayıcı fonksiyonu

buzlanma, buğulanma ve pis hava riskini en aza indirir.

Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

-  düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3 – 12 dakika süreyle otomobil içi hava dolaşımı gerçekleşir.
 -  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur.
- Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:
-  düğmesini tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.

Hava dağılımı



Maksimum konfor için ince ayar yapmak amacıyla farklı simgeler (noktalarla belirtilmiş) arasındaki hava dağılımı kumanda konumlarını kullanınız.

Buz çözücü

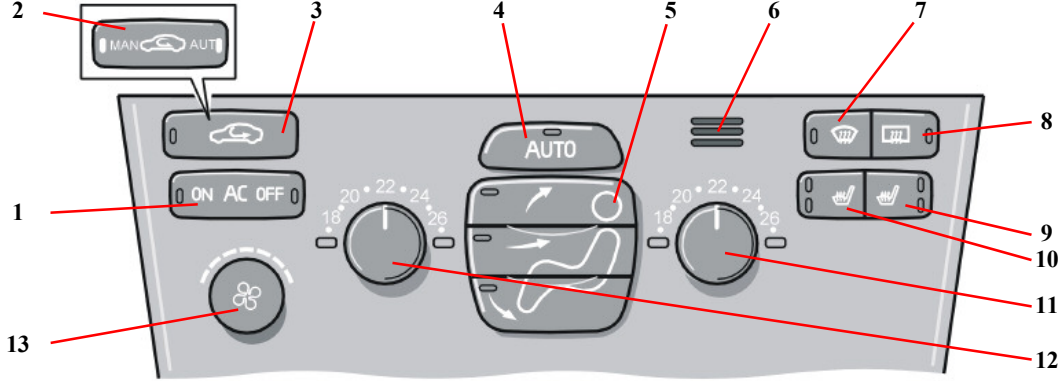
Hava dağılımı kontrolündeki buz çözücü  kullanılarak ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanma hızla giderilir. Hava, yüksek hızla camlara doğru akar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer (fan **0** konumunda değilse)
- iş hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü  kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

Elektronik Klima Kontrolü (ECC)



1. AC – AÇIK/KAPALI
2. İç hava dolaşımı/Sensörlü çoklu filtre
3. İç hava dolaşımı
4. AUTO
5. Hava dağılımı
6. İç kabin sıcaklık sensörü
7. Buz çözücü, ön cam ve yan camlar
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
9. Koltuk ısıtıcısı sağ taraf
10. Koltuk ısıtıcısı – sol taraf
11. Sıcaklık – sağ taraf
12. Sıcaklık – sol taraf
13. Fan

AUTO



AUTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığa erişilebilmesi için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. Otomatik fonksiyonu ısıtma, klima, hava kalite sensörü, fan hızı, iç hava dolaşımı ve hava dağıtımı kontrolünü sağlar. Bir ya da daha fazla fonksiyonu manuel olarak seçerseniz, diğer fonksiyonlar otomatik olarak işlemeye devam eder. AUTO düğmesi açıkken bütün manuel ayarlar devre dışı kalır.

Sıcaklık



Bu iki düğmeyi kullanarak otomobilin yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıkları ayarlayabilirsiniz. İstedığınızden daha sıcak ya da daha soğuk bir seviyeye ayarladığınızda, soğutma veya ısıtma işleminin hızlanmayacağını unutmayınız.

Fan

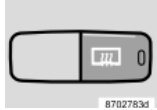


Fan hızı, ilgili düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer AUTO seçiliyse hız otomatik olarak kumanda edilir. Daha önceden ayarlanmış olan fan hızı devre dışı kalır.

Elektronik Klima Kontrolü (ECC)

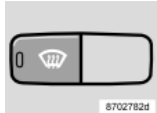
DİKKAT! Fan düğmesi, düğmenin üzerindeki sol LED turuncu yanacak kadar açılmışsa, fan ve klima devre dışı bırakılır.

Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon hakkında daha fazla bilgi için, bkz. s. 48.

Buz çözücü, ön cam ve yan camlar



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla gidermek için kullanılabilir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar.

Buğu giderme düğmesindeki LED bu fonksiyon devreye girdiğinde yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer (fan düğmesi saatin aksi yönde konumdaysa klima devreye girmez).
- iş hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

Hava dağılımı



Hava akımı camlara yöneltilir

Hava başa ve gövdeye

Hava bacaklara ve ayaklara

Otomatik hava dağılımına geri dönmek için AUTO tuşuna basınız.

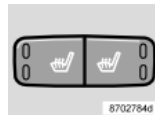
A/C – KAPALI/AÇIK



ON LED'i yandığında klimaya otomatik olarak sistem tarafından kumanda edilir. Bu yolla gelen hava yeterli oranda soğutulur ve

nemi alınır. AC OFF seçildiğinde ve OFF LED'i yandığında, klima daima devre dışı kalır; diğer fonksiyonlara hala otomatik olarak kumanda edilir. Klima yaklaşık 0 °C'ye kadar soğutabilir.

Isıtmalı ön koltuklar



Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:

- Bir defa basıldığında - Yüksek ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
 - İki defa basıldığında: Düşük ısı – düğmedeki her iki LED de yanar.
 - Üç defa basıldığında - Isıtma kapatılır – düğmedeki LED'lerden hiçbirisi yanmaz.
- Yetkili bir Volvo servisi sıcaklık ayarı yapabilir.

İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, yolcu kabinine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu kabinindeki hava dolaştırılır, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan hiçbir hava içeri alınmaz.



Otomobilin içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın buğulanma ve buzlanma riski vardır.

Zamanlayıcı fonksiyonu (çoklu filtre ve hava kirlilik sensörü bulunan otomobillerde zamanlayıcı fonksiyonu yoktur) buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini en aza indirir.

Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

- düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3–12 dakika süreyle otomobil içi hava dolaşımı gerçekleşir.

Elektronik Klima Kontrolü (ECC)

-  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur.

Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:

-  düğmesini tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.

Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre gazları ve parçacıkları ayırarak yolcu kabinine giren kokuların ve pis havanın hacmini azaltır.

Sensör dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişi kapatılır ve kabin içindeki hava dolaştırılır.

Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmesindeki yeşil AUT LED'i yanar



Çalıştırma

Hava kalite sensörünü devreye sokmak için



 düğmesine basınız (normal ayar).

Ya da:



 düğmesine üst üste basarak aşağıdaki üç fonksiyondan birini seçiniz.

- AUT LED'i yanar. Hava kalite sensörü devrede.
- LED yanmaz. Soğutmaya gereksinim duyulmadıkça otomobil içi hava dolaşımı devreye sokulmaz.
- LED MAN yanar. Otomobil içi hava dolaşımı devrede.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

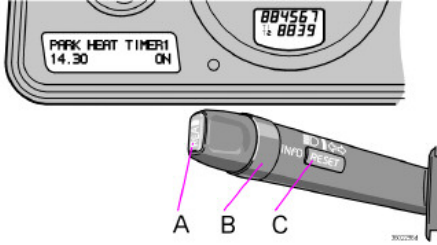
- Hava kalite sensörünün her zaman devrede olmasını bir kural haline getiriniz.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Buğulanma oluşursa, hava kalite sensörünü devren çıkarmanız gerekir.
- Eğer buğulanma oluşursa, ön cam, yan camlar ve arka cam için buz çözücü fonksiyonunu kullanabilirsiniz; bkz. s. 71.
- Çoklu filtrenin Volvo'nun servis programına uygun olarak değiştirilmesi önerilir. Otomobil aşırı kirli ortamda kullanılmışsa, çoklu filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.

Hava dağılımı

Hava dağılımı	Kullanım
 Hava ön ve arka havalandırma panjurlarından gelir.	Sıcak havada iyi soğutma istiyorsanız.
 Hava akımı camlara yöneltilir. Bu konumda iç hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir. Havalandırma panjurlarından belirli miktarda hava akışı vardır.	Buzlanma ve buğulanmayı yok etmek istediğinizde. Bunun için yüksek fan hızı uygundur.
 Hava hem yere hem de camlara yönlendirilir. Hava panjurlarından belirli oranda hava akışı vardır.	Soğuk havada rahat ve buğusuz bir ortam istediğinizde. Fan hızı çok düşük olmamalıdır.

Hava dağılımı	Kullanım
 Hava yere yönlendirilir. Hava panjurlarında ve ön cam ile yan camlar için buz çözücü panjurlarında belirli oranda bir hava akışı vardır.	Ayaklarınızın sıcak olmasını istediğinizde.
 Hava yere ve havalandırma panjurlarına yönlendirilir.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.

Yakıtla çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)



Genel

Park ısıtıcısı programlanmadan önce, elektrik sistemi "harekete" geçirilmelidir.

En kolay şu şekilde yapılır:

- READ düğmesine basarak veya
- uzun far selektörüne basarak veya
- kontağı açarak.

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabilir veya TIMER 1 ve TIMER 2 kullanılarak iki farklı çalışmaya başlama zamanına ayarlanabilir. Çalışmaya başlama zamanı, otomobilin ısıtılıp hazır olacağı zamanı belirtir.

Otomobilin elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak ısıtma başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C'den fazlaysa,

ısıtıcı devreye girmez. -10 °C ve altındaki sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

Birkaç kez teşebbüs edilmesine rağmen park ısıtıcısı çalışmazsa, ekranda bir mesaj görünür. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

⚠ UYARI!

- Yakıt almaya başlamadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Yere dökülen yakıt, egzoz dumanları vasıtasıyla alev alabilir.
- Isıtıcının kapalı olduğundan emin olmak için bilgi ekranını kontrol ediniz (park ısıtıcısı çalışırken ekranda PARK HEAT ON (PARK ISITICISI AÇIK) yazısı görünür).

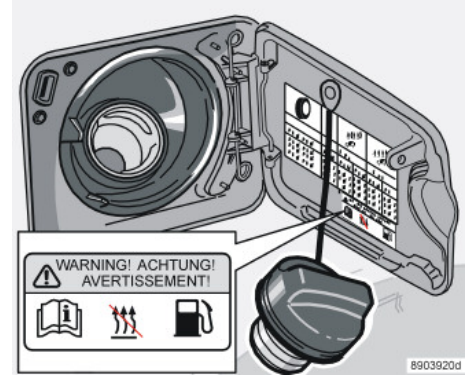
⚠ UYARI!

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında otomobilin dışarıda olması gereklidir.

Ekrandaki mesajlar

TIMER 1, TIMER 2 ayarları ve Direkt Başlat devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki kehribar renkteki lamba yanar ve ekranda açıklayıcı bir mesaj görüntülenir.

Otomobilden ayrıldığınızda, sistemin o andaki ayarları konusunda bilgi veren bir mesaj göreceksiniz.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

Eğimli yüzeye park etme

Otomobilinizi dik bir eğimle park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için otomobilin önünün yokuş yukarı baktığından emin olun.

Otomobil saati/zamanlayıcı

Güvenlik nedeniyle zamanlayıcı ayarlarının yapılmasından sonra otomobil saatinin sıfırlanması halinde, tüm zamanlayıcı ayarları silinir.

Yakıtlı çalışan ısıtıcı (isteğe bağlı)

TIMER 1 ve 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- TIMER 1'e gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen saat ayarına erişmek için RESET düğmesine (C) kısa süre basınız.
- İstenilen saati ayarlamak için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen dakika ayarına erişmek için RESET düğmesine kısa süre basınız.
- Halkayı (B) kullanarak istediğiniz süreyi ayarlayınız.
- Ayarları onaylamak için RESET düğmesine kısaca basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için RESET düğmesine basınız.

TIMER 1'i ayarladıktan sonra TIMER 2'ye geliniz. Ayarlar aynen TIMER 1'de olduğu gibi yapılır.

Zamanlayıcı çalıştırma ısıtmanın devreden çıkarılması

Isıtıcıyı ayarlanmış çalışma süresi dolmadan önce manüel olarak kapatmak için aşağıdakileri yapınız:

- READ düğmesine (A) basınız.

- PARKHEAT TIMER 1'e (veya 2) (PARK ISITICISI ZAMANLAYICISI) gelmek için halkayı (B) kullanınız. ON (AÇIK) metni yanıp söner.
- RESET (C) düğmesine basınız. Göstergede sürekli olarak OFF yazısı görüntülenir ve ısıtıcı kapatılır.

Direkt başlatma

- DIRECT START (DİREKT BAŞLAT)'a gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- RESET düğmesine basarak ON veya OFF seçeneğine erişiniz. ON seçeneğini seçiniz.

Isıtıcı artık 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutma sıvısı yeterli sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu kabininin ısıtılmasına başlanacaktır.

Direkt başlatmadan sonra ısıtıcının devreden çıkarılması

- DIRECT START (DİREKT BAŞLAT)'a gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- ON ve OFF seçeneklerine ulaşmak için RESET düğmesine (C) basınız.
- OFF seçeneğini seçiniz.

Akü ve benzin

Akü yeterince şarj edilmezse veya benzin deposu boşa yakınsa, park ısıtıcısı kapatılacaktır.

Bu durumda ekranda bir mesaj görünecektir. READ (OKU) düğmesine (A) basarak mesajı

Önemli!

Park ısıtıcısının artarda çalıştırılması, otomobilin ise ancak kısa mesafelerde kullanılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılması esnasında zorlukla karşılaşılmasına yol açabilir. Isıtıcının düzenli olarak kullanılması halinde, şarj dinamosunun harcanan enerji kaybını karşılayacak miktarda enerji üretebilmesi için otomobil, güç tüketicilerinin çalıştığı süre kadar sürülmelidir.

Ek ısıtıcı (dizel) (belirli ülkelerde)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için ilave ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde ilave ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

İç donanım

Ön koltuklar	78
İç aydınlatma	81
İç kabindeki eşya bölmeleri	83
Arka koltuk	88
Bagaj	93

Ön koltuklar

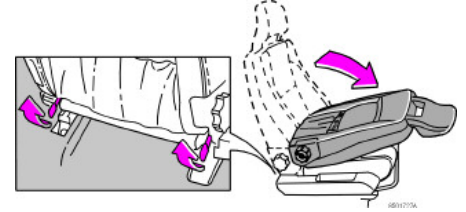


8504932m

4. Bel desteğini ayarlama: Simidi döndürünüz.
5. Koltuk arkılığı yatıklığı: El çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk kontrol paneli.

⚠ UYARI!

- Sürücü koltuğu konumu kesinlikle aracı sürerken değil, yola çıkmadan önce ayarlanmalıdır.
- Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol edin.



Oturma konumu

Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız¹.
3. Koltuğu kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız.

Ön koltuk arkalığının indirilmesi

Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkalığı öne doğru katlanabilir.

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru itiniz.
- Koltuk arkalığını 90 derece dik konuma getiriniz.
- Öne doğru katlarken, koltuk arkalığının arkasındaki mandalları kaldırınız.
- Baş destekleri, torpido gözünün altında "yerine kilitlenecek" şekilde koltuğu öne doğru kaydırınız.

1. Kontrol paneli (2), bazı döşeme seçenekleri ile mevcut değildir.

Ön koltuklar

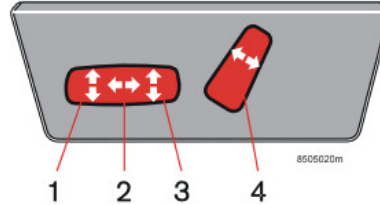
Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

Hazırlıklar

Koltuk genellikle kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olduğunda ayarlanır. Anahtar veya uzaktan kumanda ile kapı açıldıktan sonra 4,5 dakika içinde de ayarlanabilir. Kapı kapalı, ancak kontak anahtarı henüz kontağa sokulmamış ise veya kontakta **0** konumundaysa, ayarlar kapının kapatılmasından sonra 40 saniye içinde yapılabilir.

Uzaktan kumandadaki hafıza fonksiyonu (isteğe bağlı)

Koltuğun ayarı değiştirilirse, yeni ayar kapıyı kilitlemek için kullanılan uzaktan kumandanın hafızasına kaydedilir. Otomobilinizin kilidini aynı uzaktan kumandayla bir sonraki açılışında ve de sürücü kapısını beş dakika içinde açılırsa, sürücü koltuğu ve kapı aynaları hafızada kayıtlı konumları varsayar.

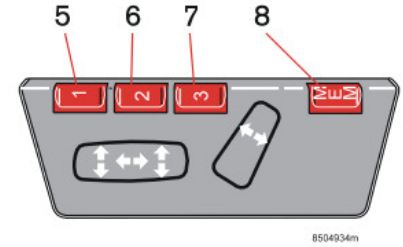


Koltuk ayarı

Düğmeler, aşağıdaki ayarları yapmak için kullanılabilir:

1. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk ileri/geri
3. Koltuk yukarı/aşağı
4. Koltuk arkılığı yatıklığı

Koltuk bir seferde bir yöne hareket ettirilebilir. Elektrikli koltuklar bir cisimle engellendiklerinde, devreye giren bir aşırı yük koruma sistemine sahiptirler. Böyle bir durumda kontağı kapatınız (anahtar **0** konumunda) ve koltuğu tekrar kullanmadan önce 20 saniye bekleyiniz.



Hafıza fonksiyonlu koltuklar (isteğe bağlı)

5. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 1
6. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 2
7. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 3
8. Önceden ayarlı konumların hafızaya saklanması

Hafızada üç konum saklanabilir. Koltuğu ayarladıktan sonra, (5) düğmesine basarken MEM düğmesini (8) basılı tutunuz. Daha başka koltuk ve kapı aynası ayarları, hafıza düğmeleri (6) ve (7) kullanılarak hafızaya kaydedilebilir.

Ön koltuklar

Ön ayarlı konumların ayarlanması

Koltuk duruncaya kadar hafıza düğmelerinden (5, 6 veya 7) birine basınız ve basılı tutunuz. Düğmeyi bırakırsanız, güvenlik nedeniyle koltuk derhal durur.

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basın.

UYARI!

Konumu ayarlarken koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir engel olmamasını sağlayınız.

Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.

Sıkışma tehlikesini önlemek için, çocukların düğmelerle oynamalarına izin vermeyiniz.

İç aydınlatma



Genel aydınlatma

Ortadaki düğmeye basarak genel aydınlatma devreye sokulabilir veya devreden çıkarılabilir.

Genel aydınlatma otomatik olarak yanar¹ ve 30 saniye süreyle yanık kalır:

- Otomobilinizin kilidini anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan açtığınızda.
- Motoru stop edip, kontak anahtarını 0 konumuna çevirdiğinizde.

Genel aydınlatma aşağıdaki durumlarda yanıp, 10 dakika yanık kalır:

- Kapılardan biri açıksa
- Genel aydınlatma kapatılmamışsa

1. Fonksiyon ışığa bağlıdır ve sadece karanlık olduğunda çalıştırılabilir.

Genel aydınlatma lambası aşağıdaki durumlarda söner:

- Motor çalıştırıldığında
- Otomobili anahtar ya da uzaktan kumanda ile dışarıdan kilitlerseniz

Elle kapatılması durumu hariç, genel aydınlatma motorun kapatılmasından 10 dakika sonra otomatik olarak kapatılır.

Her koşulda, düğmeye kısa süre basarak genel aydınlatma lambasını kapatabilir veya açabilirsiniz.

Düğmeyi 3 saniyeden fazla basılı tutarak otomatik fonksiyonu devre dışı bırakabilirsiniz. Düğmeye kısa süre bastığınızda, otomatik işlem tekrar devreye girer.

Önceden programlı 30 saniyelik ve 10 dakikalık süreler değiştirilebilir. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

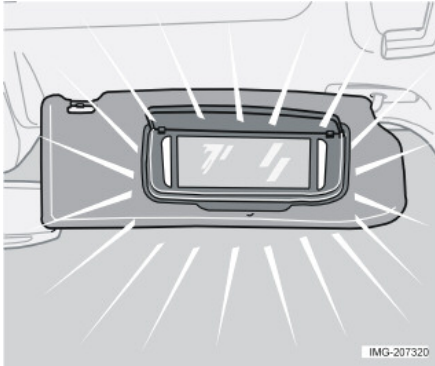


Ön ve arka okuma lambaları

Ön koltuk ve arka koltuk okuma lambalarını ilgili düğmelerle yakabilirsiniz.

Lambalar, manüel olarak kapatılmamaları halinde kontağın kapatılmasından 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

İç aydınlatma

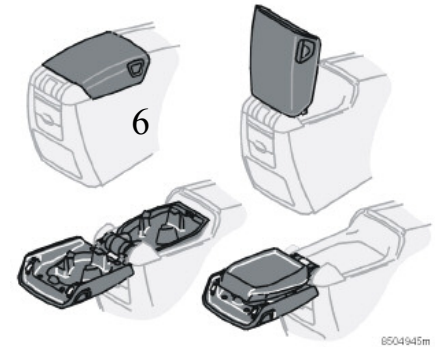
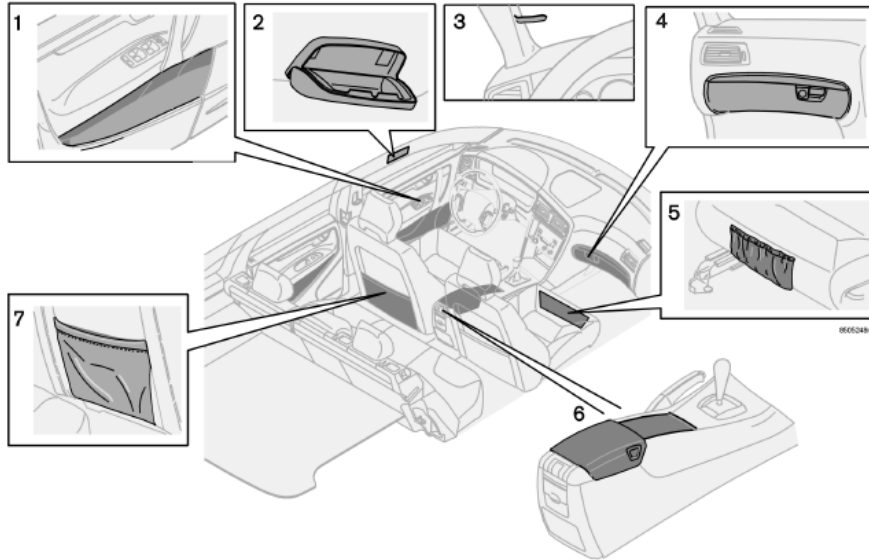


Makyaj aynası¹

Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

1. Bazı pazarlar için isteğe bağlıdır.

İç kabindeki eşya bölmeleri



Eşya bölmeleri

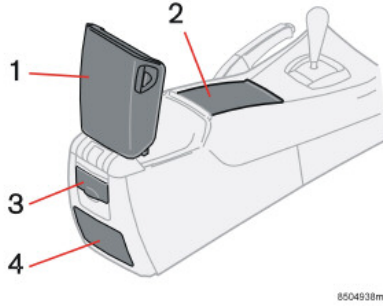
1. Kapı paneli bölmesi
2. Güneş gözlüğü bölmesi, sürücü tarafı (isteğe bağlı)
3. Bilet klipsi
4. Torpido gözü
5. Eşya saklama cebi
6. Orta konsoldaki eşya bölmeleri
7. Eşya saklama cebi

⚠ UYARI!

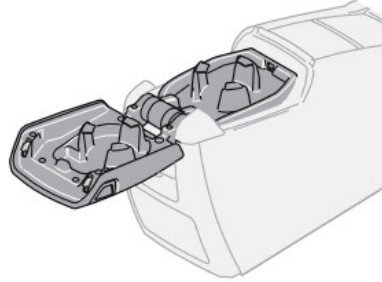
Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat edin.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

İç kabindeki eşya bölmeleri



8504538m



8504538m

Merkezi konsoldaki eşya bölmesi

1. Arka eşya gözü

Merkezi konsolun arka eşya gözü, CD'ler veya benzeri şeyleri muhafaza etmek için kullanılabilir. Bu eşya gözü şununla donatılabilir:

Özel ahize + tutucu (isteğe bağlı)

2. Ön eşya gözü

(silindir kapaklı)

Bu eşya gözü aşağıdaki seçeneklerle donatılabilir:

- Bardaklık (isteğe bağlı)
- Küllük (isteğe bağlı)

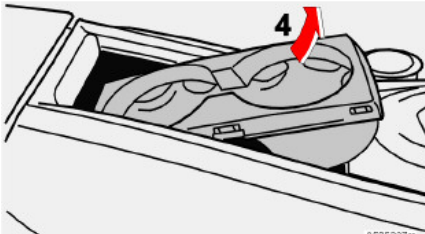
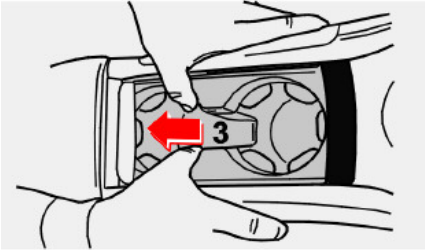
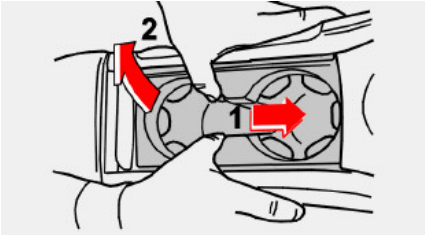
3. 12 V soket

4. Küllük (isteğe bağlı)

Arka koltuk yolcuları için arka eşya gözü bardaklığı

Eşya gözüne/özel ahizeye erişmek için, kol dayamasının sol tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesi kapağını geriye katlayınız. Bardaklığı kullanmak için, kol dayamasının sağ tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesinin kapağının üst kısmını katlayınız. Bardaklık ve kapak ayrı ayrı kapatılabilir.

İç kabindeki eşya bölmeleri



Ön eşya bölmesindeki bardaklık (isteğe bağlı)

Bardaklık kolayca çıkarılabilir:

1. Bardaklığı (1), arka kenarından (2) kaldırarak öne doğru bastırınız.
2. Bardaklığı (3) silindir kapağının altındaki kesitin içine itiniz.
3. Bardaklığın ön kenarını (4) yukarı eğiniz ve kaldırarak çıkarınız.
4. Bardaklığı yerine takmak için işlemi tersine sırayla tekrarlayınız.

Ön eşya bölmesindeki bardaklık XC70 (isteğe bağlı)

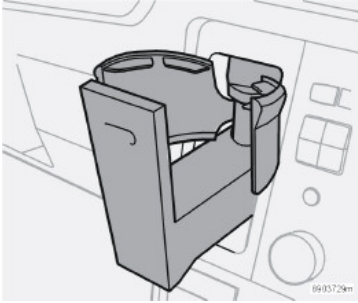
Bardaklık kolayca çıkarılabilir:

- Bardaklığı arka tarafından kavrayınız ve arkada gevşetmek için arka duvarı içeri bastırınız.
- Bardaklığın arka kenarını yukarı eğiniz ve kaldırarak çıkarınız.

Bardaklığı yerine takmak için işlemi tersine sırayla tekrarlayınız.

DİKKAT! El freni tozluğunun sıkışmadığından emin olunuz.

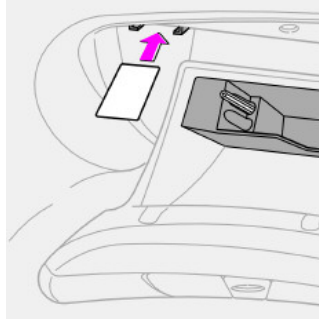
İç kabindeki eşya bölmeleri



Ön panel bardaklığı (isteğe bağlı)

- Bardaklığı açmak için bastırınız.
- Kullandıktan sonra bardaklığı itiniz.

DİKKAT! Asla cam şişe kullanmayınız. Sıcak içeceklerin yanmaya neden olabileceğini unutmayınız.

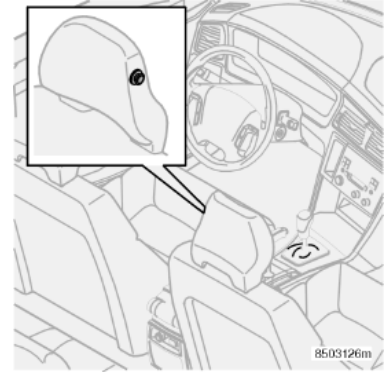


Torpido gözü

Torpido gözü; Kullanıcı El Kitabı, haritalar, kalemler ve benzin fişleri gibi eşyaları koymak için kullanılabilir.

Taban paspasları (isteğe bağlı)

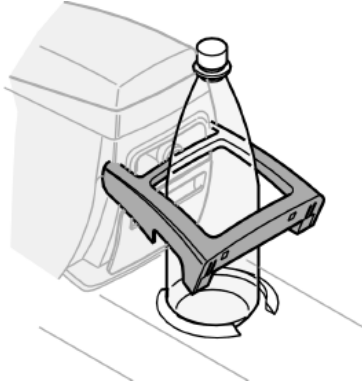
Volvo, otomobiliniz için özel olarak imal edilmiş döşeme paspasları sunmaktadır. Paspasların pedallara takılmamaları için gereken şekilde yerleştirilip, paspas klipleri ile tespit edilmeleri gereklidir.



Elbise askısı

Elbise askısı, sadece hafif giysiler içindir.

İç kabindeki eşya bölmeleri



Arka koltuk yolcuları için, şişe tutacağı (isteğe bağlı)

Şişe tutucusunu kullanmak için aşağıdaki gibi hareket ediniz:

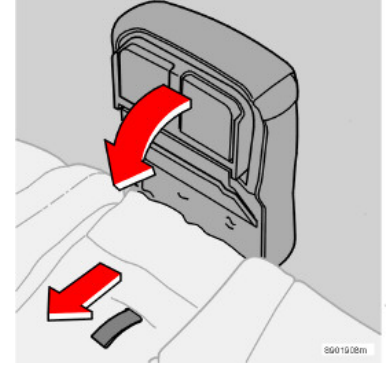
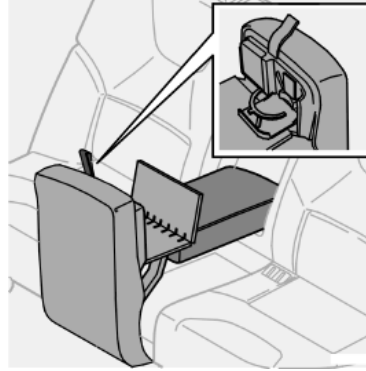
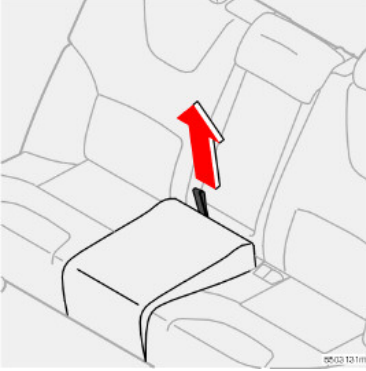
- Tutucuyu açınız.
- Şişeyi yerleştiriniz.

Şişe tutucu aynı zamanda çöp kutusu gibi kullanılabilir. Tutucunun içine bir torba yerleştiriniz ve kenarlarını üzerine katlayınız.

DİKKAT! Çöp tenekesi özel torba gerektirmez. – Sıradan plastik bir torba kullanınız.

Kol dayamasındaki bardaklık, arka koltuk (isteğe bağlı)

Arka koltuk



Katlanabilen masa (isteğe bağlı)

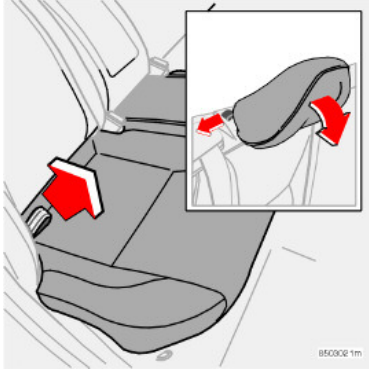
- Kayışı kaldırıp koltuk minderini öne yatırınız.

Masa bölümünü tümüyle açmak istiyorsanız, önce arka koltuktaki kol dayamasını dışarı açmalısınız. Sadece bardaklıkları kullanmak istiyorsanız masa bölümünü açmanıza gerek yoktur.

Kapatmak için:

- Masa bölümünü ve bardaklıkları içeri katlayınız.
- Masanın altındaki kol dayamasını içeri katlayınız. Elinizin sıkışmamasına dikkat ediniz.
- Kol dayamasını arka koltuğun içine katlayınız.
- Kayışı kaldırınız ve koltuk minderini geri yatırınız.

Arka koltuk

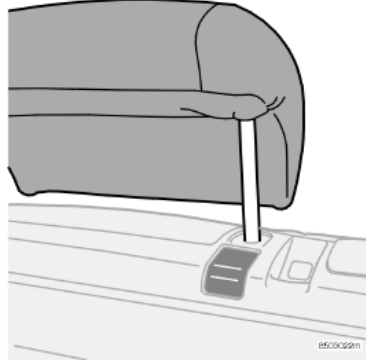


Başlığın indirilmesi.

Bagaj bölümünün genişletilmesi

Arka koltuk iki parçalı olup, her parça diğerinden ayrı olarak öne katlanabilir.

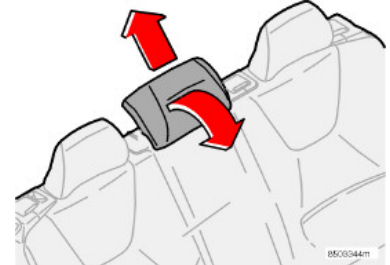
- Ön koltukların arkalıkları aşırı derecede eğikse, daha dik bir konuma getirin.
- Koltuk minderindeki kayışı çekin ve minderleri ön koltuk arkılığına doğru katlayın.
- Başlık kayışını çekerek, dıştaki başlıkları öne doğru katlayınız.



Orta koltuk başlığı (V70)

Orta koltuk başlığını yükseltmişse, indiriniz.

- Sağ taraftaki desteğin arkasında yer alan açma düğmesine basınız – resme bakınız.



Orta koltuk başlığı (XC70)

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

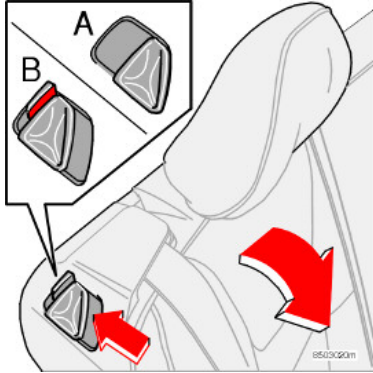
Yükseltme:

- Başlığı düz olarak yukarı çekiniz.

Alçaltma:

- Başlığı hafifçe öne çekiniz ve aşağı bastırınız.

Arka koltuk



A. Mandal kapalı konumunda.

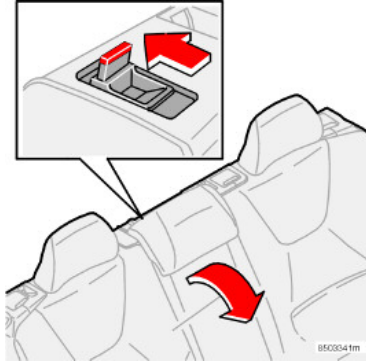
B. Mandal açık konumunda.

Koltuk arkalığının öne yatırılması

- Koltuk arkalığı mandalını geriye doğru bastırıp koltuk arkalığını öne yatırınız.

UYARI!

Koltuk arkalıkları geriye açıldığında sağlam bir şekilde tespit edilmelidir. Mandalda "UNLOCKED" metni görünmemelidir.



Orta koltuk arkalığı (3-parçalı arka koltuklu XC70).

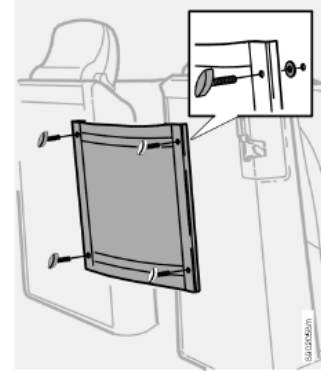
Orta koltuk arkalığının katlanması (XC70)

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

Koltuk arkalığının sol ve orta bölümü ayrı ayrı katlanabilir. Koltuk arkalığının sağ tarafı katlanırken orta kısım da katlanmalıdır.

Orta koltuk arkalığının katlanması (yan kısımları katlamadan):

- Başlığın tümüyle aşağı bastırılmış olduğundan emin olunuz. Mandalı açmak için arkalığın bu parçasının üst kenarındaki düğmeye basınız.
- Ardından koltuk arkalığını öne katlayınız.



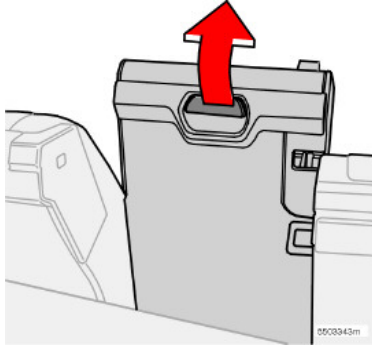
Eşya saklama cepli ayırıcı (XC70 – aksesuar)

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

3 parçalı arka koltuklu XC70 için aksesuar olarak saklama cepli bir ayırıcı mevcuttur. Ayırıcı, ani fren durumunda bagajdaki nesnelerin öne fırlamasını önleyebilir.

Ayırıcıyı takmak için ayırıcı seti ile beraber verilen talimatlara bakınız ya da yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Arka koltuk



Orta koltuk arkalığının çıkarılması (XC70)

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

- Mandalın açmak için koltuk arkalığının bu parçasının üst kenarındaki düğmeye basınız.
- Koltuk arkalığını biraz öne yatırınız.
- Koltuk arkalığının alt parçasını çubuktan kurtarmak için koltuk arkalığının arkasındaki kolu içeri çekiniz (yukarıdaki resme bakınız). Koltuk arkalığını kaldırarak çıkartınız.

Koltuk arkalığının yan parçalarının arasına takılabilecek aksesuarlar hakkında bilgi için yetkili bir Volvo bayii ile temas kurunuz.

Orta koltuk arkalığının tekrar yerine takılması

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

Orta parçayı geri takarken koltuk arkalığının sağ parçası dik olmalıdır.

- Yerine kilitlenene kadar alt kısmını çubuğun üzerine bastırmak suretiyle koltuk arkalığını geri takınız.

Koltuk arkalığının yan parçaları ile koltuk minderi arasına takılabilecek aksesuarlar hakkında bilgi için bir Volvo bayii ile temas kurunuz.

⚠ UYARI!

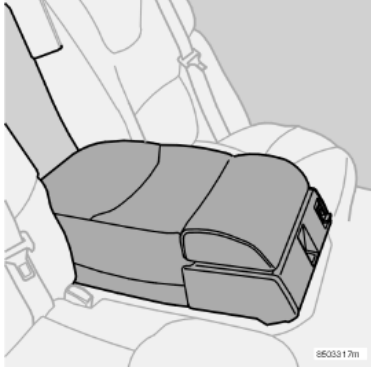
(3 parçalı arka koltuklu XC70)

Güvenlik gerekçesiyle, orta koltuk arkalığı otomobilin içinde tespit edilmemiş halde bırakılmamalıdır.

Orta koltuk arkalığı çıkartılırsa, bagajdaki bağlı olmayan nesneler ani fren durumunda yan koltuk arkalıklarının arasından öne fırlayabilir.

Orta koltuk arkalığı geri takıldığında arkalığın üst kısmı yukarı kaldırılmalıdır; aksi takdirde orta koltuk arkalığı kilitlenemez ve orta emniyet kemeri kullanılamaz.

Arka koltuk



Orta koltuk arkalığının kol dayaması olarak kullanılması.

Orta kol dayaması (XC70)

(3 parçalı arka koltuklu modeller)

Orta koltuk arkalığı kol dayaması olarak da kullanılabilir.

- Orta koltuk arkalığını çıkartınız. Bkz. s.91.
- Koltuk arkalığını ters çeviriniz (koltuk arkalığının önü yukarıya gelmelidir).
- Yerine kilitlenene kadar koltuk arkalığını çubuğun üzerine bastırınız.
- Koltuk arkalığını tekrar normal konumuna getirmek için (şimdi ön bölümün altında olan) kolu çekerek çubuktan çıkarınız.
- Koltuk arkalığını yerine geri katlayınız.



UYARI!

Orta koltuk arkalığı kol dayaması olarak kullanılırsa, ani fren durumunda bagajdaki nesnelerin yan koltuk arkalıklarının arasından öne fırlamasını önlemek için ayırıcı (bkz. s.90) takılmalıdır.

Bagaj

Genel

Yük kapasitesi, takılmış olan herhangi bir aksesuar dahil olmak üzere, otomobilin toplam boş ağırlığına bağlıdır. Boş ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunun ve yıkama sıvısı ve soğutma sıvısı gibi çeşitli sıvıların ağırlığını içerir. Monte edilmiş olan aksesuarlar, yani çekme çubuğu, yük taşıyıcı, portbagaj vs, boş ağırlığa dahil edilir.

Otomobilin yük kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer.

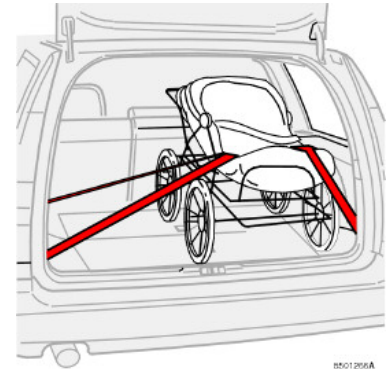
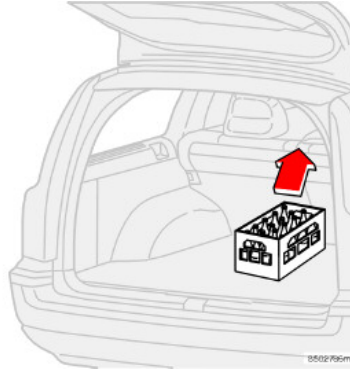
⚠ UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, boş ağırlığına ve ne kadar yük yüklendiğine bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesinin yüklenmesi

Emniyet kemeri ve hava yastıkları sürücüyü ve yolcuları, özellikle ön taraftan çarpmalara karşı önemli ölçüde korurlar. Bununla beraber arkadan yaralanma tehlikesine karşı da koruyucu önlem almayı unutmamalısınız. Yükleme yaparken gereken şekilde bağlanmamış ya da yanlış yüklenmiş eşyaların bir kaza ya da ani fren durumunda bagaj bölmesinden büyük bir hızla öne doğru fırlayıp ciddi yaralanmalara yol açabileceğini aklınızdan çıkarmayınız.

DİKKAT! 20 kg ağırlığında bir nesnenin 50 km/saat'lik bir hızda vuku bulan önden bir çarpışmadaki darbe ağırlığının 1000 kg olacağını göz önünde bulundurun.



Yükleme yaparken aşağıdaki hususları göz önünde bulundurun:

- Yüğü koltuk arkalığının yanına yerleştiriniz.
- Ağır yükleri mümkün olduğu kadar alta yerleştiriniz.
- Geniş yükleri, koltuk arkalığındaki bölmenin her iki tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.
- Yüğü mevcut kayışlarla otomobildeki bağlama halkalarına tespit ediniz.
- Yük filesi kullanmadan asla koltuk arkalığını aşacak şekilde yükleme yapmayınız.
- Arka koltuk arkılığı aşağı katlanmış durumdayken arka kapı camlarının üst kenarından 50 mm'den daha yükseğe çıkan nesneler yüklenmemelidir. Aksi takdirde tavan kaplamasının içindeki hava perdesinin sağladığı koruma etkisi azalabilir.

⚠ UYARI!

Ön koltukları aşacak aşırı ağır nesneler yüklemeyiniz. Yatırılmış koltuk arkalıkları gereksiz şekilde sert bir biçimde aşağı bastırılacaktır. Kesinlikle koltuk arkalığının üzerine çıkacak şekilde yük yüklemeyiniz! Aksi takdirde, ani frende veya bir çarpışmada yük öne fırlayabilir ve sizi veya yolcuları ağır şekilde yaralayabilir. Yüğü her zaman uygun şekilde emniyete almanız (bağlamanız) gerektiğini unutmayınız.

Bagaj

Bagaj bölmesi hacmi (1 litrelik kutularla ölçülmüştür)

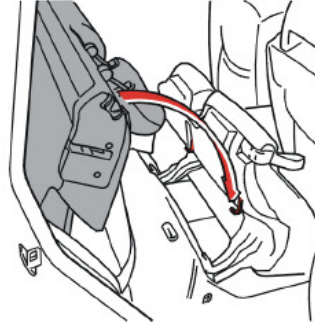
Arka koltuk arkılığı kalkık, arkılığıın üst kenarına kadar yükleme: 485 l

Arka koltuk arkılığı inik, ön koltuk arkalıklarının üst kenarına kadar yükleme: 745 l

Arka koltuk arkılığı inik, tavan kaplamasına kadar yükleme 1641 l.

⚠ UYARI!

Arka koltuk arkılığı aşağı katlanmış durumdayken arka kapı camlarının üst kenarından 50 mm'den daha yükseğe çıkan nesneler yüklenmemelidir. Aksi takdirde tavan kaplamasının içindeki hava perdesinin sağladığı koruma etkisi azalabilir.



DİKKAT! Koltuk arkalığının tepesindeki plastik yüksüklerdeki deliklerin, koltuk minderinin altındaki kancalara takıldığından emin olun.

Daha sonra koltuk arkalığını ve koltuk minderini kaldırdığınızda, başlıklar tekrar normal konumlarına getirilmelidir.

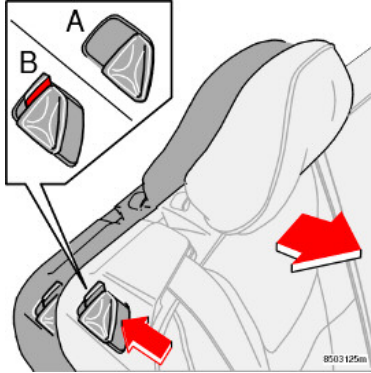


Koltuk minderinin çıkarılması (2 veya 3 parçalı arka koltuk)

Koltuk minder, biraz daha uzun bir bagaj sağlamak amacıyla kolayca çıkartılabilir.

- Koltuk minderinin serbest kalması için kırmızı kilit pimini öne çekiniz.
- Ardından koltuk minderini kaldırınız.
- Koltuk minderini yerine takarken bu işlemin tersini yapınız.

Bagaj



A. Mandal kapalı konumunda.

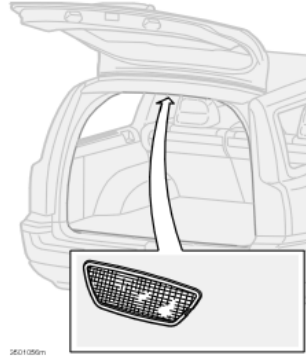
B. Mandal açık konumunda.

Arka koltuk arkılığı konumları

Arka koltukta her iki koltuk arkılığı konumunun yüksekliğini ayarlayabilirsiniz. Bir koltuk arkılığını kilitli konuma ayarlamak için aşağıdaki işlemleri yapınız¹:

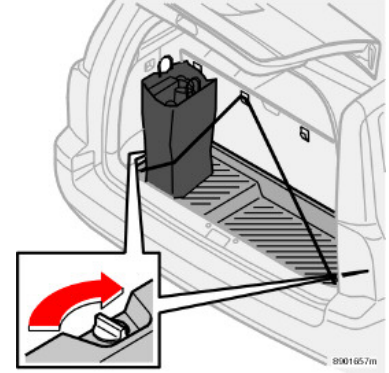
- Kırmızı işaret görülene kadar mandala basınız.
- Koltuk arkılığını yeni bir kilitli konuma gelecek şekilde öne doğru çekiniz.
- Koltuk arkılığının kilitli bir konumda olmasına ve kırmızı işaretin artık görülmemesi gerektiğine dikkat ediniz.
- Koltuk arkılığını dik konuma ayarlamak için aynı işlemleri uygulayınız.

1. Bagaj konumu bagaj alanını genişletir.



Bagaj bölümü aydınlatması

Bagaj bölümünün sonunda ilave bir tavan lambası bulunmaktadır.

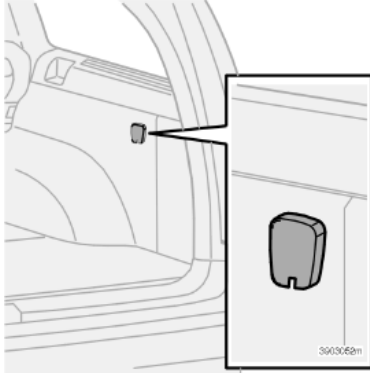


Alış verişi torbası tutucusu (isteğe bağlı)

- Bagaj kapağını açınız.
- Alış verişi torbalarınızı kayışları gererek ya da tutucuları kullanarak asınız ya da sabitleyiniz.

Plastik kanalı çıkarmak için, kenarlarındaki iki düğmeyi çeviriniz.

Bagaj

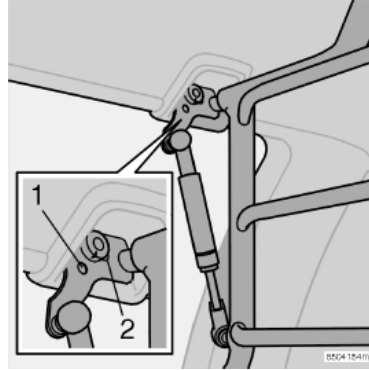


Bagaj bölmesindeki elektrik soketi

Soketi kullanmak için kapağı aşağı kaydırınız. Soket, kontağın açık ya da kapalı olmasından bağımsız olarak çalışır.

Kontakt kapanırsa ve 0,1 Amper'den fazla kullanan bir güç tüketicisi elektrik soketine bağlıysa, ekranda bir uyarı mesajı görülür.

DİKKAT! Akünün boşalması tehlikesi nedeniyle kontak kapalıyken soketi kullanmayınız.



Kırmızı işaret – açık. Yeşil işaret – kilitli.

Koruma kafesi XC70

Otomobilinizin bagaj bölümünde koruyucu kafes varsa, güvenlik açısından kafesin doğru takılmış ve güvenli şekilde sabitlenmiş olması gerekir.

Koruyucu kafesi aşağıdaki şekilde takınız:

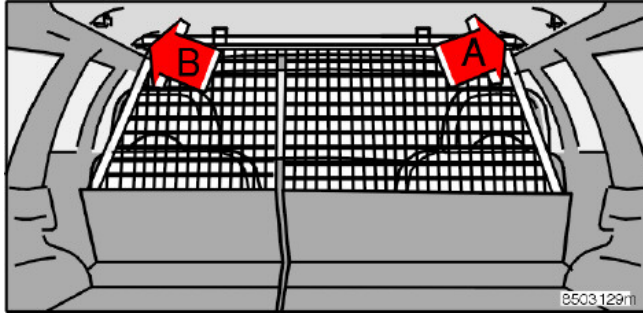
- Koltuk arkallığını katlayınız.
- Bir Torx tornavidası ile düğmeyi (1) bastırıp kırmızı noktaya kadar (açmak için) döndürünüz.
- Koruyucu kafesin yay yüklü uçlarını bağlantı noktalarına geçirin (resme bakınız).
- Düğmeyi (1) içeri bastırınız ve yeşil noktaya kadar (kilitlemek için) döndürünüz.

DİKKAT! Braketin (2) ve düğmenin (1) üzerindeki yeşil işaretler takıldıktan sonra karşı karşıya gelmelidir. Aksi takdirde darbeye karşı koruma sağlanmaz.

Güvenlik kafesini aşağıdaki şekilde çıkarınız:

- Koltuk arkallığını katlayınız.
- Bir Torx tornavidası ile düğmeyi (1) içeri bastırıp kırmızı noktaya döndürerek düğmenin üzerindeki işareti braketteki işaretlerle aynı hizaya getiriniz.
- Güvenlik kafesini tavan panelinden kurtulana kadar otomobilin aksi braketine doğru bastırınız. Tavan panelini geçtikten sonra bastırmayı bırakınız ve kafesi dikkatli bir şekilde kendinize doğru çekerek diğer taraftan da kurtulmasını sağlayınız. Sıkışabileceği ve çıkartmak zorlaşabileceği için kafesi çok fazla eğmeyiniz.

Bagaj



Naylon bagaj filesi V70

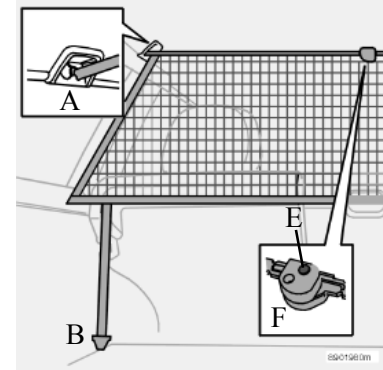
(2 parçalı arka koltuk)

Bagaj filesi, arka koltuğunu arkasından çekilip açılabilir güçlü naylon kumaştan üretilmiştir. Kargo filesi, arka koltuk arkalığının kaldırılmış konumda olması koşuluyla yaklaşık 1 dakika süreyle kaldırılmış durumda beklediğinde kendi kendine kilitlenir.

- Sağ bagaj filesini yukarı çekiniz.
- Önce, çubuğu sağ taraftaki (A) brakete asınız. Ardından çubuğu çekip çıkartınız ve sol tarafa (B) asınız.
- Sol bagaj filesini çekerek açınız ve çubuğa takınız.

- Çıkarmak için işlemi ters sıra ile gerçekleştiriniz.

Bagaj filesi arka koltuk öne yatırılmış durumdayken de kullanılabilir.



Naylon bagaj filesi XC70

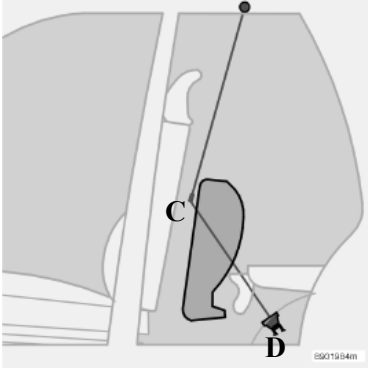
(3 parçalı arka koltuklu modeller)

Volvo XC70 güçlü bir naylon kumaştan imal edilmiş bir bagaj filesi ile donatılabilir. Bagaj filesi tavan kaplamasında bulunan ilgili braketlere tespit edilebilir ve döşemede bulunan halkaların yardımıyla gerilir¹.

File arka koltukların dik durumdaki arkalıklarının arkasına bağlanabilir. Arka koltukların katlanmış olması durumunda, file ön koltukların arkasına da bağlanabilir (resimlere bakınız).

1. Aracınız arkaya bakan bir ek koltukla donatılmışsa.

Bagaj



Üst ve alt çubuklar ortadaki bir menteşe ile takılır ve bu sayede bagaj filesi komple katlanabilir. Gerekirse, çubukları kilitlenene kadar dışarı açınız.

- Üst çubuğu ön ya da arka tavan braketine (A) takınız.
- Çubuğun diğer ucunu diğer taraftaki tavan braketine takınız.
- Bagaj filesinin kordonlarını, file arkadaki tavan braketlerine (B) takıldığında veya file öndeki tavan braketlerine (D) takıldığında döşemedeki halkalara takınız.
- Bagaj filesini kordonlarla geriniz.

DİKKAT! Bagaj filesi ön tavan braketlerine takılmış ve arka koltuğun koltuk minderleri öne

katlanmışsa, bagaj filesi koltuk minderlerinin önüne ve ön koltuk arkalıklarının arkasına (C) çekilmelidir.

DİKKAT! Bagaj filesi kordonları ön koltukların altında, zemindeki halkalara takılmamalıdır. Bu halkaların kullanılması ve ön koltukların geriye kaydırılması durumunda file veya üst bağlantı elemanları hasar görebilir.

Bagaj filesinin katlanması

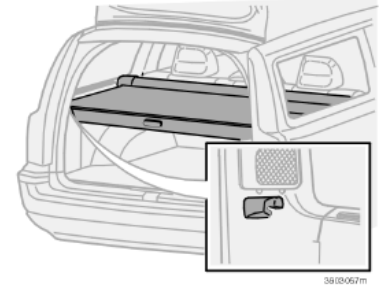
Bagaj filesi katlanabilir ve yedek bas hoparlörü (isteğe bağlı) veya yedek çocuk koltuğu (isteğe bağlı) ile donatılmamış araçlarda bagaj bölmesi döşemesinin altına yerleştirilebilir.

Menteşeyi ayırıp fileyle birlikte katlamak için bagaj filesi menteşesindeki (F) düğmelere (E) basınız.

⚠ UYARI!

Güvenlik gerekçesiyle, bagaj bölmesindeki ilave koltukta çocuklar oturuyorsa bagaj filesi kullanılmamalıdır.

Bagaj filesinin üst bağlantı elemanlarının doğru takılması ve kordonların güvenli bir şekilde bağlanması son derece önemlidir. Hasarlı fileler kullanılmamalıdır.



Yük kapağı (isteğe bağlı)

Bagaj bölmesi kapağını çekip çıkartınız, yükün üzerinden geçirin ve bagaj bölmesinin arka direklerindeki yuvaların içine takınız.

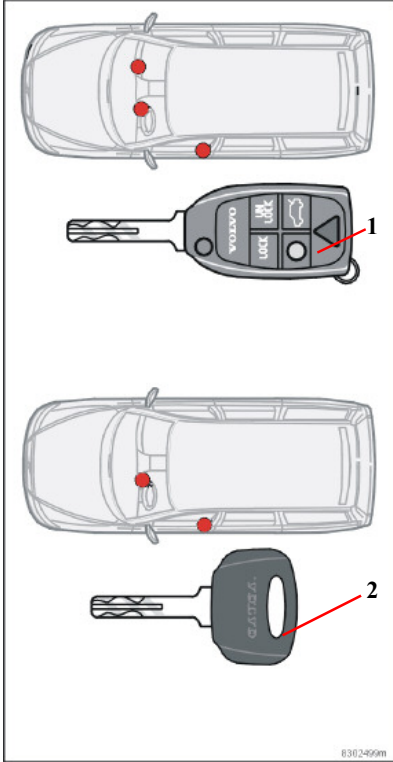
Gizlilik panelinin çıkarılması

- Bagaj bölmesi kapağının uç kısmını içeri bastırınız, yukarı kaldırınız ve çıkarınız.
- Takmak için, bagaj bölmesi kapağının uç kısımlarını tutuculara girecek şekilde aşağı bastırınız.

Kilitler ve alarm

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar	100
Kilitleme ve açma	103
Çocuk güvenlik kilitleri	106
Alarm (isteğe bağlı)	107

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar



1. Ana anahtar
Bu anahtar bütün kilitleri açar.
2. Servis anahtar¹
Bu anahtar yalnız ön kapı, kontak kilidi ve direksiyon simidi kilidi içindir.

Anahtarlar – Elektronik immobilizer (motor kilidi)

Otomobiliniz iki ana anahtar ve bir servis anahtarı ile teslim edilir¹. Ana anahtarlardan biri katlanabilir ve bütünleşik bir uzaktan kumanda ile donatılmıştır.

Anahtarın kaybedilmesi

Anahtarlardan birini kaybederseniz, kalan anahtarları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi amacıyla kaybolan anahtarın kodu sistemden silinir ve diğer anahtarlar sistemde yeniden kodlanır.

Anahtara özel kod, yeni anahtarlar üretebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

İmmobilizer

Anahtarlar kodlu elektronik yongalarla donatılmıştır. Bu kod kontaktaki okuyucunun kodu ile aynı olmalıdır. Otomobilin çalıştırılabilmesi için anahtarın ve kodun doğru olması gereklidir.

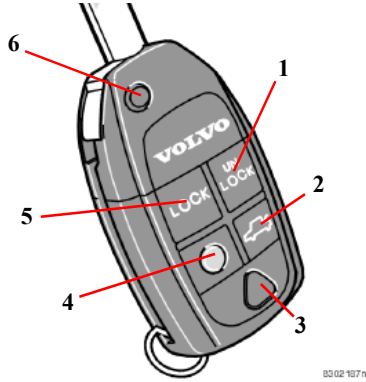
DİKKAT! Otomobili çalıştırırken ana anahtar (1) (resimde gösterildiği gibi) sonuna kadar açılmalıdır. Aksi takdirde, immobilizer fonksiyonunun aracın çalışmasını önleme riski vardır.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır. Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir ve bu durumda otomobil çalışmayacaktır.

1. Yalnız bazı pazarlarda.

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar



1. Kilit açma
2. Bagaj kapağını açınız
3. Alarm fonksiyonu
4. Yaklaşma ışığı
5. Kilitler
6. Anahtarın kapatılması/açılması

Uzaktan kumanda fonksiyonları

Kilit açma

- Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını açmak için (1) düğmesine basınız.

Bagaj kapağı

- Yalnız bagaj kapağının kilidini açmak için (2) düğmesine iki kez basınız.

DİKKAT! Fonksiyon bagaj kapağını açmaz.

Alarm fonksiyonu

Alarm fonksiyonu, acil durumda dikkat çekmek için kullanılabilir. Kırmızı düğme (3) en az üç saniye süre ile basılı tutulursa veya kısa bir süre içinde iki kez arka arkaya basılırsa, dönüş sinyalleri çalışır ve korna çalmaya başlar.

Alarm, 25 saniye sonra otomatik olarak veya uzaktan kumanda üzerinde herhangi bir düğmeye basılarak devreden çıkarılır.

Yaklaşma ışığı

Otomobilinize yaklaşırken aşağıdakileri yapın:

- Uzaktan kumanda üzerindeki sarı (4) düğmeye basınız.

İç lambalar, pozisyon/park lambaları, araç plaka lambası ve kapı aynası lambaları (isteğe bağlı) yanacaktır. Bu lambalar 30, 60 ve 90 saniye süre ile yanık kalır. Uygun zaman ayarlaması yetkili bir Volvo servisi tarafından yapılabilir.

Güvenlik aydınlatmasını kapatmak için:

- Yeniden sarı düğmeye basınız.

Kilitleme

Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını kilitlemek için (5) düğmesine basınız.

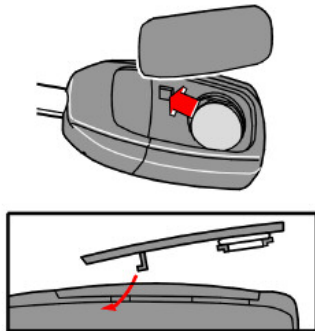
Yakıt doldurma kapağı için yaklaşık 10 dakikalık bir gecikme öngörülmüştür.

Anahtarın katlanması/açılması

Anahtarı katlamak için, 6 düğmesine basarak, anahtar kısmını anahtarlığın içine katlayınız.

Düğmeye bir kez basıldığında anahtar otomatik olarak açılır.

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar



09/02/190m

- Kapağı yerine takınız. Su girmesini önlemek için, lastik contanın sağlam oturmasına ve zarar görmemesine dikkat ediniz.

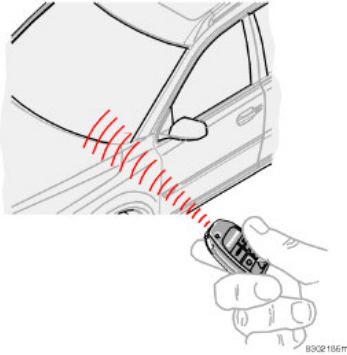
Aküyü, onunla çevre açısından güvenli bir şekilde ilgilenecek yetkili bir Volvo servisine götürünüz.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın sinyallerinin normal bir uzaklıktan verilmesine ve birkaç kez denenmesine rağmen kilitler açılmazsa ya da kapanmazsa, pili değiştiriniz.

- Kapağı küçük bir tornavida ile arka kenarından dikkatlice kaldırarak çıkarınız.
- Pili (CR 2032 tipi, 3 V) – değiştiriniz; artı uç yukarı dönük olmalıdır. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmaktan kaçınınız.

Kilitleme ve açma



fonksiyon, otomobilin yanlışlıkla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarmlı otomobiller için, bkz. s. 107.

Otomatik kilitleme

Otomobil hızı 7 km/h değerini aştığında, kapılar otomatik olarak kilitlenir ve kapı içerinden veya merkezi kilit düğmesi kullanılarak açılıncaya kadar kilitli kalır.

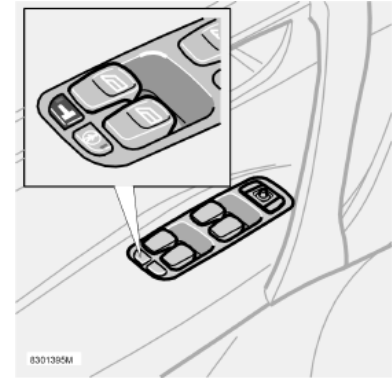
Otomobilin dışarıdan kilitlenmesi/ açılması

Ana anahtar veya uzaktan kumanda kullanılarak, tüm kapılar ve bagaj kapağı – dışarıdan – aynı anda kilitlenebilir veya açılabilir. Bu modda kapı kilitlerinin tümü ve iç kapı kolları çalışmaz durumdadır.

Otomobil kilitli değilse, yakıt kapağı kanadı açılabilir. Kapak kanadı kilidi otomobilin kilitlenmesinden sonra da 10 dakika açık kalır.

Tekrar otomatik kilitleme

Kilitlerin açılmasından sonraki iki dakika içinde kapılardan hiçbirinin veya bagaj kapağının açılmaması durumunda bütün kilitler otomatik olarak yeniden kilitlenecektir. Bu



Otomobilin içeriden kilitlenmesi ve açılması

Kapı panelindeki kumanda kullanılarak aynı anda tüm kapılar ve yüklem kapağı kilitlenip açılabilirler.

İlaveten, her kapı, kilit düğmesi ile kilitlenebilir ve kapı kolu kullanılarak kapı açılmak suretiyle kilit açılabilir.

Yukarıda belirtilenler, otomobilinizi dışarıdan kilitlemediyseniz geçerlidir!

Yüklem kapağının uzaktan kumandayla kilitlenmesi/açılması

Yalnızca bagaj kapağının kilidini açmak için: Uzaktan kumandadaki düğmeye 3 saniye içinde

Kilitleme ve açma

iki kez yavaşça basınız. Bagaj kapağı kapanırken tüm kapılar kilitlenirse bagaj kapağı açık kalır ve kapandıktan sonra alarm devreye girmez.

Diğer bütün kapılar kilitli kalır ve alarm fonksiyonları devrededir.

Alarmın kurulması ve kapandığında yalnız yükleme kapağının kilitlenmesi için LOCK düğmesine tekrar basınız.

DİKKAT! Otomatik tekrar kilitleme:

Bagaj kapağını açmadan sadece kilidini açmak için bu düğmeyi kullanmanız halinde yaklaşık 2 dakika içinde otomatik olarak tekrar kilitlenir.

Ancak, bagaj kapağını açıp kapatmanız halinde otomatik tekrar kilitleme fonksiyonu devreye girmeyecektir.

Torpedo gözü

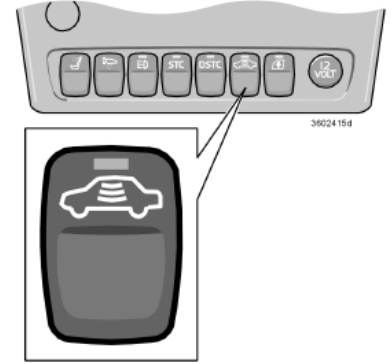
Torpedo gözü, yalnızca ana anahtar kullanılarak kilitlenebilir/açılabilir – servis anahtarı çalışmaz.

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu¹

Otomobiliniz, kapılar kilitlendiğinde içeriden açılmayacak biçimde otomobilin kilitlenebileceği özel bir deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuna sahiptir.

Deadlock fonksiyonu, yalnızca sürücü kapısı dışarıdan anahtarla veya uzaktan kumandayla kilitlendiğinde devreye girer. Deadlock fonksiyonunun devreye sokulabilmesi için bütün kapıların kapatılması gerekir. Bu işlemden sonra kapıların içeriden açılması mümkün değildir. Otomobil dışarıdan ancak sürücü kapısından veya uzaktan kumandayla açılabilir.

Güvenlik kilitleri (deadlock), kapıların kilitlenmesinden sonra 25 saniyelik bir gecikme ile devreye girer.



Güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması

Diğer yolcular – örneğin feribotla gidilirken – otomobilin içinde kalmayı tercih ederlerse ve kapıların dışarıdan kilitlenmesi istenirse, bu durumda güvenlik kilidi devre dışı bırakılabilir.

- Anahtarı kontağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız.

Otomobil bir alarma sahipse, hareket ve yana yatma detektörleri de devreden çıkarılır. Bkz. s. 108.

Düğmedeki LED, otomobilinizi anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar yanar.

1. Bazı ülkeler

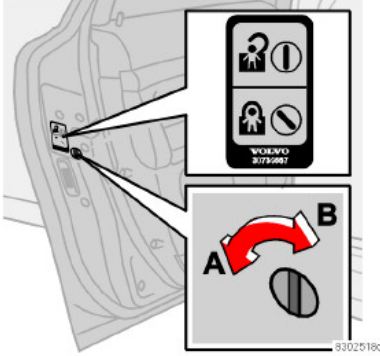
Kilitleme ve açma

Anahtar kontakta kaldığı sürece ekranda bir mesaj görüntülenir. Kontakın bir sonraki açılışında sensörler tekrar devreye sokulacaktır.

UYARI!

Deadlock kilit fonksiyonunu ilk kez devre dışı bırakmadan önce otomobilin içinde kimsenin kalmasına izin vermeyiniz.

Çocuk güvenlik kilitleri

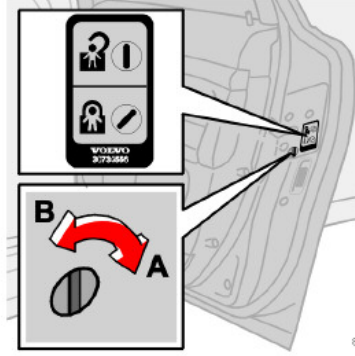


Çocuk güvenlik kilidi kumandası – sol arka kapı.

Mekanik çocuk güvenlik kilitleri – arka kapılar

Çocuk güvenlik kilidi kumandaları, her bir arka kapının arka kenarında bulunur ve bunlara ancak kapı açıkken erişilebilir. Çocuk güvenlik kilidini devreye sokmak veya devreden çıkarmak üzere kumandayı çevirmek için düz bir metal nesne kullanınız.

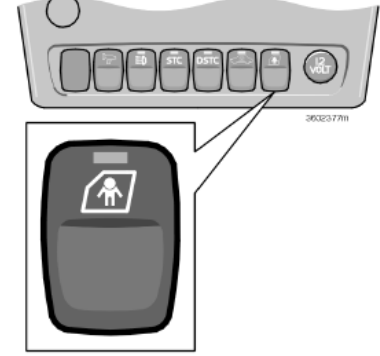
- A. Çocuk güvenliği konumunda – kapılar içeriden açılmaz; dışarı doğru çeviriniz.
- B. Çocuk güvenliği konumunda değil – kapılar içeriden açılabilir; içeri doğru çeviriniz.



Çocuk güvenlik kilidi kumandaları – sağ arka kapı.

⚠ UYARI!

Bir kaza durumunda, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse arka koltukta oturan yolcuların arka kapıları içeriden açamayacaklarını unutmayınız. Bu nedenle, sürüş sırasında kapılar kilitlenmemiş durumda tutulmalıdır! Böylece kaza durumunda kurtarma ekibi dışarıdan otomobilin içine girebilecektir.



Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri.

Elektrikli çocuk güvenliği kilitleri – arka kapılar (isteğe bağlı)

Arka kapılardaki çocuk güvenlik kilitlerini devreye sokmak veya devreden çıkartmak için orta konsoldaki düğmeyi kullanınız. Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalıdır. Çocuk güvenlik kilidi devreye sokulduğunda, düğmedeki LED yanar. Çocuk güvenlik kilidini devreye soktuğunuzda veya devreden çıkarttığınızda ekranda bir mesaj görüntülenir.

DİKKAT! Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devrede olduğu sürece arka kapılar içeriden açılmaz.

Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerin izler. Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- Motor kaputu açıldığında.
- Bagaj kapağı açıldığında.
- Bir yan kapı açıldığında.
- Kontak, onaylanmamış bir anahtarla açılmak istendiğinde veya zorlandığında.
- Yolcu kabininde bir hareket algılandığında (hareket sensörü takılmışsa – yalnızca bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak).
- Otomobil kaldırıldığında ya da çekildiğinde (yatma sensörü takılmışsa – yalnızca bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak).
- Akü kablosu söküldüğünde.
- Sirenin bağlantılarını sökmeye çalışın olursa.

Alarmın devreye sokulması

Uzaktan kumanda üzerindeki LOCK düğmesine basınız. Sinyal lambasının bir kez uzun yanıp sönmesi alarmın devrede olduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu belirtir. Bazı pazarlarda, alarmı devreye sokmak için anahtar veya sürücü kapısındaki kumanda kullanılabilir.

Alarmın devreden çıkarılması

Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basınız. Otomobilin sinyal lambalarının iki kere kısa yanıp sönmesi alarmın devreden çıkarıldığını gösterir. Bazı pazarlarda, alarmı devreden çıkarmak için anahtar kullanılabilir.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Alarmın devreden çıkarılmasından sonra iki dakika içinde yan kapıların hiçbiri ya da bagaj kapağı açılmazsa ve otomobilin kilitleri uzaktan kumandayla açılırsa, otomobil alarmı yeniden devreye sokar. Otomobil aynı zamanda kilitlenir. Bu fonksiyon otomobili yanlışlıkla alarmsız bırakmanızı engeller.

Bazı ülkelerde (örn. Belçika, İsrail) sürücü kapısı açılmış ve daha sonra kapatılmışsa ve buna karşın otomobil kilitlenmemişse, alarm belirli bir gecikmeden sonra yeniden devreye girer.

Çalan alarmın devreden çıkarılması

Alarm çalışırsa ve alarmı devre dışı bırakmak isterseniz, uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basınız. Sinyal lambalarının iki kez kısa yanıp sönmesiyle bir onay sinyali verilir.

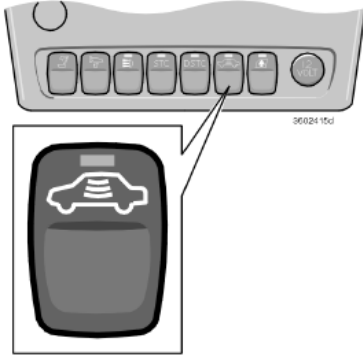
Sesli sinyal – Alarm

Sesli onay sinyali, yedek aküsü bulunan bir siren sayesinde verilir. Her alarm sinyali 25 saniye sürer.

Görsel sinyal – Alarm

Alarm çalışmaya başladığında tüm sinyal lambaları 5 dakika boyunca veya yukarıda belirtilen şekilde devre dışı bırakılıncaya kadar yanıp söner.

Alarm (isteğe bağlı)



Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin geçici olarak devre dışı bırakılması

Örneğin otomobilde köpeğinizi bıraktığınızda veya feribot yolcuğu sırasında alarmin isteginiz dışında çalışmasını engellemek için hareket ve yana yatma detektörleri geçici olarak aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- Anahtarı kontağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız.

Otomobilinizi anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar düğmedeki LED yanar.

Anahtar kontağın içinde kaldığı sürece bir mesaj görüntülenir. Kontak tekrar çalıştırıldığında sensörler tekrar devreye girerler.

Otomobiliniz deadlock kilit sistemine sahipse, aynı zamanda bunlar da yeniden devreye girer. Bkz. s. 104.

Ön paneldeki gösterge lambası (bazı ülkelerde)

Ön panelin tepesindeki bir gösterge lambası (LED) alarm sisteminin durumunu gösterir:

- Lamba yanmadığında: Alarm devrede değildir.
- Lamba saniyede bir yanıp sönüyor: Alarm devrededir.
- Alarmin devre dışı bırakılmasından sonra ve kontağın açılmasından önce, lamba hızlı hızlı yanıp söndüğünde: Alarm çalışmaya başlamıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Alarm sistemi doğru çalışmıyorsa, otomobilinizi yetkili Volvo sevisine kontrol ettiriniz.

Önemli!

Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Böyle girişimler sonucunda sigorta koşullarını ihlal etmiş olursunuz.

Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sisteminin test edilmesi

İç kabine ait hareket sensörünün test edilmesi

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, LED'in yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Bir koltuktaki çanta veya benzeri bir şeyi kaldırarak yolcu kabinindeki hareket sensörünü test ediniz. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
- Uzaktan kumandayla otomobilin kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Sürücü kapısının kilidini anahtar kullanarak açınız.
- Kapılardan birini açınız. Alarm çalmalı ve ışıklar yanıp sönmelidir.
- Bu testi diğer kapılar için de yapın.
- Uzaktan kumandayla otomobilin kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi

- Otomobilin içine girin ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.

- Alarmı başlatınız (otomobilin içinde kalınız ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz).
- 30 saniye bekleyiniz.
- Motor kaputunu ön panelin altındaki kolla açınız. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
- Uzaktan kumandayla otomobilin kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Bagaj kapağının test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Bagaj kapağını açınız. Alarm şimdi sesli ve görsel sinyal vermelidir.
- Uzaktan kumandayla otomobilin kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel	112
Yakıt alma	114
Otomobilin çalıştırılması	115
Düz şanzıman	117
Otomatik şanzıman	118
Fren sistemi	121
Denge sistemi	123
FOUR-C (Aktif şasi)	124
Park yardımı (isteğe bağlı)	125
Çekme ve kurtarma	127
Çalıştırma yardımı	129
Römorkla sürüş	130
Çekme donanımı	132
Sökülebilir çekme çubuğu	134
Tavandaki yük	136
Far düzeninin ayarlaması	139
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) - isteğe bağlı	144

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş tedbirli davranarak ve sürüş stilinizle hızınızı mevcut duruma uyarlayarak gerçekleştirilir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Motoru mümkün olan en kısa sürede çalışma sıcaklığına getiriniz! Başka bir deyişle, motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle otomobili sürmeye başlayınız.
- Soğuk motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Motorun gerekli çalışma sıcaklığına erişemeyeceği kadar kısa mesafelerde otomobilinizi kullanmaktan kaçınınız.
- Yumuşak sürünüz! Gereksiz ani hızlanma ve frenlerden kaçınınız.
- Otomobilinizi gereksiz ağır yüklerle kullanmayınız.
- Yol açık ve kuruyken kar lastikleri kullanmayınız.
- İhtiyaç duymadığınız zaman port bagajı sökün.
- Yan camları gerekmediği sürece açmayınız.

Otomobilinizi bagaj kapağı açıkken sürmeyin

Otomobili bagaj kapağı açık durumdayken kullanırsanız, otomobilinizin içine bagajdan

egzoz gazları ve zehirli karbon monoksit gazı dolabilir. Otomobilinizle bagaj kapağı açık durumda kısa bir mesafeyi gitmek durumunda kalırsanız, aşağıda belirtilenleri yapınız:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dolaşımını ön cam ile döşeme arasında dolaştırın ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.

Yeni otomobiliniz – kaygan yol yüzeyi

Kaygan yüzeyli yollarda düz vitesli otomobil kullanmakla otomatik vitesli otomobil kullanmak arasında fark vardır. Yeni otomobilinizin verebileceği tepkileri ölçmek için kontrollü şartlarda deneme sürüşleri yapınız.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobilin elektriksel fonksiyonları aküyü değişken derecelerde zorlarlar. Motor kapatıldığında, kontak anahtarını **II** konumunda bırakmaktan kaçınınız. Bunun yerine daha az güç tüketildiğinden **I** konumunu kullanınız. Kontak anahtarı çıkarılmış olsa bile, bagaj bölmesindeki 12 volt'luk soket elektrik enerjisi sağlar.

Oldukça fazla güç kullanan fonksiyonlara örnekler:

- Havalandırma fanı

- Ön cam silecekleri
- Müzik sistemi
- Park lambaları

Aynı zamanda elektrik sistemini zorlayan değişik aksesuarlara dikkat ediniz. Motor durdurulmuşken fazla akım çeken fonksiyonları kullanmayınız. Akü voltajı düşükse, kombine gösterge panelinde yazılı bir mesaj görünür. Ekrandaki mesaj motor çalıştırılınca kadar kalır. Enerji tasarrufu fonksiyonu, bazı fonksiyonları kapatır veya akü üzerindeki yükü düşürür, örneğin havalandırma fanının hızını düşürerek ve müzik sistemini kapatarak.

Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Genel

Motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınmasına izin vermeyiniz

Dağlık bir arazide ağır yüklerle özellikle sıcak havalarda sürmek gibi belirli şartlar altında motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma riski vardır.

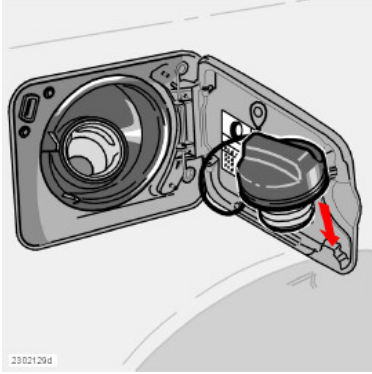
Soğutma sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için:

- Uzun bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızlarda sürünüz.
- Klimayı geçici olarak kapatınız.
- Motorun rölantide kalmasına izin vermeyiniz.
- Otomobil zor koşullarda kullanılmışsa, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda otomobilinizi kullanırken ızgaranın önündeki yardımcı lambaları çıkarınız.

Motorun aşırı ısınmasını engellemek için:

Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 rpm'nin (dizel motor:3500 rpm) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı çok artabilir.

Yakıt alma



Yakıt deposu kapağı sağ arka çamurluğun üzerindeki kapak kanadının altındadır ve yakıt deposu kapağının iç kısmında asılıdır.

Yakıt kapağı kanadının açılması

Otomobil kilitli değilse, yakıt kapağı kanadı açılabilir.

DİKKAT! Depo kapağı, otomobil kilitlendikten sonra on dakika açık kalır.

Yakıt doldurma kapağı

Aşırı sıcak havalarda yakıt deposunda aşırı basınç oluşabilir. Yakıt deposu kapağını yavaşça açınız. Yakıt tankını aşırı doldurmayınız. Pompa tabancasının bir defadan fazla otomatik olarak atmasına izin vermeyiniz! Fazla yakıt sıcak havalarda deponun taşmasına neden olabilir!

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını yerleştirin ve bir veya daha fazla tık sesi duyana kadar kapağı çeviriniz.

⚠ UYARI!

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız – zilin çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Benzin doldurma

DİKKAT! Özellikle Volvo servisi tarafından önerilmedikçe, yakıtı temizleyici katkı maddeleri eklemeyiniz.

Önemli!

Benzinle çalışan otomobillerde, katalizatörün zarar görmemesi için depoya daima kurşunsuz benzin doldurulmalıdır.

Motorin doldurma

Düşük sıcaklıklarda dizel yakıttan parafin yayılabilir (–5 °C - –40 °C). Bu, çalıştırma sırasında sorunlara yol açabilir. Soğuk havalarda özel kış dereceli yakıt kullandığınızdan emin olunuz.

Otomobilin çalıştırılması

Motorun çalıştırılması (benzinli)

- Park frenini (el frenini) çekiniz.

Otomatik şanzıman

Vites kolunu **P** ya da **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

- Vites kolunu boş konumuna alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basınız. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

DİKKAT! Otomobili çalıştırırken ana anahtar (sayfa 100'deki resimde gösterildiği gibi) sonuna kadar açılmalıdır. Aksi takdirde, immobilizer fonksiyonunun aracın çalışmasını önleme riski vardır.

- Kontak anahtarını çalıştırma konumuna çeviriniz. Motor 5–10 saniye içinde çalışmazsa, anahtarı bırakıp tekrar çalıştırmayı deneyiniz.

Motorun çalıştırılması (dizel)

- Park frenini (el frenini) çekiniz.

Otomatik şanzıman

Vites kolunu P veya N konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

- Vites kolunu boş konumuna alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basınız. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

DİKKAT! Otomobili çalıştırırken ana anahtar (sayfa 100'deki resimde gösterildiği gibi) sonuna kadar açılmalıdır. Aksi takdirde,

immobilizer fonksiyonunun aracın çalışmasını önleme riski vardır.

- Kontak anahtarını sürüş konumuna getiriniz. Kombine gösterge panelinde motor ön ısıtıcısının çalıştığını gösteren bir sembol yanacaktır. Lamba söndüğünde anahtarı marş konumuna getiriniz.

DİKKAT! Rölanti devri soğuk çalıştırma sırasında bazı motorlar için önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

Dizel partikül filtresi (bazı modeller)

Belirli dizel araçlar, ilave etkili egzoz saflaştırması sağlayan bir partikül filtresi ile donatılmıştır. Motor normal çalışma sıcaklığındayken (motor sıcaktır) otomatik olarak bir filtre "temizleme" işlemi meydana gelir, yani filtrede toplanan partiküller yakılarak filtre boşaltılır.

Kendini yenileme 10 ila 15 dakika sürmektedir. Bu süre zarfında yakıt tüketimi biraz yükselebilir.

Kış koşullarında sürüş

Araç, soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılıyorsa motor normal çalışma sıcaklığına

ulaşmaz. Bu da, dizel partikül filtresi temizleme işleminin gerçekleşmediği ve filtrenin boşaltılmadığı anlamına gelir.

Filtre yaklaşık % 80 oranında partikülle dolduğunda ön paneldeki ekranda SOOT FILTER FULL SEE MANUAL (KURUM FİLTRE DOL. EL KİTABINA BAK) uyarı metniyle birlikte sarı bir uyarı üçgeni görüntülenir.

Otomobilin soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanıldığı koşullarda filtrenin fonksiyonlarının bozulmasını önlemek için düzenli olarak temizleme işlemi gerçekleştirilmelidir.

- Aracı, tercihen bir ana yolda veya otoyolda motor normal çalışma sıcaklığına ulaşana kadar kullanmak suretiyle filtre temizleme işlemini başlatınız. Bu durumda araç, yaklaşık 20 dakika daha kullanılmalıdır.
- Temizleme işlemi tamamlandıktan sonra uyarı metnini silmek için kontağı kapatınız, anahtarı çıkartınız, en az üç dakika bekleyiniz ve kontağı tekrar açınız.
- Soğuk havalarda motorun normal çalışma sıcaklığına daha çabuk ulaşmasını sağlamak için park ısıtıcısını (isteğe bağlı) kullanınız.

Otomobilin çalıştırılması

Önemli!

Filtre, partiküllerle dolarsa, motoru çalıştırmak zor olabilir ve filtre çalışmayacağı için değiştirilmesi gerekecektir.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer (motor kilidi)

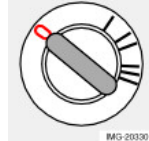
Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir. Böyle bir durumda, – fazla anahtarları çıkarınız ve otomobili tekrar çalıştırınız.

Motoru soğuk çalıştırmadan sonra asla yüksek devir yaptırmayınız! Motor çalışmazsa veya tekleme yaparsa, bir Volvo servisine başvurunuz.

⚠ UYARI!

Sürüş sırasında veya otomobil çekilirken kontak anahtarını asla direksiyon kilidinden çıkarmayınız! Otomobil hareket halindeyken asla kontağı kapatmayınız (anahtar 0 konumunda) veya kontak anahtarını çıkarmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve otomobili yönetmek imkansız hale gelir.

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



0 – Kilitli konum

Kontak anahtarı çıkarıldığında direksiyon simidi kilitlenir.



I – Ara konum – "radyo konumu"

Belirli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Otomobilin bütün elektrik sistemi devrededir.



II – Çalıştırma konumu

Marş motoru devrededir.

Motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakınız. Anahtar otomatik olarak sürüş konumuna döner. Anahtar zor

çevriliyorsa ön tekerlekler direksiyon simidi kilidi üzerinde gerilim yaratacak şekilde döndürülmüş olabilir. Direksiyon simidini sağa sola çevirmeniz anahtarın dönmesini kolaylaştıracaktır.

Otomobilinizden ayrıldığınızda hırsızlık riskini en aza indirmek için direksiyon simidini kilitlemeyi unutmayınız.

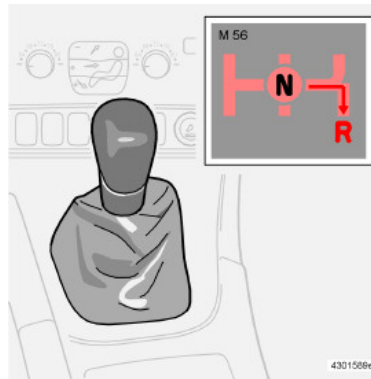
Düz şanzıman



Vites konumları, beş vites

Her vites değiştireşinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz! Aşağıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyiniz.

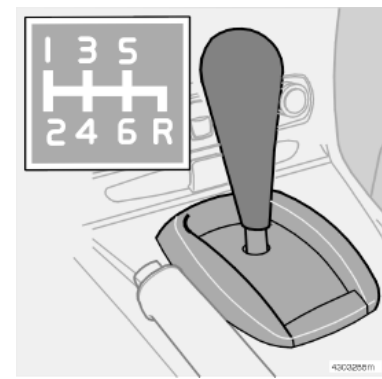
En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca en yüksek vitesi kullanınız.



Geri vites emniyeti

Otomobil tümüyle durduktan sonra geri vites takınız.

Geri vitesi kullanmak için vites kolu önce boş konuma (3. ve 4. vites arasına) getirilmelidir. Böylece, geri vites emniyeti sayesinde 5. viteden doğrudan doğruya geri vites takmanız mümkün olmaz.



Vites konumları, altı vitesli

Her vites değiştireşinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz! Aşağıdaki uygun vites değıştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca en yüksek vitesi kullanınız.

Otomatik şanzıman

Soğuk çalıştırma

Araç düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

Turbo motor

Motor soğuk olduğunda, şanzıman daha yüksek motor devirlerinde vites değiştirir. Bu, katalitik konvertörün normal çalışma sıcaklığına daha az egzoz emisyonu ile daha hızlı ulaşmasına imkan verir.

Uyarılama sistemi

Şanzımana, uyum sağlama sistemi denilen bir sistemle kontrol edilir. Sistem, şanzımanın nasıl davrandığını sürekli olarak izler ve en uygun vites değişikliği için, her vites değişikliğini algılar.

Kilit (lock-up) fonksiyonu

Vitesler, daha iyi motor freni ve daha düşük yakıt tüketimi sağlayan kilit (lock-up) fonksiyonuna sahiptir.

Güvenlik sistemleri

Otomatik şanzımanlı otomobillerde özel güvenlik sistemleri bulunur.

Anahtar kilidi (Keylock)

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P konumu)

Motor çalışırken hareketsiz duran araç:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

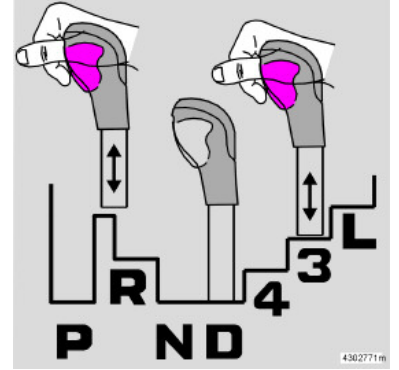
Elektronik vites kilidi – Vites kilidi

Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites boşa konumu (N konumu)

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken, vites kolunu **N** konumundan diğer vites konumlarına geçirmek için fren pedalına basılması gerekir.

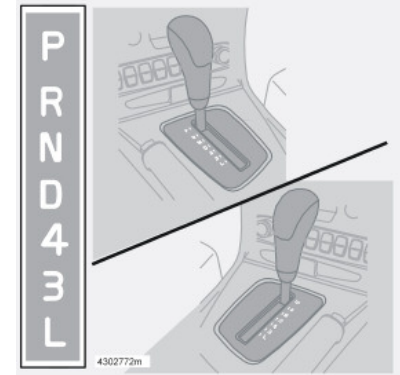
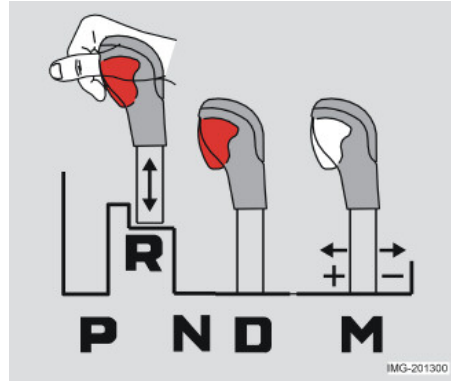
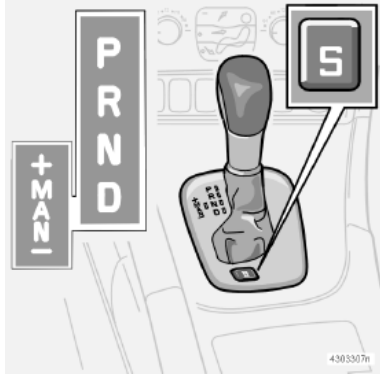


Mekanik vites kolu kilidi

Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan vites emniyet düğmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Vites kolunu farklı vites konumları arasında ileri geri hareket ettirmek için vites kilidi düğmesine basınız.

Otomatik şanzıman



Geartronic¹

Geartronic sistemli V70 R'nin vites kolunda **W** düğmesi yerine **S** düğmesi bulunmaktadır. Şanzımanın spor programı **S** düğmesi kullanılarak devreye sokulur.

S programı daha sportif özellikler sağlar. Hızlanmaya daha çabuk yanıt verirken, vitesler için daha yüksek motor devrine imkan verir. Aktif sürüş sırasında, vites büyümeyi geciktirerek – düşük bir vitesin kullanılmasına öncelik verilir.

Manüel konumlar, Geartronic

D otomatik sürüş konumundan düz konuma geçmek için vites kolunu Sola çekiniz. **MAN** konumundan **D** otomatik sürüş konumuna geçmek için vites kolunu sağa çekerek **D** konumuna getiriniz.

Aracı sürerken

Düz vites modu sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir. Otomobil, başka bir vites seçilene kadar seçili vitede kalır. Otomobil, sadece çok düşük bir hıza yavaşlamanız halinde vites küçültecektir.

Vites kolu - (eksi) konumuna getirilirse otomobil, bir vites küçültür ve motor frenler. Vites + (artı) konumuna getirilirse otomobil bir vites büyütür.

P – Park

Bu konumu, park ederken veya motoru çalıştırmak istediğinizde seçiniz.

P konumunu seçebilmemiz için otomobil hareketsiz olmalıdır!

P konumunda şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Park ettikten sonra her zaman el frenini çekiniz.

R – Geri Vites

R konumu seçilmeden önce otomobil tamamen hareketsiz olmalıdır!

N – Boş

N konumu vitesin boшта olduğu konumdur. Hiçbir vites geçirilmemiştir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

1. V70 R'de Geartronic standarttır.

Otomatik şanzıman

D – Sürüş

D normal sürüş konumudur. Otomobil, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı vitesler arasında otomatik olarak konum değiştirir. **R** konumundan sonra **D** konumunun seçilebilmesi için araç hareketsiz olmalıdır.

4 – Düşük vites konumu

Vites 1, 2, 3 ve 4. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites, 5. vitese geçmez.

Konum 4 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken.
- Römork çekerken.
- Motor frenini artırmak için.

3 – Düşük vites konumu

Vites 1., 2. ve 3. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites 4. vitese geçmez.

Konum 3 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken.
- Römork çekerken.
- Motor frenini artırmak için.

L – Düşük vites

Otomobili 1. veya 2. viteste kullanmak istiyorsanız **L** konumunu seçiniz. **L** konumu dağlık bölgelerde sürüş sırasında en iyi motor freni olanağını sağlar.

W – Kış



Vites kolunun yanındaki, **W** düğmesi¹ **W** kış programına geçer ve ayrılır. Kış programı devreye sokulunca, **W** sembolü kombine gösterge tablosunda görülür.

Kaygan yollarda kavramayı kolaylaştırmak için, kış programında şanzıman 3. vitesle başlar. Programa geçilince, düşük vitesler sadece roketlemeyle devreye sokulur.

W programı sadece **D** pozisyonunda seçilebilir.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına, dibine kadar, normalde tam gaz olarak görülen pozisyonundan daha öteye gidecek kadar, basılırsa hemen daha küçük bir vitese geçilir. Buna roketleme denir.

Bu vites için maksimum hıza ulaşıldığında, veya gaz pedalı roketleme pozisyonundan çıktığında, vites otomatik olarak değişir.

Roketleme maksimum ivme gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Aşırı devirlenmeyi önlemek için şanzıman kontrol programında koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Roketleme (kick-down) fonksiyonu² manüel konumlarda kullanılamaz. Otomatik **D** konumuna dönünüz.

Dört Tekerden Çekiş – AWD (All Wheel Drive)

Dört tekerden çekiş daima takılıdır.

Dört tekerden çekiş, dört tekerleğin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklere aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini artırır.

Hızla bağlı hidrolik direksiyon³

Araç hıza bağlı hidrolik direksiyonla donatılmışsa düşük hızlarda direksiyonu çevirmek daha kolaydır ve bu fonksiyon, park etme vb. manevraları kolaylaştırır.

Hız arttıkça direksiyon kuvveti de sürücüye daha iyi bir hassasiyet verecek şekilde uyarlanır.

1. Geartronic'li V70 R'de bir S düğmesi vardır.

2. Sadece Geartronic için geçerlidir.
3. İsteğe bağlı

Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

DİKKAT! Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

UYARI!

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, aracı frenlemek hala mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Rutubet frenin özelliklerini etkileyebilir

Araç şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, frenleme yüzeylerini ısıtır ve varsa suyu kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenler aşırı kullanıldığında

Aracı dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Otomobilin hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, otomobilin frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

UYARI!

BRAKE (FREN) ve ABS uyarı sembolleri aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürünüz.

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi (Anti-lock Braking System - Anti blokaj frenleme sistemi) frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini

engellemek için tasarlanmıştır. Bu sistem, frenleme sırasında olası en iyi direksiyon hakimiyetinin sağlanmasına yardımcı olur. Bu, önünüze çıkan bir engelden kaçınma yeteneğinizi artırır. ABS sistemi toplam fren kapasitesini yükseltmez. Bununla birlikte sürücü olarak direksiyon hakimiyetinizi artırır ve bu nedenle araç üzerindeki hakimiyetinizi geliştirerek güvenliğinizi artmasını sağlar.

Fren sistemi

Otomobilinizi çalıştırdıktan ve yaklaşık 20 km/saat hıza ulaştıktan sonra sistemin kısa bir süre için kendi kendini test ettiği duyulur ve hissedilir. ABS sistemi çalıştığında, fren pedalındaki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz. Bu, tamamen normaldir.

DİKKAT! ABS sisteminden maksimum şekilde yararlanabilmek için fren pedalına tamamen basmanız gerekir. ABS darbelerini hissedip duymaya başladığınızda ayağınızı pedaldan çekmeyiniz. Uygun bir yerde ABS sistemiyle fren yapma alıştırmaları gerçekleştiriniz.

Aşağıdaki durumlarda ABS lambası yanar:

- Otomobil çalıştırıldığında yapılan sistem testi esnasında yaklaşık iki saniye süre ile.
- ABS sistemi herhangi bir arıza sonucu devre dışı kaldığında.

Elektronik fren kuvveti dağıtım sistemi – EBD

Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı sistemi (EBD - Electronic Brakeforce Distribution) ABS sisteminin bütünlük bir parçasıdır. EBD sistemi arka tekerleklerle uygulanan fren kuvvetini kontrol ederek, daima mümkün olan en iyi frenleme kuvvetinin sağlanmasını garanti eder. Sistem fren kuvvetini ayarlarken fren pedalındaki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz.



UYARI!

Eğer BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren sisteminde bir sorun olabilir. Fren hidroliği deposundaki seviye normal ise, fren sisteminin kontrol ettirmek üzere otomobili dikkatli kullanarak en yakın yetkili Volvo servisine gidiniz. Depodaki fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği ekleninceye kadar otomobil kullanılmamalıdır. Fren hidroliğinin eksilme nedeni araştırılmalıdır.

Acil Durum Fren Yardımı – EBA

Acil durum fren yardımı fonksiyonu (EBA - Emergency Brake Assistance) DSTC sistemine bütünleştirilmiş olup, ani fren yapılması gerektiğinde derhal maksimum fren gücü sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Sistem, frene ne kadar çabuk basıldığını ölçerek, daha kuvvetli frenlemenin gerekip gerekmediğini algılar.

EBA fonksiyonu bütün hızlarda etkindir. Bu fonksiyonun devre dışı edilmesi güvenlik nedeniyle mümkün değildir.

EBA fonksiyonu devreye sokulduğunda, maksimum güç uygulanırken fren pedalı dibe çöker. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç azaldığında EBA fonksiyonu devreden çıkar.

Denge sistemi

Denge sistemi¹ aktifken, araç ivmeye normal tepki vermez gibi görünebilir. Bunun sebebi, sistemin yol yüzeyindeki sürtünme miktarını algılaması ve farklı denge sistemi fonksiyonlarının çalışmasına izin vermesidir.

Otomobilde ya STC (Stability and Traction Control) – Denge ve çekiş kontrol sistemi ya da DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) – Dinamik denge ve çekiş kontrol sistemi bulunmaktadır.

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambaları hakkında daha fazla bilgi için, bkz. s. 41.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC ¹
TC	X	X
SC	X	X
AYC		X

Çekiş Kontrolü (TC)

Çekiş Kontrolü (Traction Control) sistemi patinaj yapan tahrik tekerleğini frenleyerek, bu tekerleğe giden gücü, çekiş yapabilen tahrik tekerleğine yönlendirir. Böyle bir durumda öne çekişi artırmak için, gaz pedalına normalde olduğundan daha fazla basmak gerekebilir. Çekiş Kontrolü çalışırken bir darbe sesi duyulur. Bu tamamen normaldir. TC fonksiyonu en çok düşük hızlarda etkindir. Devre dışı bırakılamaz.

Patinaj Kontrolü (SC)

Denge Kontrolü (Spin Control) fonksiyonu, tahrik tekerleklerinin hızlanma esnasında kaymayı önler. Bu, kaygan zeminlerde yol güvenliğini artırır. Kar zinciri ile sürme, çok karlı yollarda ya da kumun üzerinde sürme gibi özel koşullarda çekişi artırmak için SC fonksiyonunun devre dışı edilmesi yararlı olabilir. Bu, STC/DSTC düğmesine basılarak yapılır.

Aktif Sapma Kontrolü (AYC)

Aktif Sapma Kontrolü (Active Yaw Control) fonksiyonu, bir patinaj durumunda aracı stabilize etmek için bir veya birkaç tekerleği otomatik olarak frenler. Bu durumda fren pedalına basılmış olsaydı, normalden daha sert olacak ve bir pals sesi duyulacaktı.

AYC fonksiyonu daima aktif olup devreden çıkartılamaz.

UYARI!

STC veya DSTC sistemlerinin engellenmesi otomobilin sürüş özelliklerini değiştirecektir. Viraj dönerken ve kaygan koşullarda sürerken daima dikkatli olunuz.

1. Belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak

FOUR-C (Aktif şasi)



Orta konsoldaki Four-C düğmesi (V70 R için geçerli değildir)

Aktif şasi – FOUR-C¹

Otomobil, çok gelişmiş bir aktif şasi sistemi ile donatılmıştır – Sürekli Olarak Kontrol Edilen Şasi Kavramı – elektronik olarak denetlenir. Sistem, dikey ve yatay hızlanma, araç hızı ve tekerlek hareketleri gibi araç hareketlerini ve reaksiyonlarını sürekli olarak denetleyen çok sayıda sensörden yararlanarak çalışır.

Four-C kumanda birimi sensörlerden gelen verileri değerlendirir ve amortisörleri buna göre ayarlar, bu işlem saniyede 500 defaya kadar yapılır. Bu sayede amortisörlere son derece hızlı ve hassas şekilde ayrı ayrı kumanda edilir ve bu durum şasi karakteristiklerindeki değişikliklere katkı sunar.

Yolun yapısı değiştiğinde veya sürüş tarzınızı değiştirdiğinizde, şasi özellikleri sürüş

sırasında her an değiştirilebilir. Bu değişim milisaniye mertebesinde meydana gelir.

Gaz pedalına basılmasıyla yaratılan etki, şasi özellikleri seçiminize bağlıdır. (Yalnızca R modelleri için geçerlidir).

Comfort (Konfor)

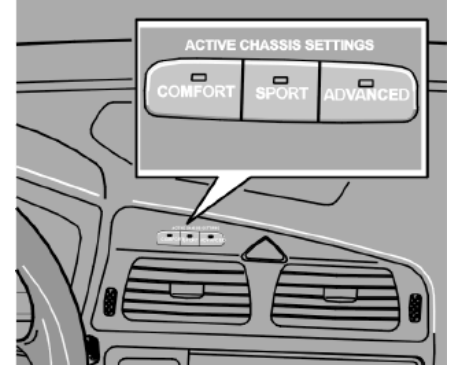
Comfort modunda şasi, yolun üzerindeki engeller vücuttan izole edilecek şekilde ayarlanır ve bu şekilde daha iyi bir gidiş sağlanır. Darbeler daha yumuşak şekilde sönümlenir ve vücudun hareketleri minimuma indirilir. Bu ayar uzun yolculuklar ya da kaygan yol yüzeyleri için tavsiye edilir.

Comfort konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.

Sport

Sport modunda, direksiyon Comfort modunda olduğundan daha çabuk yanıt verir. Sönümleme (Süspansiyon) daha serttir ve hızlı dönüşlerde yalpalanmayı en aza indirmek için gövde yol yüzeyini izler. Otomobil daha sportif hissedilir.

Sport konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.



Four-C düğmesi (V70 R)

Advanced (Gelişmiş)²

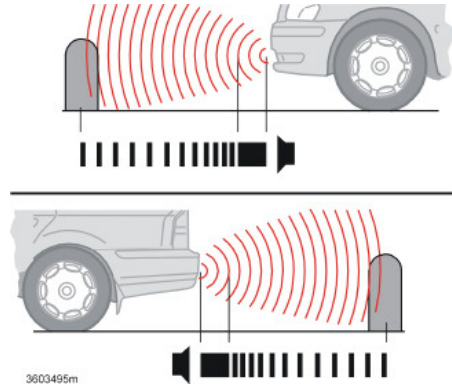
Advanced modunda, amortisör hareketleri asgari seviyeye indirilmiştir ve azami çekiş için en uygun duruma ayarlanmıştır. Hızlanmaya karşı reaksiyon daha direkt olup, otomatik şanzıman daha sportif şekilde vites değiştirir ve viraj alırken yalpalanma minimuma indirilir. Bu ayar yalnız yatay, düz ve pürüzsüz yollar için tavsiye edilir.

Advanced konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.

1. Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır. V70 R'de standarttır.

2. Yalnızca V70 R için geçerlidir.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Park yardımı, ön ve arka

Genel

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

Otomobilin önündeki veya arkasındaki bir nesneye¹ yaklaştıkça sinyalin frekansı artar.

Yakl. 30 cm mesafede ton sabitleşir. Bu mesafe içinde otomobilin hem arkasında hem önünde¹ nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, bu otomatik olarak kısılır.

Otomobil çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur.

⚠ UYARI!

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz.

Sensör, nesnelerin algılanamadığı kör noktalara sahiptir. Otomobilin etrafındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Ön park yardımı

Otomobilin tam önündeki ölçüm alanı yakl. 0,8 m'dir. Sensörler otomobilin önündeki bir engele tepki verdiğinde müzik sistemi ekranında mesaj metni PARK ASSIST ACTIVE görünür.

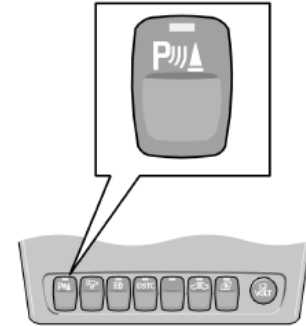
Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka park yardımı

Otomobilin tam arkasındaki ölçüm alanı yakl. 1,5 m'dir. Geri vitese takıldığında, müzik sistemi ekranında mesaj metni PARK ASSIST ACTIVE görünür.

Bir römorkla, çekme çubuğu üzerinde bisiklet taşıyıcı, vs. ile sürüş yaparken sistem devre dışı bırakılmalıdır, çünkü bunlar sensörleri tetikleyecektir.

Volvo'nun orijinal Volvo römork teli kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkarılır.



36029471

Park yardımının devreden çıkarılması ve devreye sokulması

Park yardımı, anahtar panelindeki anahtar ile devreden çıkarılabilir. Düğmedeki LED söner. Anahtar açıldığında park yardımı yeniden devreye sokulur ve LED yanar.

Ön park yardımı

Geri manevra sırasında dahi, 15 km/saat'in altındaki hızlarda ön park yardımı devrededir. Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Arka park yardımı

Geri vitese geçirildiğinde, arka park yardımı etkin hale getirilir. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

1. Park yardımı, hem ön hem de arkaya takılı ise.

Park yardımı (isteğe bağlı)

Arıza göstergesi



Bilgi verme sembolü (lambası)

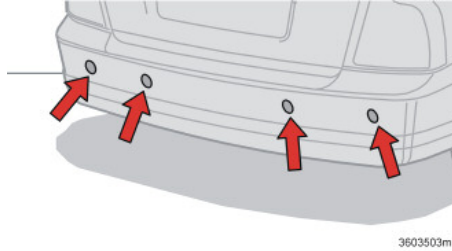
yanar ve yanık kalır

Kombine gösterge panelinin ortasındaki bilgi ekranında sembolle

birlikte PARK ASSIST SERVICE REQUIRED

(PARK YARDIMCISI SERVİS GEREK)

yazısı görünür.



Önemli!

Bazı durumlarda park yardım sistemi, sistemle aynı ultrasonik frekanslar yayan harici ses kaynakları nedeniyle yanlış sinyal üretebilir. Bu tür kaynaklara örnekler arasında kornalar, asfalttaki ıslak lastikler, pnömatik frenler ve motorbisikletlerin egzoz boruları yer almaktadır. Bu, sistemde bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Park yardımı sensörleri

Sensörlerin temizlenmesi

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve araç şampuanı kullanın.

Sensör, buz veya karla kaplıysa tepki verebilir.

Çekme ve kurtarma

Motoru vurdurarak çalıştırmayınız.

Otomobili düz vitesteyken vurdurarak çalıştırırsanız, katalitik konvertör(ler) hasar görebilir. Otomatik vitesli otomobiller vurdurularak çalıştırılmaz. Akü boşalmışsa bir yardımcı akü kullanınız.

Otomobilinizin çekilmesi gerektiğinde

- Manevra yapabilmek için direksiyon simidi kilidini açınız.

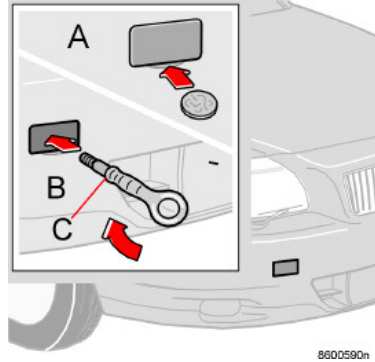
Çekme işleminde yasal olarak izin verilen en yüksek hızı dikkate alınız.

Motor kapalıyken, fren ve direksiyon servolarının çalışmadığını unutmayınız. Frenlere normalden yaklaşık beş kat daha fazla kuvvetle basılmalıdır, direksiyon ise normalden çok daha fazla kuvvet gerektirir.

- Dikkatli sürünüz.
- Gereksiz sarsıntıya yol açmamak için çekme halatını gergin tutunuz.

Otomatik vitesli otomobiller için

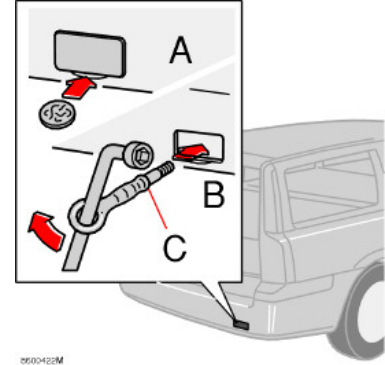
- Vites kolu N konumunda olmalıdır.
- Otomatik şanzıman bulunan bir otomobili çekerken izin verilen maksimum hız 80 km/saat'tir.
- İzin verilen azami uzaklık: 80 km.
- Otomobili çekerek motoru çalıştıramazsınız. Bir sonraki sayfadaki "Otomobilin takviye akü kablosuyla çalıştırılması" kısmına bakınız.



Çekme halkası, ön.

Çekme halkası

Çekme halkası bagajdaki alet çantasının içindedir. Araç çekilmeden önce çekme halkasını yerine vidalamanız gerekir. Çekme halkasının vidalama yerleri ve kapağı otomobilin ön ve arka tamponlarının sağ taraflarında yer alır.



Çekme halkası, arka.

Çekme halkasını takmak için:

- Kapağı¹, örneğin bir bozuk parayla dikkatli bir şekilde kanırtarak açınız.
- Çekme halkasını, flanşa (C) kadar doğru şekilde vidalayınız. Bijon somunu anahtarını kullanınız.

Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve kapağı yerine takınız.

Arka çekme halkasını yerine vidalamak için, önce arka çekme halkasının braketinden plastik cıvatayı çıkarmanız gerekir. Plastik cıvatayı çıkarmak için, alet çantasındaki bijon anahtarını

1. Kapağı açma yöntemi değişik olabilir.

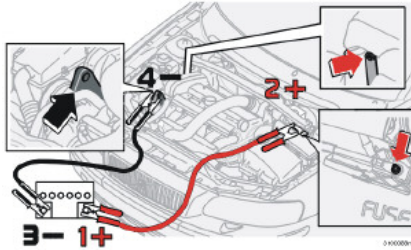
Çekme ve kurtarma

kullanınız. İşiniz bittikten sonra plastik cıvataı tekrar yerine takınız.

Kurtarma

Çekme halkası yalnızca otomobili yolda çekmek için kullanılabilir, otomobili hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Böyle durumlarda kurtarma için profesyonel yardım isteyiniz.

Çalıştırma yardımı



Bir takviye aküsü ile çalıştırılması

Otomobilin aküsü herhangi bir sebeple boşalmışsa, yedek bir aküden veya bir başka otomobilin aküsünden "ödünç" elektrik akımı alabilirsiniz. Motoru çalıştırırken kıvılcım çıkmasını engellemek için kelepçelerin sıkıca takılmış olduğundan emin olun.

Patlama riskini önlemek için aşağıdaki kurallara tam olarak uymanızı öneririz:

- Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
- Diğer akünün 12 voltluk olduğundan emin olunuz.
- Takviye akü bir başka otomobildeyse, o otomobilin motorunu durdurunuz ve

otomobillerin birbirlerine temas etmemesine dikkat ediniz.

- Kırmızı kabloyu, takviye akünün pozitif kutbu (1+) ile motor bölmesindeki kırmızı bağlantı (2+) arasına takınız. Kelepçeyi sigorta kutusu kapağına bütünleştirilmiş olan ve üzerinde bir artı işareti bulunan küçük siyah kapağın altındaki kontak noktasına bağlayınız.
- Siyah kablunun bir ucunu takviye aküsünün negatif kutbuna (3-) bağlayınız.
- Siyah kablunun diğer ucunu otomobilinizin motorundaki kaldırma halkasına (4-) bağlayınız.
- "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölativ devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırınız.
- Kablo kelepçelerini takılan sıranın tersini izleyerek çıkarınız.

DİKKAT! Arabayı çalıştırma girişimi sırasında akü mandallarını çıkarmayınız (kıvılcım tehlikesi).

- Otomobilin çekme donanımı onaylanmış tipte olmalıdır. Volvo bayiiniz hangi çekme donanımını kullanacağınıza ilişkin bilgi verebilir.

⚠ UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlerle sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını yükün ağırlığına göre artırınız. Lastik basıncı tablosuna bakınız!
- Gereksiz aşınmaları önlemek için çekme donanımını düzenli olarak temizleyin ve çekme topuzuyla¹ bütün hareketli parçaları gresle yağlayınız.
- Otomobiliniz yeniyenken ağır bir römork çekmeyiniz! Otomobilinizi en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha

1. Titreşim emme özelliğine sahip topuz mekanizması için söz konusu değildir.

Römorkla sürüş

- düşük bir vites geçin ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Sıcak havalarda otomobil ağır bir yükü sürülürken, motor ve şanzıman hararet yapabilir. Otomobil hararet yaptığında kombine gösterge panelindeki hararet göstergesinin ibresi kırmızı bölgeye girer. Bu durumda otomobili durdurunuz ve motoru bir kaç dakika rölantide çalıştırınız.
- Araç hararet yaparsa, klima geçici olarak devre dışı kalabilir.
- Şanzıman, hararet durumunda bir bütünleşik koruma fonksiyonuyla tepki gösterir. Ekranda görüntülenen mesajı okuyunuz!
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Güvenlik gerekçesiyle, bazı ülkelerdeki hız sınırı daha yüksek bile olsa 80 km/saat sınırını geçmeyiniz.
- Frensiz bir römork için izin verilen azami ağırlık 750 kg'dır.
- Otomobilinizle römork çekerken park ettiğinizde, vitesi daima **P** konumuna getiriniz (otomatik vites) veya otomobili bir vites takınız (düz vites). Dik bir yokuşta park ederken, tekerleklerin altına takoz koyunuz.

- Römork ağırlığı 1200 kg'yi aşıyorsa otomobilinizi %12'den fazla eğimli yüzeylerde kullanmaktan kaçınınız. Otomobilinizle %15'i aşan hiçbir eğimde römork çekmeyiniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 231.

DİKKAT! Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlayabilir. Çekme çubukları otomobilin çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.

UYARI!

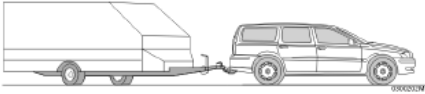
Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve aracın manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

Römorkla sürüş – otomatik şanzıman

- Yokuşta park ederken, vites kolunu **P** konumunda getirmeden önce el frenini çekiniz. Yokuşta çalıştırırken, önce vitesi sürüş konumuna getiriniz ve sonra el frenin boşaltınız.
- Dik yokuşlarda veya yavaş sürerken düşük bir vites seçiniz. Böylece otomatik vites sahipteniz vitesin yükseltilmesini engellemiş olursunuz. Şanzıman yağı da daha soğuk olacaktır.
- Geartronic şanzımanınız varsa, motorun "kaldırabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteslerde kullanmak her zaman ekonomik değildir.

DİKKAT! Bazı modellerde römork çekebilmek için otomatik şanzımanın yağ soğutucusuna ihtiyacı vardır. Otomobilinize sonradan çeki kolu takılmışsa, gerekli bilgileri almak için en yakın Volvo bayiine başvurunuz.

Römorkla sürüş



Seviye ayarı

Otomobiliniz otomatik seviye ayarı mekanizmasıyla donatılmışsa, yük ne olursa olsun arka süspansiyon her zaman doğru sürüş yüksekliğini korur. Otomobil hareketsiz dururken, arka süspansiyon gömülür. Bu tamamen normaldir. Bir yükle kalkarken, belli mesafe sonra seviye yükseltilir.

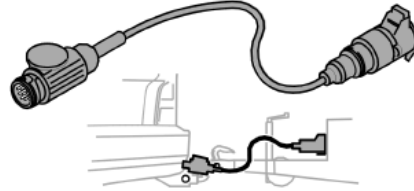
Çekme donanımı

Çekme çubukları

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 134.

DİKKAT! Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.



IMG-201504

⚠ UYARI!

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

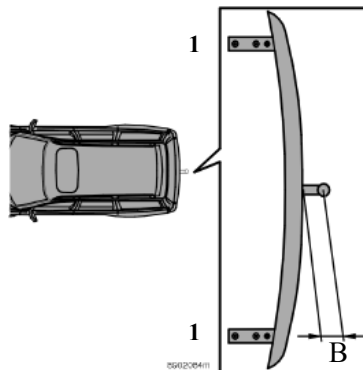
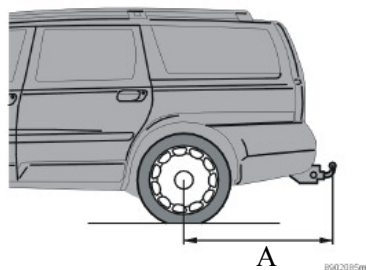
⚠ UYARI!

Aracınız Volvo sökülebilir çekme çubuğuyla donatılmışsa: çekme topuzu kısmı ile ilgili montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyiniz. Çekme topuzu kısmı yola çıkmada önce kamayla kilitlenmiş olmalıdır. Gösterge penceresinde yeşil rengin görüntülendiğini doğrulayınız.

Römork kablosu

Eğer aracın çekme çubuğunda 13 pinli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pinli soket varsa bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

Çekme donanımı



Teknik özellikler

A Mesafesi

Sabit çekme çubuğu

V70/V70 AWD: 1094 mm

XC70: 1125 mm

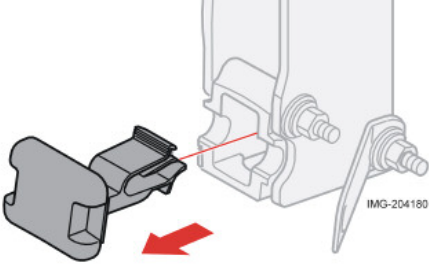
Maks. topuz basıncı: 75 kg

1. Otomobilin altındaki bağlantı noktaları

B Mesafesi

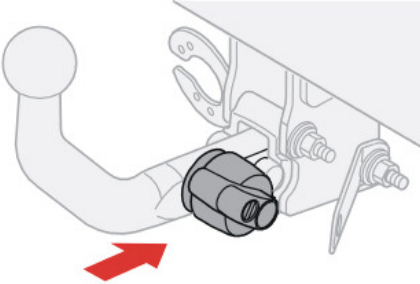
V70/V70 AWD: XC70: 70 mm

Sökülebilir çekme çubuğu

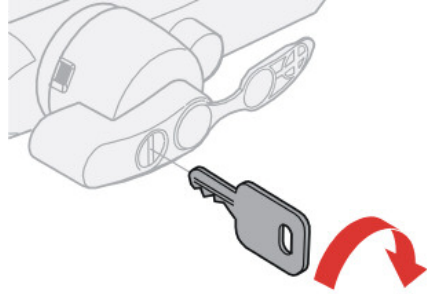


Çekme topuzunun takılması

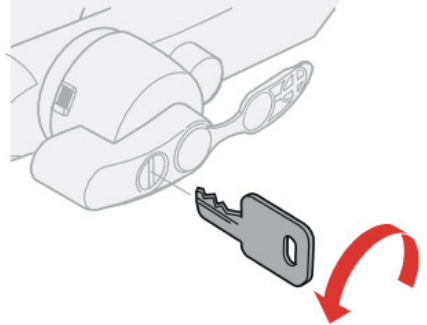
1. Korumayı tapayı sökünüz.



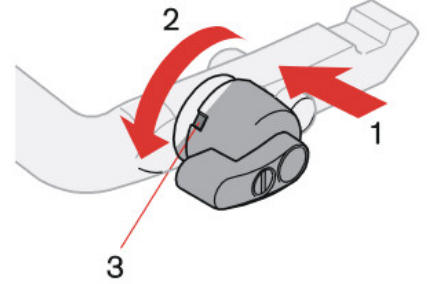
4. "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



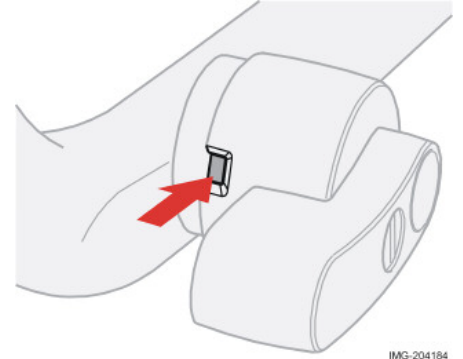
2. Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



5. Anahtarı saat dönüş yönünün tersine kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkarınız.

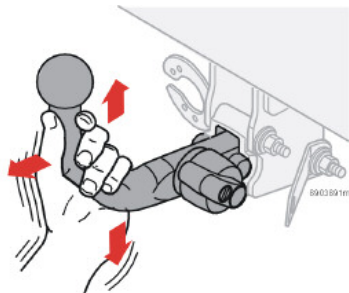


3. Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve kilitlenme sesi işitinceye kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



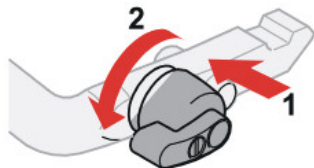
6. Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.

Sökülebilir çekme çubuğu



7.

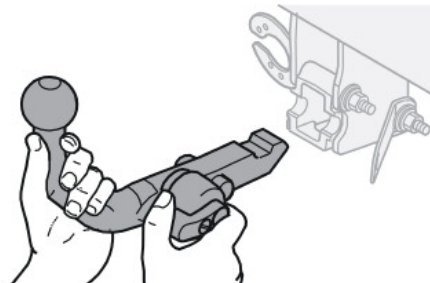
DİKKAT! Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.



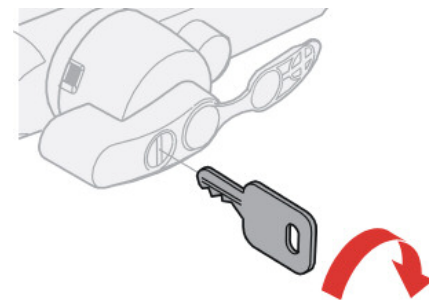
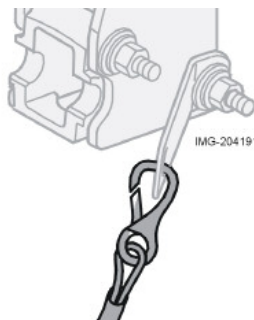
2. Kilitleme düğmesini içe itiniz ve kilitlenme sesi işitilene kadar saatin tersi yönünde döndürünüz.

8.

DİKKAT! Römorkun emniyet kablosu çekme çubuğundaki bağlantı elemanına bağlanmalıdır.

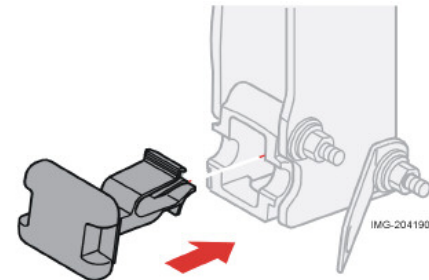


3. Kilitleme düğmesini dayanıncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



Çekme topuzunun sökülmesi

1. Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



4. Koruyucu tapayı yerleştiriniz.

Tavandaki yük

Genel

Yük kapasitesi, yolcuların birleşik ağırlığının yanında, çekme çubuğu, çekme topuzundaki yük (römork bağlanmış olarak 75 kg), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer.

⚠ UYARI!

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Yük taşıyıcıların (portbagaj) kullanılması (aksesuar)

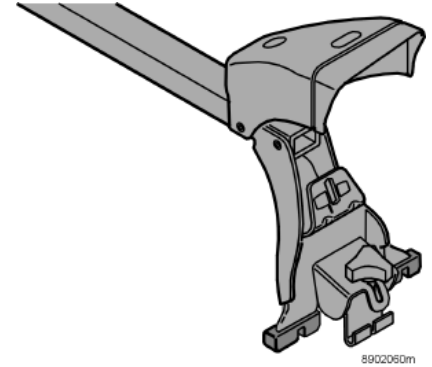
Otomobilinize zarar vermemek ve sürüş anında maksimum güvenliği sağlamak amacıyla Volvo'nun özellikle otomobiliniz için tasarladığı yük taşıyıcılarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

- Yük taşıyıcıların ve yükün sağlam takılı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü tespit kayışlarıyla güvenli bir şekilde bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtınız. Yükü dengesiz şekilde yerleştirmeyiniz. En ağır eşyaları en alta koyun.

- Tavanda yük taşıdığınız zaman otomobilinizin ağırlık merkezinin ve sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.
- Otomobilin rüzgar direncinin ve yakıt tüketiminin yükün boyutuyla doğru orantılı artacağını unutmayınız.
- Yumuşak sürünüz! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçınınız.
- Kullanmadığınız zamanlar yük taşıyıcınızı çıkarınız. Böylece rüzgar direncini ve yakıt tüketimini azaltmış olursunuz.

⚠ UYARI!

Portbagaj veya tavan kutusu dahil olmak üzere, tavana 100 kg'den daha fazla yük yüklemeyiniz. Otomobilin ağırlık merkezi ve sürüş özellikleri tavandaki yüklere göre değişmektedir.

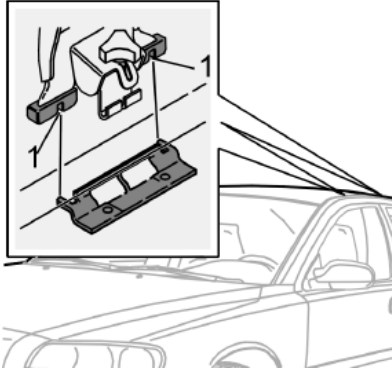


8902060m

Yük taşıyıcıların takılması

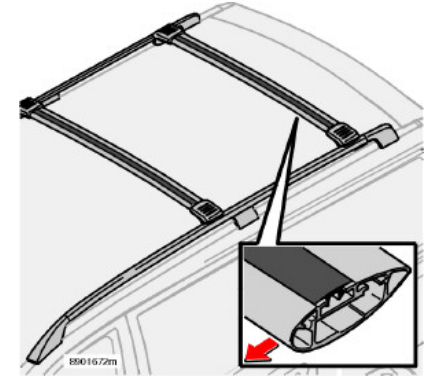
- Yük taşıyıcının doğru yönde yerleştirilmesini sağlayınız (muhafazanın altındaki işarete bakınız).

Tavandaki yük



- Taşıyıcı sağlam şekilde duruncaya kadar düğmeleri teker teker sıkıştırınız.
- Kapağı yerine takınız.
- Tavan montaj kolunun düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Düğmelerin iyi sıkıştırılmış olup olmadıklarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

- Sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz (1).
- Montaj kolunu tavanın diğer tarafına doğru dikkatlice indiriniz.
- Düğmeyi bir parça yukarıdan vidalayınız.
- Düğmeyi tavan montaj koluna doğru bastırınız ve tavan montaj kolundaki çengeli tavan rayının altından tutturunuz.
- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Diğer montaj kolunun sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz.
- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Çengelin tavan montaj koluna uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.

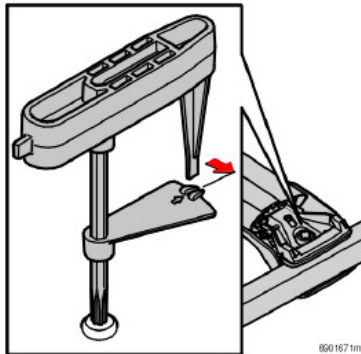


Yük taşıyıcısı yeri – tavan rayları

Yük taşıyıcının tavan rayları üzerine doğru yönde yerleştirildiğinden emin olunuz. Yük taşıyıcıları, tavan rayları üzerinde herhangi bir noktaya yerleştirilebilir.

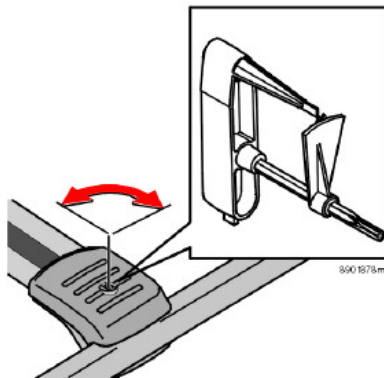
Otomobil tavan yükü olmadan kullanılırken, ön yük taşıyıcı orta tavan bağlantı noktasının yaklaşık 50 mm önünde, arka yük taşıyıcı ise arka tavan bağlantı noktasının yaklaşık 35 mm önünde monte edilmelidir (yukarıdaki resme bakınız). Bu önlemin amacı rüzgar seslerini minimuma indirmektir.

Tavandaki yük



Yük taşıyıcıların takılması

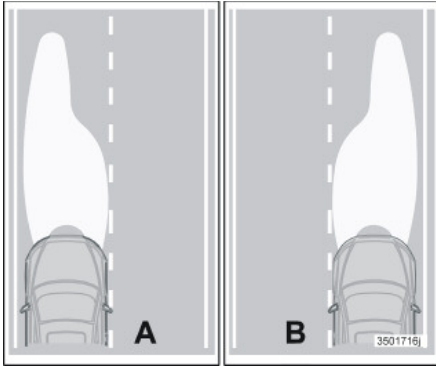
Yük taşıyıcının tavan rayına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz. Yük taşıyıcıyı verilen tork anahtarını kullanarak vidalayınız. Tork anahtarındaki işarete kadar sıkınız (6 Nm'ye tekabül etmektedir). Resme bakınız.



Yük taşıyıcı kapağı

Kapağı gevşetmek ya da sıkıştırmak için tork anahtarının ucunu (resme bakınız) ya da kontak anahtarını kullanınız. ¼ tur çeviriniz.

Far düzeninin ayarlaması



A. Soldan giden trafiğe göre far düzeni

B. Sağdan giden trafiğe göre far düzeni

Far düzenini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız

Karşıdan gelen sürücülerin gözünü almamak üzere, farları maskelemek suretiyle far hüzme biçimi değiştirilebilir. Hüzme biçiminin kalitesi yeterince iyi olmayabilir.

Far maskeleme

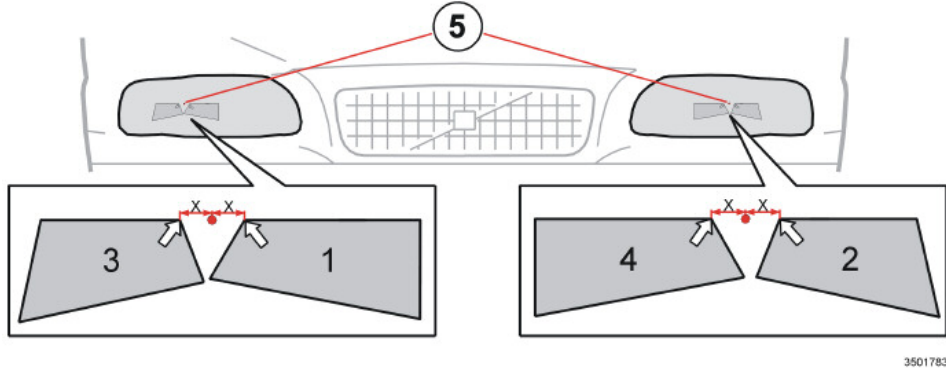
Kalıpları kopyalayınız ve biçimi kendinden yapışan şeffaf bant veya benzeri su geçirmez malzemeye aktarınız.

Maske, far camlarındaki nokta (5) referans noktası olarak kullanılarak yerleştirilir.

Referans ölçüsü (X), noktadan (5) bir okla işaretlenen maskenin köşesine olan mesafeyi gösterir.

Bir sonraki sayfada bulunan kalıpları kopyaladıktan sonra, referans ölçüleri hüzme biçimini yeterince örtecek şekilde ölçüleri kontrol ediniz.

Far düzeninin ayarlaması



Halojen far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Halojen farlar, Soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

Kalıp 1. (3) = 70 mm, (4) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (5) = 13 mm.

Kalıp 2. (6) = 55 mm, (7) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (8) = 18 mm.

Halojen farlar, Sağdan direksiyonlu model

3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmez bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

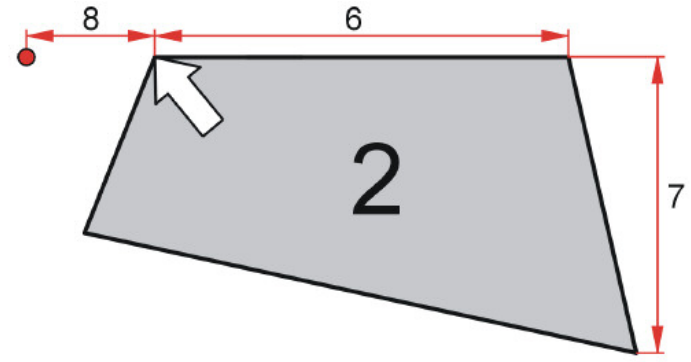
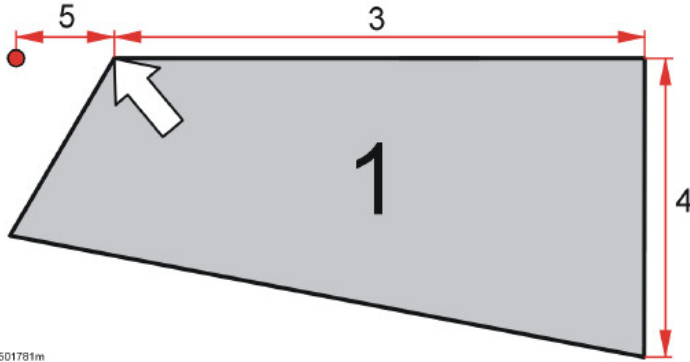
Kalıp 3. (1) = 55 mm, (2) = 41 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (5) = 17 mm.

Kalıp 4. (6) = 70 mm, (7) = 39 mm

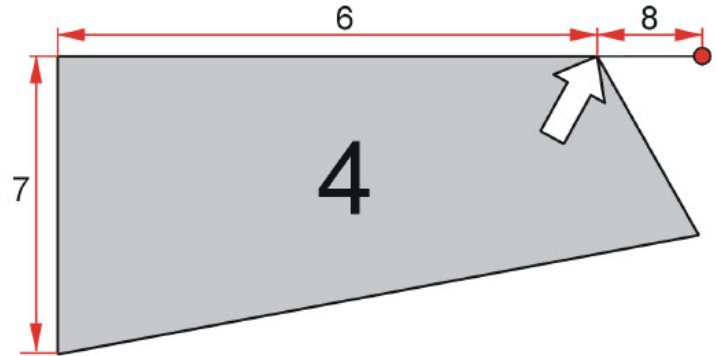
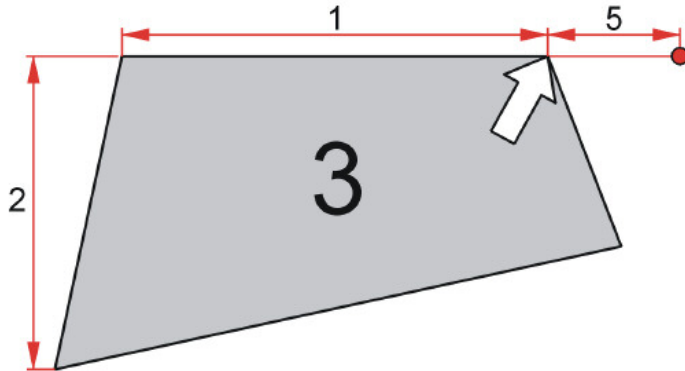
Far camındaki noktaya mesafe: (8) = 14 mm.

Far düzeninin ayarlaması



3501781m

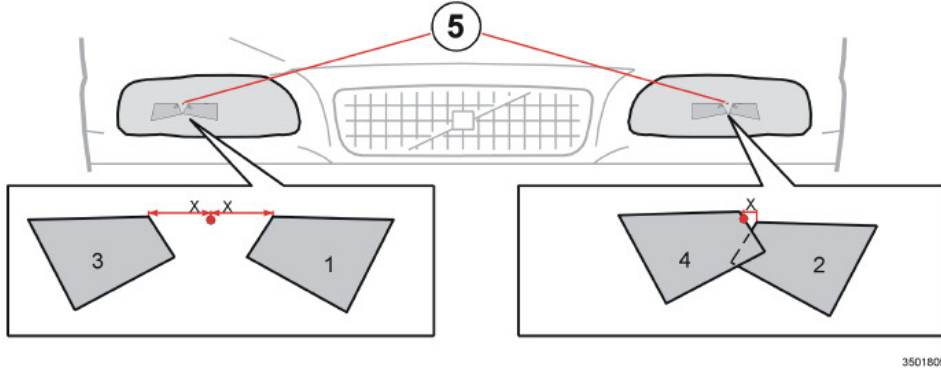
Halojen farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



3501784n

Halojen farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model

Far düzeninin ayarlaması



3501805m

Bi-Xenon far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Far maskeleme

Kalıpları kopyalayınız ve biçimi kendinden yapışkan şeffaf bant veya benzeri su geçirmez malzemeye aktarınız.

Maske, far camlarındaki nokta (5) referans noktası olarak kullanılarak yerleştirilir.

Referans ölçüsü (X), noktadan (5) maskenin köşesine olan mesafeyi gösterir.

Bir sonraki sayfada bulunan kalıpları kopyaladıktan sonra, referans ölçüleri hüzmeye biçimini yeterince örtecek şekilde ölçüleri kontrol ediniz.

Bi-Xenon farlar, soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

Kalıp 1. (3) = 56 mm, (4) = 43 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (5) = 29 mm.

Kalıp 2. (6) = 56 mm, (7) = 42 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (8) = 6 mm.

Bi-Xenon farlar, sağdan direksiyonlu model

3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmez bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler:

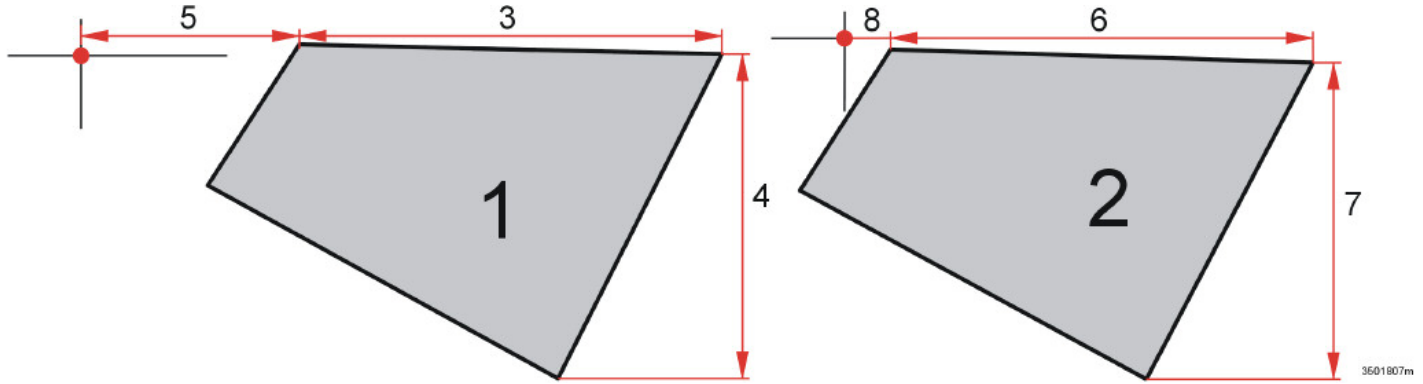
Kalıp 3. (1) = 56 mm, (2) = 42 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (5) = 29 mm.

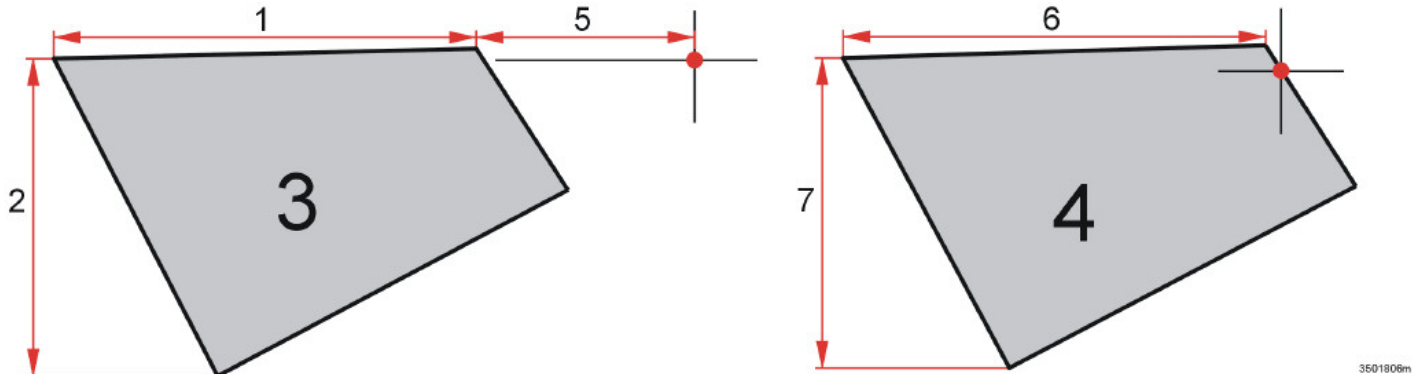
Kalıp 4. (6) = 56 mm, (7) = 41 mm

Far camındaki noktaya mesafe: (8) = 0 mm.

Far düzeninin ayarlaması

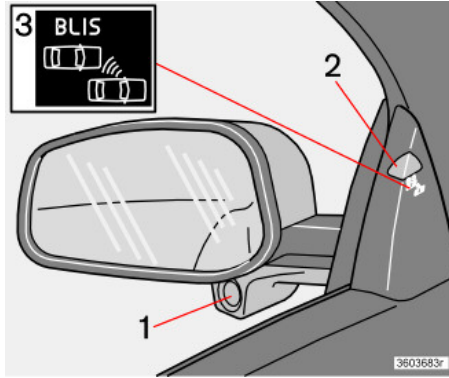


Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) - isteğe bağlı



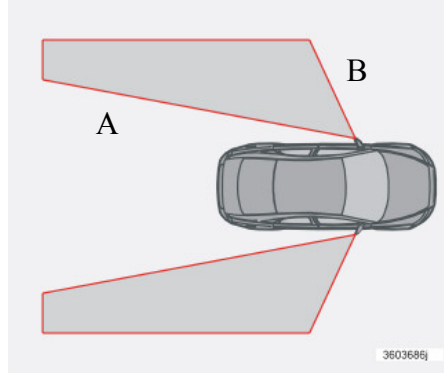
1 – BLIS kamerası, 2 – Gösterge lambası,
3 – BLIS sembolü

BLIS

BLIS, aynı yönde hareket eden ve "kör noktada" kalan başka bir araç olup olmadığını gösteren bir bilgi sistemidir.

⚠ UYARI!

Sistem, mevcut dikiz aynalarına destek olmaktadır, bunların yerini almaz. Kesinlikle sürücünün kontrolü veya sorumluluğunun yerini alamaz. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu kesinlikle sürücüye aittir.



BLIS'in kapsadığı "kör noktalar"

Mesafe A = yaklaşık 9,5 m

Mesafe B = yaklaşık 3 m

Sistem, en etkili olarak, otomobili yoğun trafikte veya çok şeritli otoyollarda kullanırken çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS, dijital kamera teknolojisine dayanmaktadır. Kameralar (1) kapı aynalarının altına takılmıştır.

Bir kamera, kör nokta bölgesinde bir araç olduğunu algıladığında kapı panelinde (2) bir gösterge lambası yanar. Lamba, sabit bir şekilde parlayarak sürücünün dikkatini kör noktadaki araca çeker.

DİKKAT! Sistem otomobilin hangi tarafında bir araç saptarsa o taraftaki lamba yanar. Araç

her iki tarafından da sollanıyorsa her iki taraftaki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza meydana gelmesi halinde sürücüyü uyanan bütünlük bir fonksiyona da sahiptir. Örneğin, sistemin kameralarının engellenmesi halinde BLIS gösterge lambası yanıp söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir (Sayfa 146'deki tabloya bakınız). Bu tür durumlarda lensleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem, BLIS düğmesine basılarak geçici olarak kapatılabilir (Bkz. sayfa 146).

BLIS çalışırken

Sistem, otomobil 10 km/s'nin üzerinde bir hızda kullanılırken çalışır.

Siz başka bir aracı sollarken

- Sistem, başka bir aracı, bu araçtan **en fazla 10 km/saat daha hızlı** bir hızda solladığınızda tepki verir.

Başka bir araç tarafından sollandığınızda

Sistem, sizden en fazla 70 km/s daha hızlı hareket eden bir araç tarafından sollandığınızda tepki verir.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) - isteğe bağlı

UYARI!

- BLIS keskin virajlarda çalışmaz.
- Araç geri giderken BLIS çalışmaz.
- Otomobile bağlanan geniş bir römork, bitişik şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. Taranan alandaki aracın BLIS tarafından saptanmasını önleyebilir.

Sistem gündüz ve gece çalışır

Gündüz

Gündüz vakti sistem, çevredeki otomobillerin **şekline** tepki verir. Sistem, otomobiller, kamyonlar, otobüsler ve motorbisikletler gibi motorlu araçlara tepki verecek şekilde tasarlanmıştır.

Gece vakti

Sistem gece vakti, çevredeki araçların **farlarına** tepki verir. Kör noktadaki aracın farları açık değilse, sistem aracı saptayamaz. Bu örneğin, sistemin, bir aracın veya kamyonun arkasından çekilen farsız bir römorka tepki vermeyeceği anlamına gelir.

UYARI!

- Sistem, bisiklet ve mopedlere tepki vermez.
- BLIS kameraları yoğun ışıktaki veya herhangi bir ışık kaynağının (örneğin yol aydınlatması veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık yollarda giderken çalışmayabilir. Bu durumda sistem ışık bulunmayışını kameraların bloke edilmesi olarak yorumlayabilir. Her iki durumdaki da ön paneldeki gösterge ekranına bir mesaj gösterilir. Otomobili bu tür koşullarda kullanırken sistem geçici olarak kapatılabilir (takip eden sayfada yer alan bilgilere bakınız). Metin mesajı kaybolduğunda sistem tam fonksiyonlarına kavuşur.
- BLIS kameraları, insan gözüyle aynı kısıtlılıklara sahiptir, yani yoğun kar yağışı veya yoğun siste daha kötü "görür".

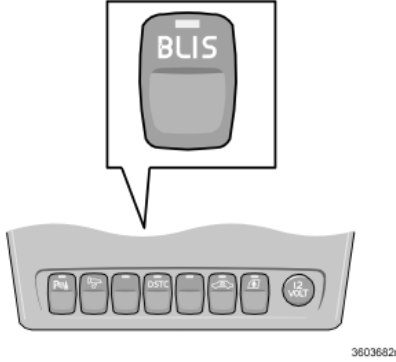
Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamera lensleri temiz olmalıdır. Lensler yumuşak bir bezle veya nemli bir süngerle silinebilir. Lensleri çizilmemeleri için dikkatli bir şekilde temizleyiniz.

Önemli!

- Lensler, buz veya karı eritmek için elektrikle ısıtılmaktadır. Gerekirse, lenslerideki karı fırçayla temizleyiniz.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) - isteğe bağlı



BLIS'in kapatılması ve yeniden devreye sokulması

- BLIS, kontak her açıldığında devreye girer. Kontak açıldığında kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner.
- Sistem, merkezi konsoldaki düğme panelinde bulunan BLIS düğmesine basarak kapatılabilir (yukarıda resme bakın). Sistem kapatıldığında düğmedeki LED söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir.
- BLIS, düğmeye basılarak devreden çıkartılabilir. Bu durumda düğmedeki LED yanar, ekranda yeni bir mesaj görüntülenir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Mesajı silmek için READ (OKU) düğmesine basınız; bkz. s. 44.

BLIS sistemi mesajları	
Sistem durumu	Gösterge ekranındaki metin
Blis çalışmıyor	BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED
Sağdaki kamera kapalı	BLIND-SPOT SYST R CAMERA BLOCKED
Soldaki kamera kapalı	BLIND-SPOT SYST L CAMERA BLOCKED
Her iki kamera da kapalı	BLIND-SPOT SYST CAMERAS BLOCKED
BLIS sistemi kapalı	BLIND-SPOT INFO SYSTEM OFF
BLIS sistemi açık	BLIND-SPOT INFO SYSTEM ON
Kör nokta sistemi işlevinin düşmesi	BLIS FUNCTION REDUCED

Yukarıdaki mesajlar, sadece kontak anahtarı **II** konumunda (veya motor çalışır durumda) ve BLIS devrede iken (yani, sürücü sistemi kapatmamışsa) gösterilmektedir.

Tekerlekler ve lastikler

Genel	148
Lastik basıncı	151
Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)	152
Tekerleklerin değiştirilmesi	154

Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, aracın sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri aracın performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. s. 151.

Boyutların gösterilişi

Tüm otomobil lastiklerinde boyutlar belirtilir.

Örneğin: 205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç olarak (")
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat).

Hız değerleri

Araç bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri otomobilin ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, araç, lastiğin hız değerinden

daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınırını değil, aracın ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Dikkat: İzin verilen maksimum hızlar belirtilmiştir.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasiteleri/özellikleri giderek bozulur. Bu nedenle, onları değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı), dört hane ile belirtilir; örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir ve bu durumda kullanılmamalıdır.

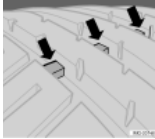
Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir.

Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; yukarı bakınız.

Genel

Diş aşınma göstergeli lastikler



Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Lastiğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır.

Sadece 1,6 mm diş derinliği kalırsa, bu şerit açıkça görülebilir. Lastikleri mümkün olan en kısa zamanda değiştiriniz. Az miktarda diş derinliği bulunan lastiklerin, yağmur ve karda çok kötü yol tutuşu sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. s. 151. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile kullanırken, bunlar dört tekerleğin her birine takılmalıdır.

DİKKAT! En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo bayiine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500-1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.

DİKKAT! Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar lastiklerden yazın sürüş yapmaktan çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile otomobilin kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir.

Kar zincirleri ile asla 50 km/saat'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız.

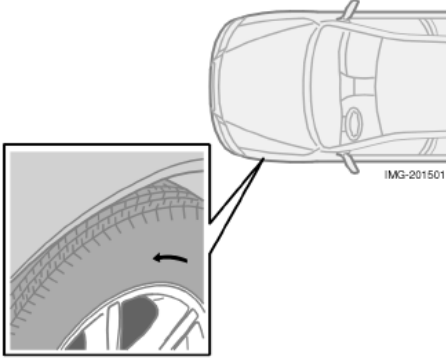
Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Önemli!

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Genel



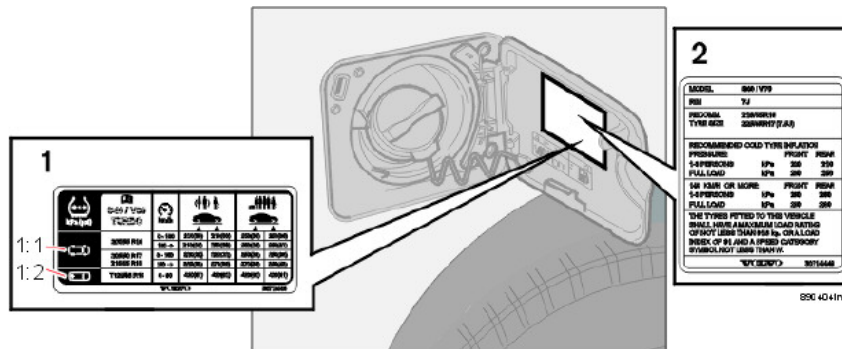
Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

Yaz ve kış tekerlekleri

Yaz ve kış tekerlekleri değiştirildiğinde, aracın hangi tarafına takıldıkları işaretlenmelidir, örneğin sol için **L** ve sağ için **R**. Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış dış desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir. Lastikler ancak ön ve arka arasında değiştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir. En fazla dış derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Dış derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.



Yakıt deposu kapağının içindeki lastik basıncı etiketi, farklı yük ve hız koşullarında olması gereken lastik basıncını gösterir.

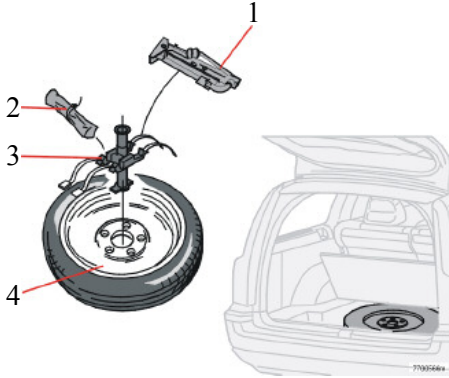
1. Diğer pazarlar (ABD, Kanada hariç)
 - 1:1. Orijinal Volvo lastiği
 - 1:2. Yedek tekerlek (Stepne)
2. Avustralya

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol edin. Doğru lastik basıncı, lastik basınç tablosunda gösterilmiştir. Belirtilen lastik basınçları soğuk lastiklere aittir. (Soğuk lastik, lastiklerin dış hava sıcaklığı ile aynı sıcaklıkta olduğu anlamına gelir).

Yanlış lastik basıncı ile kullanma, aracın sürüş özelliklerini olumsuz olarak etkiler ve lastik aşınmasını artırabilir. Birkaç kilometre sürdükten sonra, lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle basınç, lastikler sıcakken kontrol edilmişse, lastiğin havasını indirmeyiniz. Bununla birlikte, basınç çok düşüğe lastiğe hava basınız.

Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)



Yedek tekerlek (stepne), aletler ve kriko

1. Kriko
2. Çekme halkalı alet çantası
3. Montaj rakoru
4. Yedek tekerlek (stepne)

Bagaj döşemenizin altında yedek tekerlek (stepne)¹, kriko ve alet çantası bulunmaktadır. Yedek lastiği çıkarmak için aşağıdakileri yapın.

- Arka zemin kapağını yaklaşık 45° yukarı kaldırıp geriye doğru çekmek suretiyle çıkartınız. Ön zemin kapağını kaldırılmış konumda kilitleyiniz.

- Plastik kanalın (isteğe bağlı) vidalarını sökünüz ve plastik kanalı kaldırınız.
- Krikoyu ve alet takımını çıkarınız.
- Yedek tekerleği yerinden sökünüz ve kaldırınız.
- Her şeyi tersi sıralamada yerine koyup tespit ediniz. Yedek tekerleğin güvenli bir şekilde yerine yerleştirildiğinden veya kriko ile alet çantasının uygun şekilde tespit edildiğinden emin olunuz.

"Geçici" yedek tekerlek (stepne)

"Geçici yedek tekerlek" olarak kullanılması gereken yedek tekerlek (stepne)¹, normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılmalıdır.

Yasalara göre yedek tekerlek/lastik, yalnızca lastik bir hasar gördüğünde geçici olarak kullanılmalıdır. Bu nedenle, bu tip bir tekerlek/lastik en kısa zamanda bir normal tekerlekle/lastikle değiştirilmelidir.

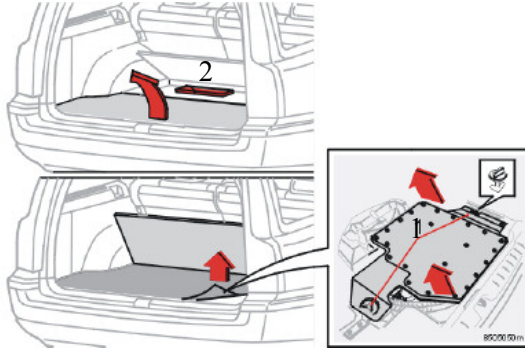
Normal lastiklerle/tekerleklerle birlikte kullanılan yedek tekerleğin farklı sürüş özellikleri yaratabileceğini unutmayınız.

"Geçici" yedek tekerleği kullanarak yapabileceğiniz maksimum hız 80 km/saat'tir.

DİKKAT! Yalnızca otomobilin kendi orijinal yedek tekerleğini kullanınız! Farklı boyutlara sahip lastikler otomobilinize zarar verebilir. Her seferinde yalnızca bir yedek tekerlek kullanılabilir.

1. Bazı varyantlar ve pazarlar

Üçgen reflektör ve stepne (yedek lastik)



Üçgen reflektör (bazı ülkelerde)

1. Klips
2. Üçgen reflektör (ek koltuklu araçlarda başka yerde saklanır)

Bulunduğunuz ülkede üçgen reflektörün kullanılması ile ilgili mevcut yasal düzenlemelere uyunuz.

DİKKAT! Otomobilin bagaj bölmesinde ek koltuk varsa, üçgen reflektör (2), yedek tekerlek yuvasının ön tarafındaki özel bir bölmenin içine yerleştirilmiştir.

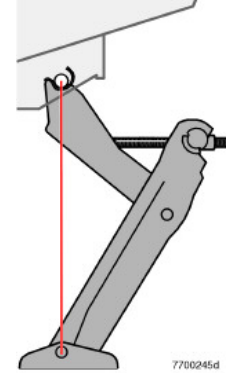
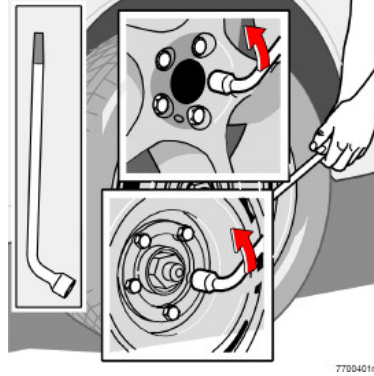
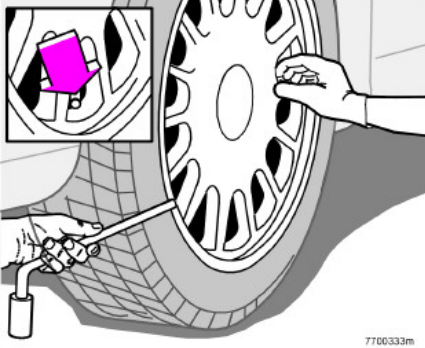
Yedek tekerlek, aletler, kriko - yardımcı bas hoparlörlü otomobiller (isteğe bağlı)

Kriko ve alet çantası, yedek tekerleğin (stepne) üzerindeki bölmede bulunmaktadır. Yedek tekerleği aşağıda belirtildiği gibi çıkartınız.

- Arka zemin kapağını yaklaşık 45 derece yukarı kaldırıp geriye doğru çekmek suretiyle çıkartınız. Ön zemin kapağını kaldırıp çıkartınız.
- Bas hoparlörünün üzerindeki halıyı çıkarınız.
- Tekerleği gevşetiniz ve klipsi (1) 90 derece döndürünüz.

- Üst sağ ve arka sol köşesinden tutup bas hoparlörünü kaldırınız. Bas hoparlörünü yukarı kaldırınız ve bagaj bölmesinde sol tarafa yaslayınız.
- Her şeyi tersi sıralamada geri takıp tespit ediniz. Yedek tekerleğin güvenli bir şekilde yerine yerleştirildiğinden veya kriko ile alet çantasının uygun şekilde tespit edildiğinden emin olunuz.

Tekerleklerin değiştirilmesi

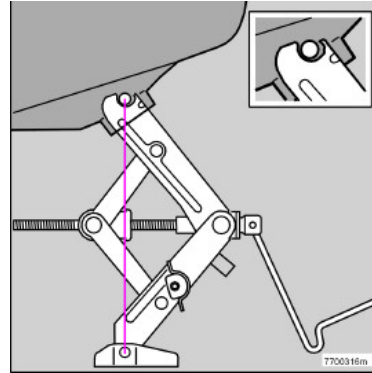


Tekerleklerin sökülmesi

Trafiğin yoğun olduğu bir yerde tekerleği değiştirmek zorunda kalırsanız üçgen reflektörü kullanmayı unutmayınız. Yedek tekerlek bagajdaki plastik kanalın altındadır.

- El frenini çekiniz ve otomobilinizi, düz vitese sahipse 1. vitese, otomatik vitese sahipse – **P** konumuna getiriniz. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takozlar yerleştiriniz; ağır ağaç takozlar veya büyük taşlar kullanınız.
- Çelik jantlı otomobillerde çıkarılabilen tekerlek kapakları vardır. Tekerlek kapağını kalın bir tornavida ya da benzeri bir aletle kaldırınız. Alet yoksa, tekerlek kapağı elle de çıkarılabilir. Koruyucu eldiven kullanınız. Tekerlek kapağını tekrar yerine takarken, kapağın konumunun hava supabına göre ayarlanmasına dikkat ediniz.
- Tekerlek somunlarını, somun anahtarıyla 1/2-1 tur gevşetiniz. Somunlar saatin tersi yönünde çevrilerek gevşetilir.
- Otomobilin her iki tarafında ikişer krikoyu yerleştirme noktası bulunmaktadır. Krikoyu resimde görüldüğü gibi krikoyu yerleştirme noktasındaki pime yaslayınız ve düz olarak yere bastırılacak şekilde krikoyu ayağını aşağı indiriniz. Krikonun şekilde görüldüğü gibi güvenli olarak oturduğunu ve ayağının tespit noktasının altına dik olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.
- Tekerlek yerden kurtuluncaya kadar aracı kaldırınız. Tekerlek somunlarını sökünüz ve tekerleği çıkarınız.

Tekerleklerin değiştirilmesi



Dört tekerden çekişli otomobiller için tasarlanmış krika.

Tekerleğin takılması

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyin.
- Tekerleği yerleştiriniz. Tekerlek somunlarını vidalayınız.
- Aracı tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
- Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 140 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant (çelik jant) kapağını yerleştiriniz.

⚠ UYARI!

Krika ile kaldırılmışken asla aracın altına girmeyiniz.

Krika ile kaldırılmışken, araçta yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında aracın (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

Araç bakımı

Temizleme	158
Boya rötuşu	160
Paslanmaya karşı koruma	162

Temizleme

Otomobilin yıkanması

Otomobil, özellikle yollardaki tuz ve nemin kolaylıkla paslanma başlatabileceği kış aylarında mümkün olduğunca kirlenir kirlenmez yıkanmalıdır.

Otomobil aşağıdaki gibi yıkanmalıdır:

- Aracı direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir aracın yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Aracı, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Aracın altındaki kiri suyla tamamen yıkayın.
- Gevşemiş pisliği çıkarmak için tüm otomobili yıkayınız. Yüksek basınçlı yıkayıcı kullanırken, memenin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Suyu kilitlere doğrudan püskürtmeyiniz.
- Deterjanlı ya da deterjansız bol miktarda su kullanarak bir süngerle aracı yıkayınız.
- Ilık su (en fazla 35 °C) kullanınız, çok sıcak su kullanmayınız.
- Otomobil çok kirlirse öncelikle soğuk yağ çözücü maddeyle aracı yıkayabilirsiniz, ancak otomobili yıkadığınız yerde atık su ayırıcısı bulunduğundan emin olunuz. Soğuk yağ çözücü madde kullandığımızda, otomobili doğrudan güneş altında

olmadığından ve boyanın güneş ışığı veya motorun sıcak olması nedeniyle sıcak olmadığından emin olunuz. Güneş ışığı ve ısı kalıcı hasara neden olabilir. Bu konuda bir Volvo servisine danışınız.

- Aracı temiz ve yumuşak bir güderiyle kurulayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla temizleyiniz.

Uygun deterjan

Araba şampuanı.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Kuş pisliklerini mümkün olan en kısa zamanda boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı etkileyip, soldurabilirler. Rengi solan boyanın cilalama yoluyla eski haline getirilmesi mümkün değildir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

⚠ UYARI!

Motoru sıcakken yıkamayınız. Yangın tehlikesi! Motoru yıkanmak üzere yetkili bir Volvo servisine bırakınız.

Otomatik araç yıkama

Otomatik otomobil yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir. Ancak bununla birlikte, otomatik otomobil yıkama işleminin uygun bir elle yıkama işleminin yerini alamayacağını hiçbir zaman unutmayınız – otomatik yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

Önemli!

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

⚠ UYARI!

Aracı yıkadıktan sonra: nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve frenlere zarar vermemesi için her zaman frenleri kontrol ediniz! Fren disklerini ve balatalarını ısıtmak ve neminin giderilmesini sağlamak için yağmurlu ya da kar çamuruyla kaplı yollarda uzun mesafe giderken fren pedalına arada sırada hafifçe basınız. Bu işlemi oldukça yağmurlu veya soğuk hava koşullarında otomobilinizi çalıştırırken de gerçekleştirmeniz gerekir.

Temizleme

Dış plastik parçalar

Dış plastik parçaların temizlenmesi için, Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Kesinlikle kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo bayiilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş deri döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Deri döşemeyi, Volvo'nun deri bakım setini kullanarak yılda bir veya iki kez işleme tabii tutunuz. Asla kuvvetli çözeltiler kullanmayınız. Bu gibi ürünler kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

İç donanımdaki plastik kısımlarda ve yüzeylerdeki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo bayiilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Volvo bayiilerinden temin edebileceğiniz özel bir kumaş temizleme maddesi bulunmaktadır. Geri toplanmadan önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası parlaklığını kaybetmeye başladığında ve kış aylarına yaklaşıldığında ekstra bir koruma tabakası sağlamak isterseniz arabanızı cilalayınız ve pastalayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Ancak, bu süre içinde pastalama yapılabilir.

Aracı cilalamadan ve/veya pastalamadan önce yıkayın ve iyice kurulayınız. Asfalt ve zift lekelerini beyaz ispirotoyla temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, boyalı yüzey için tasarlanmış ince pasta kullanılarak çıkarılabilir. Cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pastayla pastalayınız. Ambalajın üzerindeki

talimatlara titizlikle uyunuz. Pek çok üründe cila ve pasta birlikte bulunur.

45 °C'den daha sıcak yüzeylerde pastalama veya cilalama işlemi yapmayınız.

Kapı aynalarının ve ön kapı camlarının su tutmaz kaplama tabakası ile temizlenmesi (isteğe bağlı)

Su tutmama özelliklerine zarar verebileceğinden, ayna/cam yüzeylerde hiçbir zaman otomobil pastası, yağ çözücüsü veya benzeri ürünler kullanmayınız.

Temizlerken cam yüzeylere zarar vermemeye dikkat ediniz.

Buzu temizlerken cam yüzeylerin zarar görmesini önlemek için, – daima plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmaz kaplama doğal bir aşınmaya tabidir.

DİKKAT! Su tutmazlık özelliklerini korumak için Volvo bayiinden edinebileceğiniz özel bir kaplama maddesiyle işlenmesi tavsiye edilmektedir. Bu, ilk önce üç yıl sonunda ve ardından her yıl kullanılmalıdır.

Boya rötuşu

Boya

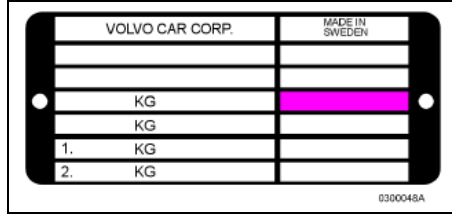
Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir. Boyadaki hasarların paslanmaya başlamadan derhal onarılması gerekir. Aşağıda sizin onarabileceğiniz en genel boya hasarı tipleri belirtilmiştir:

- Küçük taş çentikleri ve çizikler.
- Çamurluğun kenarlarına ve kapılara zarar verir.

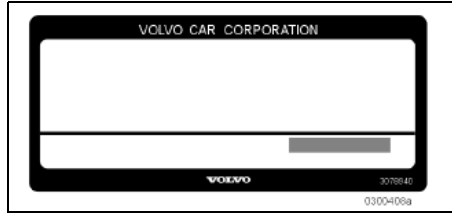
Rötuş yaparken, otomobil temiz, kuru ve +15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Renk kodu

Doğru renk kullandığınızdan emin olun. Renk kod numarası, motor yuvasındaki ürün plakasının üzerinde yazılıdır.



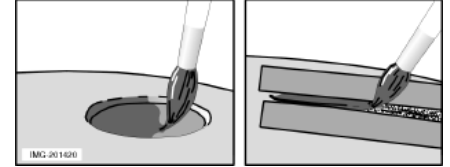
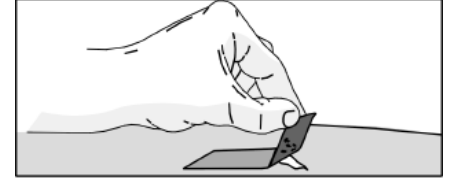
Versiyon 1



Versiyon 2



Sadece Çinde



Boya artıklarını bantla çıkarınız.
Gerekirse maskeleyiniz.

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Malzemeler:

- Bir kutu astar boya.
- Bir kutu boya ya da rötuş kalem.
- Fırça.
- Maskeleme bandı.
- Taş çentiği metale nüfuz etmemiş ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, bu bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Boya rötuşu

Taş çentiği metale nüfuz etmişse aşağıdaki işlemleri yapın:

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bandı yapıştırınız. Ardından boya artıkları banda yapışacak şekilde çekiniz (resim 1).
- Astar boyayı iyice karıştırınız ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürünüz (resim 2).
- Astar boya kuruduğunda, fırçayla birinci katı sürünüz.
- Boyanın iyice karışmış olmasına özen gösterin ve birkaç ince kat sürünüz. Her boya katından sonra kurumasını bekleyiniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyebilirsiniz (resim 3).
- Bir iki gün bekledikten sonra onarılan yeri cılalayarak işlemi bitiriniz. Yumuşak bir bezle mümkün olduğu kadar az pasta sürünüz.

Paslanmaya karşı koruma

Paslanmaya karşı koruma – kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışardan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. Elemanlar, iç boşluklar ve kapalı kısımlar, içeriden, ince ve nüfuz edici, pas önleyici madde püskürtülerek korunmuştur.

Otomobilinizin paslanmasını engellemek için iki etkili yöntem vardır:

- Otomobilinizi temiz tutunuz! Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Yüksek basınçlı suyla yıkarken, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutunuz!
- Otomobilinizin pas koruyucu tabakasını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekli bakımı yapınız.

Otomobilinize uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 8 yıl herhangi bir bakım gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işleminden geçirilmesi gerekir. Bu işlemler için yetkili bir Volvo servisinden yardım isteyiniz.

Onarma

Pastan koruma işlemini kendiniz yapmak istiyorsanız, söz konusu bölgeyi temizleyip

kurulayınız. Hortum kullanarak pislikleri suyla akıtın, yıkayın ve aracı tamamen kurulayınız. Sprey veya fırçayla uygulanan bir paslanmaya karşı koruyucu madde kullanınız.

İki tip pas önleyici madde vardır:

- İnce (renksiz), görünür yüzeyler için.
- Kalın, otomobilin altındaki aşınmalara açık alanlar için.

Otomobilde bu maddelerle onarılabilecek bölgeler:

- Görünür kaynaklı ek yerleri ve metal sac bağlantıları - ince sıvı.
- Karoser altı - koyu sıvı.
- Kapı menteşeleri - ince sıvı.
- Kaput menteşeleri ve mandalı - ince sıvı.

Uygulama tamamlandıktan sonra fazla bileşiği beyaz ıspirtoya batırılmış bir bezle silerek temizleyiniz. Araç fabrikadan çıkmadan önce motor parçalarındaki ve motor kabinindeki amortisör ayakları mum bazlı renksiz bir pas önleyici maddeyle kaplanmıştır. Bu madde, pastan koruma özelliğini kaybetmeden normal deterjanlara karşı koruma sağlar.

Terebentin ya da beyaz ıspirto gibi aromatik çözücüler (özellikle emülsüyon içermeyen temizleyiciler) kullanarak motoru yıkarsanız, koruyucu mum her yıkamadan sonra yenilenmelidir. Uygun mumları Volvo bayiinden sağlayabilirsiniz.

Bakım ve servis

Volvo Servisi	164
Kendi kendine bakım	165
Motor kaputu ve motor kabini	167
Dizel	168
Yağlar ve sıvılar	169
Silecek lastikleri	173
Akü	174
Ampullerin değiştirilmesi	176
Sigortalar	184

Volvo Servisi

Volvo servis programı

Araç fabrikadan çıkmadan önce tamamen test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

Önemli!

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak aracınız için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi aracın elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın otomobilinizin elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, bazı araç sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacını taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda aracın sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak

bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Kendi kendine bakım

Otomobiliniz üzerinde çalışmaya başlamadan önce aşağıdakilere dikkat ediniz:

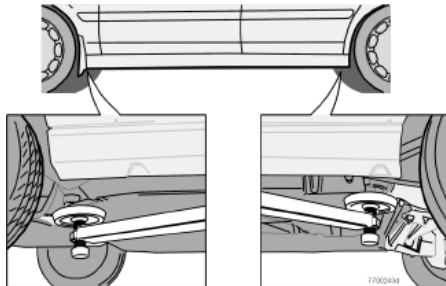
Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğundan emin olun.

Akü bağlantısını asla motor çalışırken kesmeyin (örn. aküyü değiştirirken).

Aküyü şarj etmek için asla bir hızlı şarj edici kullanmayınız. Yeniden şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Aküye uygun bir ortamda işlem yapınız. Volvo bayiiniz bu konuda size yardımcı olacaktır.



Otomobilin kaldırılması

Otomobil bir profesyonel krikoyla kaldırılırsa, kriko ön kenarı motor destek kolunun üzerine gelecek şekilde oturtulmalıdır. Motorun altındaki çamurluk perdesine zarar vermeyiniz. Krikoyu araç kaymayacak şekilde yerleştiriniz. Her zaman dingil sehpaları veya benzeri araçlar kullanınız.

Aracı iki kolonlu bir servis asansörü kullanarak kaldırırsanız, ön ve arka kaldırma kollarının kapı eşiğinin altındaki kaldırma noktalarının altına gelmelerini sağlayınız. Resme bakınız.

⚠ UYARI!

Otomobilin ateşleme sistemi oldukça yüksek voltaja sahiptir! Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir! Motor çalışırken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine, ateşleme kablolarına veya ateşleme bobinine dokunmayın! Aşağıda belirtilen durumlarda kontak kapatılmalıdır:

- Motor testleri gerçekleştirilirken.
- Ateşleme sisteminde ateşleme bujileri, ateşleme bobini, distribütör, ateşleme kabloları gibi parçaları değiştirirken.

⚠ UYARI!

SRS ve SIPS yastık sistemlerinin herhangi bir parçasını asla kendi kendinize tamir etmeye çalışmayınız.

Sisteme yapılacak herhangi bir müdahale arızaya ve ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Bu konuda yapılacak herhangi bir çalışma yetkili Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kendi kendine bakım

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama sıvısı – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.



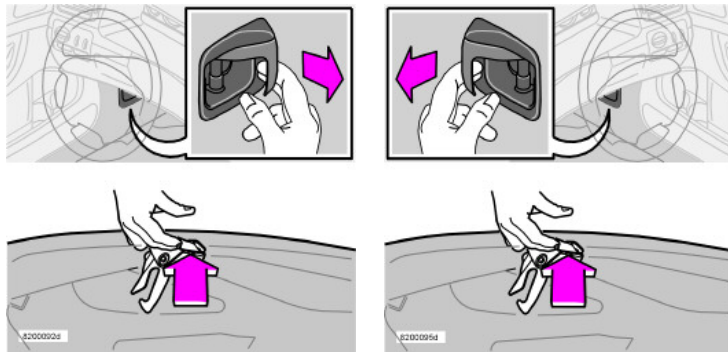
UYARI!

Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır.

Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Motor kaputu ve motor kabini



Soldan ve sağdan direksiyonlu otomobiller.

Kaputun açılması

Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Bir kilidin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.

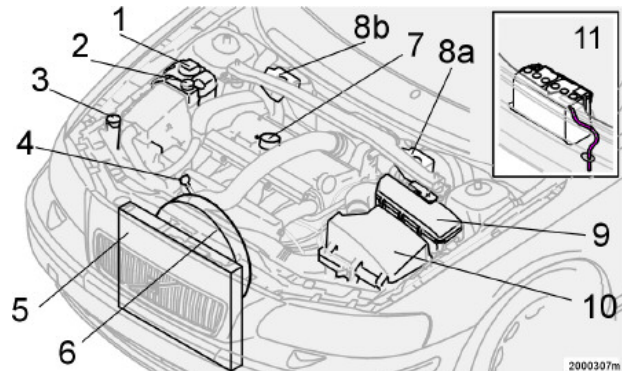
⚠ UYARI!

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Motor kabini

Motor kabininin görünüşü motor modeline göre küçük farklar sergileyebilir. Ancak, belirtilen komponentler aynı konumdadır.

1. Genişleme deposu, soğutma sistemi.
2. Direksiyon hidroliği deposu.
3. Yıkama sıvısı deposu.
4. Motor yağ ölçme çubuğu.
5. Radyatör.
6. Radyatör fanı.
7. Motor yağı doldurma borusu.
8. a) Debriyaj/fren hidroliği deposu (soldan direksiyonlu otomobiller).
b) Debriyaj/fren hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu otomobiller).
9. Röle/sigorta kutusu.



10. Hava filtresi. (Kapak, motor modeline bağlı olarak farklı bir tasarıma sahiptir).
11. Akü (bagajda).

Dizel

Yakıt sistemi

Dizel motorlar, kirlere karşı hassastır. Sadece s.241’da belirtilen tavsiye edilen yakıt gerekliliklerini karşılayan iyi tanıdığınız bir petrol şirketinin dizel yakıtını kullanınız. Kalitesinden şüphe ettiğiniz dizel yakıtı kesinlikle kullanmayınız. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için özel dizel yakıt üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde mum oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır.

Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz.

Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız. Sıçrayan yakıtı deterjan ve suyla yıkayınız.

Boş yakıt deposu

Yakıt deposu kurursa, hiç bir özel işleme gerek yoktur. Kontak anahtarı, marşa basmadan önce yaklaşık 60 saniye süreyle II konumunda tutulduğunda yakıt sisteminin havası otomatik olarak alınır.

Önemli!

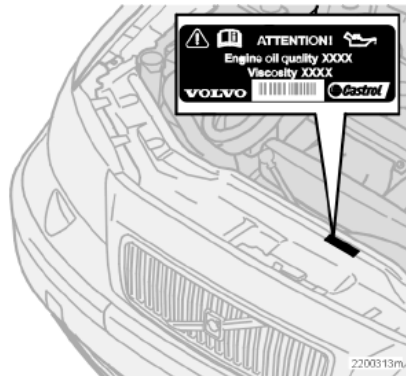
Kullanılmaması gereken dizel yakıt türleri: özel katkı maddeleri, Deniz Taşıtlarında Kullanılan Dizel Yakıt, fuel oil, RME (Kolza Metil Ester), nebati yağ. Bu yakıtlar, Volvo’nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayırıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi’nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

Yağlar ve sıvılar



Motor kabini yağ cinsi etiketi

Önemli!

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız. Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Belirtilenden daha yüksek değere sahip cinsten bir yağ kullanılmasına izin verilmektedir.

Volvo, olumsuz sürüş koşulları için etikette belirtilenden daha yüksek değere sahip cinsten bir yağ kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bkz. s. 236.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgeler
- Yüksek hız
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'nin altında) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa).

Bu, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığı veya yağ tüketimine yol açabilir.

Kontrol ve değiştirme motor yağı ve yağ filtresi

DİKKAT! Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

Önemli!

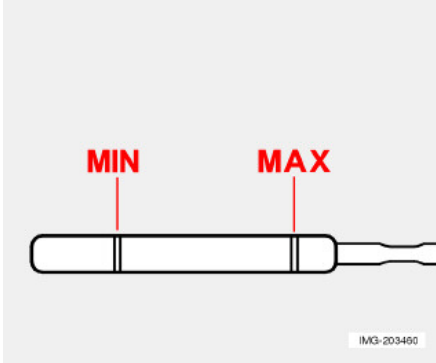
Düşük yağ seviyesini tamamlamak için yağ doldururken, doldurulan yağ motordaki yağ ile aynı cinsten ve viskozitede olmalıdır.

Bazı motor modellerinde yağ seviye sensörü bulunmaktadır; bkz. s. 236.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, motorun kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağlar ve sıvılar



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. s. 236.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere

dönmesine imkan vermek üzere 10-15 dakika bekleyiniz.

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. s. 236.

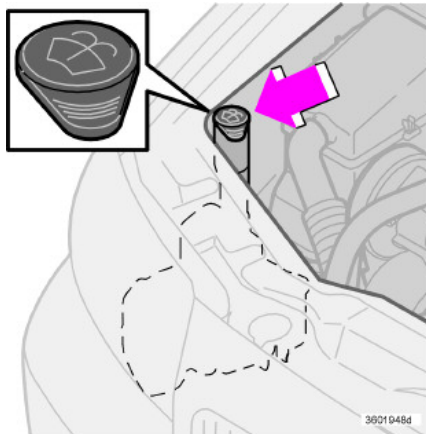
Önemli!

Asla MAX işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

⚠ UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

Yağlar ve sıvılar



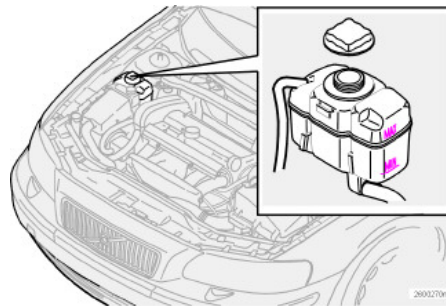
Yıkama sıvısı deposu

Yıkama sıvısı deposu

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir sıvı deposunu paylaşırlar. Sıvılarla ilgili kapasiteler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 238.

Kış aylarında pompadaki, depodaki ve hortumlardaki suyun donmaması için donmaya karşı koruyucu bir yıkama sıvısı kullanınız.

Tavsiye: Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.



Soğutma sıvısı deposu

Soğutma sıvısı deposu

Soğutma sıvısını düzenli olarak kontrol ediniz. Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır. Seviye MIN işaretine düştüğünde soğutma sıvısı ekleyiniz.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 238.

Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile şu karışımının doğru olması önemlidir. Asla yalnızca su eklemeyiniz. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.

Önemli!

Daima Volvo tarafından önerilen paslanma önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni otomobillere, yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanan soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

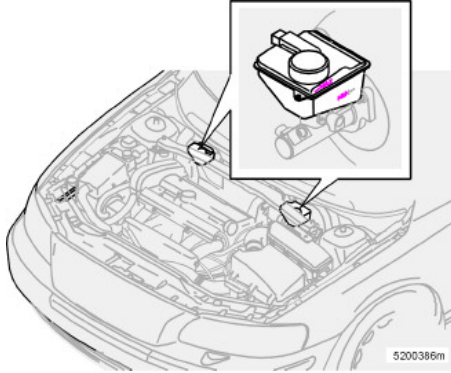
Önemli!

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

⚠ UYARI!

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genleşme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.

Yağlar ve sıvılar



Debriyaj ve fren hidroliği deposu

Debriyaj ve fren hidroliği deposu

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler¹. Hidrolik seviyesi MIN ile MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol edin. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

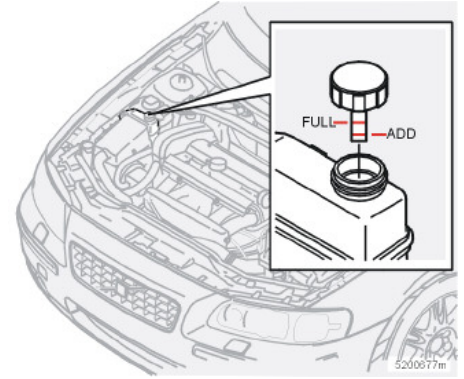
Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 238.

DİKKAT! Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.



UYARI!

Depodaki fren hidroliği seviyesi MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği ekleninceye kadar otomobil kullanılmamalıdır. Fren hidroliğinin eksilme nedeni araştırılmalıdır.



Direksiyon hidroliği deposu

Direksiyon hidroliği deposu

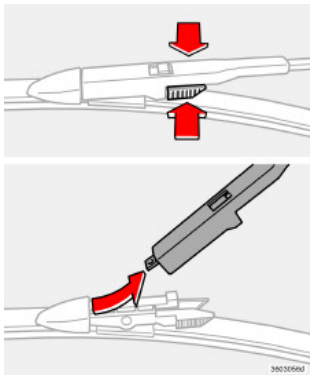
Her serviste seviyeyi kontrol ediniz. Yağın değiştirilmesi gerekmez. Seviye ADD ve FULL işaretleri arasında olmalıdır.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 238.

DİKKAT! Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da otomobilin elektrığının kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de otomobilin yönlendirilmesi mümkündür. Bununla beraber otomobilin yönlendirilmesinin normalden daha zor olacağını ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekeceğini aklınızdan çıkarmayınız.

1. Yeri, aracın soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

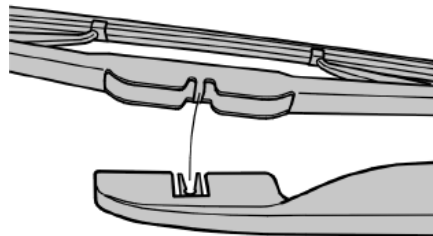
Silecek lastikleri



Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

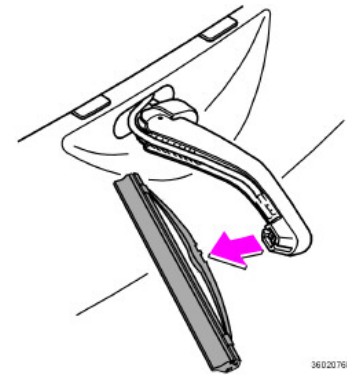
- Silecek kolunu dışarı katlayınız ve silecek lastiğini kavrayınız.
- Kol uzatmasını kaldırırken, silecek lastiği üzerindeki yivli yaylı mandalı içeri bastırınız.
- Yeni silecek lastiğini tersine sırayla takın ve sağlam şekilde yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

DİKKAT! Sürücü tarafındaki silecek lastiğinin, yolcu tarafındakinden daha uzun olduğunu unutmayınız.



Arka cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

- Silecek kolunu dışarı katlayınız.
- Silecek lastiğini bagaj kapağına doğru geriye çekiniz. Yeni lastiği bastırarak yerine takınız.
- Lastiğin uygun şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

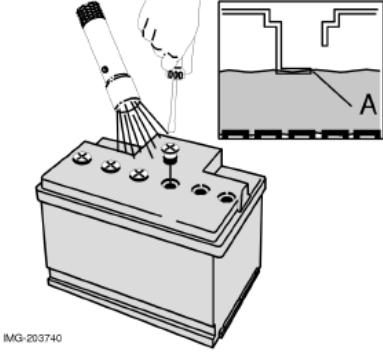


Bir far sileceği lastiğinin değiştirilmesi¹

- Sileceği öne doğru katlayınız.
- Silecek lastiğini dışarı çekerek çıkarınız. Yeni lastiği bastırarak yerine yerleştiriniz. Lastiğin uygun şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

1. V70 R için geçerlidir

Akü



IMG-203740

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve iklim koşulları gibi faktörlerden etkilenir.

Akünün fonksiyonunu gerektiği gibi yerine getirmesi için, aşağıdakileri dikkate alınız:

- Akü sıvı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (A).
- Bütün gözleri kontrol ediniz. Kapakları açmak için bir tornavida kullanınız. Her gözün kendi maksimumu seviye işareti vardır.
- Gerekirse, saf su kullanarak akünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.

DİKKAT! Asla maksimum işaretini (A) aşmayınız.

Önemli!

Damıtılmış veya deiyonize su (saf su) kullanın.

- Kapakları gerektiği gibi sıkınız.

DİKKAT! Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır.

Akü üzerindeki semboller

Bu semboller akü üzerinde gösterilmiştir.



0300348a



0300352a



0300351a

Koruyucu gözlük kullanınız.

Daha fazla bilgi aracın Kullanıcı El Kitabı'nda bulunmaktadır.

Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



0300347a



0300349a



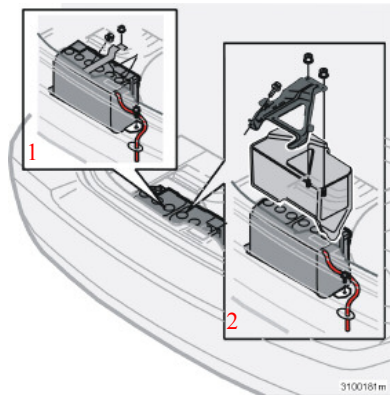
0300350a

Akü aşındırıcı asit içerir.

Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.

Patlama tehlikesi.

Akü



1. Kapaksız akü

2. Kapaklı akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

- Kontaklı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik uçuca değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Akü üzerindeki kilit mesnedinden vidaları çözünüz ve mesnedi çıkarınız.
- Akü eksi kutup başı üzerindeki plastik kapağı yukarı bükünüz veya kapağı aküden çözerek çıkarınız.
- Akünün eksi kutup başını sökünüz.

- Aküyü tutan alt konsolu ayırınız.
- Plastik kapağı bir tarafa bükünüz ve artı kutup başını ayırınız.

Akünün takılması

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Alt konsolu yerleştiriniz ve yerine vidalayınız.
- Artı kutup başını bağlayınız, plastik kapağı içe bastırınız ve katlayınız.
- Eksi kutup başını bağlayınız, plastik kapağı katlayınız.
- Plastik kapağı veya kapağı akünün üzerine takınız.
- Tahliye hortumunun aküye ve karoserdeki çıkışa doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun.
- Kilit mesnedini akü üzerine takınız ve vidaları sıkınız

⚠ UYARI!

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilir. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

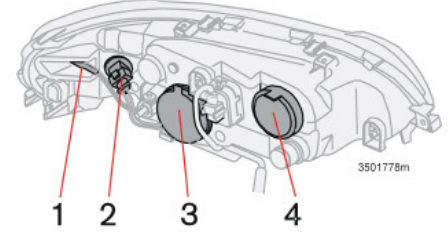
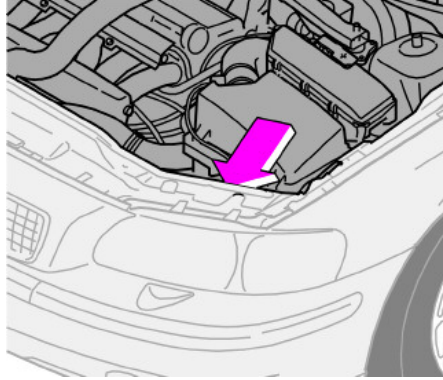
Ampullerin değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 244.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası
- Okuma lambaları
- Torpido gözü aydınlatması
- Kapı aynalarındaki yön göstergeleri
- Kapı aynalarındaki yakınlık aydınlatması
- Üçüncü stop lambası
- Arka lamba grubundaki ampuller.



Önemli!

Ampullerin camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres ya da yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.

Ön ampullerin değiştirilmesi

Tüm ön ampuller (sis farları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.

⚠ UYARI!

Bi-Xenon farlı araçlarda, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.

Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.

DİKKAT! Bir ampülü değiştirirken sorun yaşıyorsanız, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurmanızı öneririz.

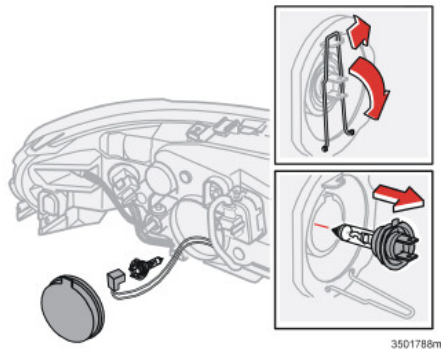
Fardaki ampul yerleri¹

1. Yan işaret lambası
2. Sinyal lambası
3. Kısa far ampulü, pozisyon lambası
4. Uzun far ampulü

Bazı modellerde, beyaz plastik bir manşon ampul değiştirmeye engel olabilir. Bu kırılıp atılabilir.

1. Halojen farlar için geçerlidir

Ampullerin değiştirilmesi



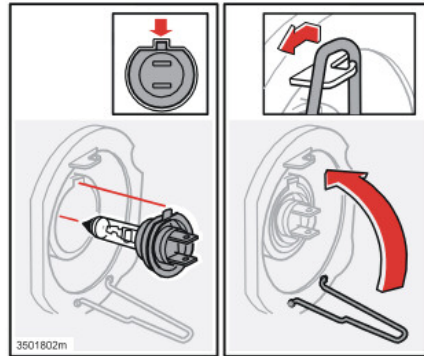
3501788m

Kısa far ampulü

Kısa far

Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Soketi çıkarınız.
- Yaylı kelepçeyi kurtarınız. Önce mandal kurtulacak şekilde sağa, dışarı ve aşağı doğru bastırınız.
- Ampulü çekip çıkarınız.

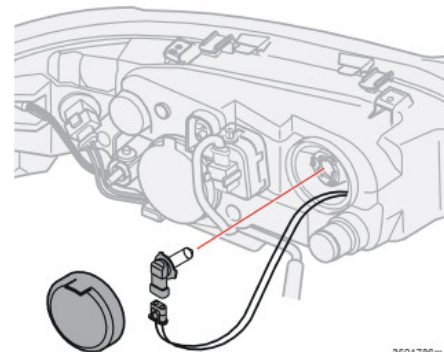


3501802m

Kısa far ampulünün takılması

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Kelepçe yayını yukarıya ve biraz sola doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.



3501789m

Uzun far ampulü

Uzun far

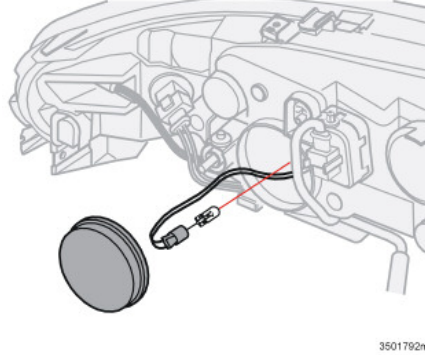
Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.
- Lambayı saat yönüne ters yönde yarım tur çeviriniz, ampulü çekerek çıkarınız.

Ampullerin değiştirilmesi

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Lambayı yerine yerleştiriniz ve onu konektör aşağı bakacak şekilde çeviriniz.
- Kapağı yerine takınız.



Pozisyon ve park lambası ampulü

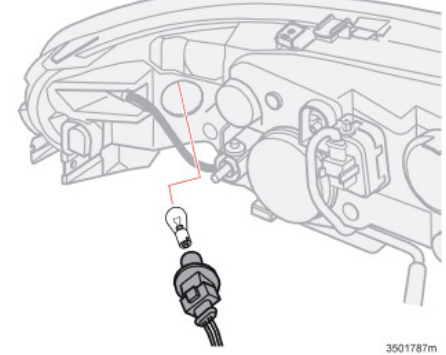
Pozisyon/park lambaları

Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız (kısa far ile aynı kapak).
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.



Sinyal lambası ampulü, sol taraf

Sinyal lambası, sol taraf

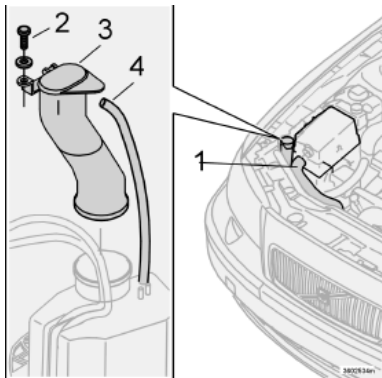
Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Ampulü, duyun içine itip saat yönünün tersine çevirerek ampul duyundan çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni lambayı bastırıp saat yönünde çevirerek takınız.
- Ampul duyunu tekrar lamba yuvasına takınız ve saat yönünde çeviriniz.

Ampullerin değiştirilmesi

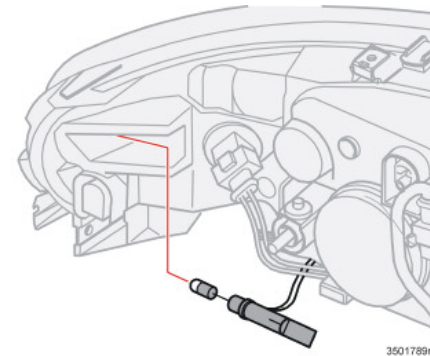


Sinyal lambası ampülü, sağ taraf

Sinyal lambası, sağ taraf

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Radyatör hortumunu (1) radyatörden çıkarınız.
- Doldurma borusu vidasını (2) çıkarınız.
- Boruyu (3) düz yukarı çekiniz.
- Havalandırma hortumunu (4) borudan çıkarınız.
- Ampülü değiştirin.
- Doldurma borusuyla ampul yuvası arasındaki yıkama sıvısı deposu contasının yerine uygun şekilde takılmış olduğundan emin olun.
- Doldurma borusunu (3) tekrar yerine itiniz.

- Havalandırma hortumunu tekrar doldurma borusunun (4) üzerine takınız.
- Vidayı (2), doldurma borusuna vidalayınız ve radyatör hortumunu radyatöre (1) geri takınız.



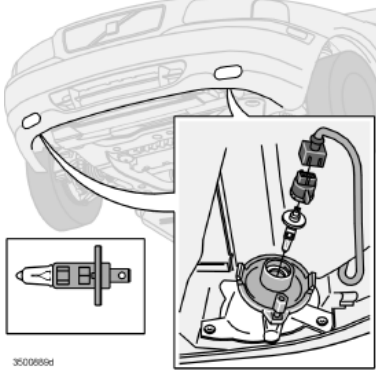
3501789m

Yan işaret lambası

Yan işaret lambaları

- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirip, dışarı çekiniz.
- Ampülü değiştirin.
- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirerek yerine takınız.

Ampullerin değiştirilmesi



Sis lambası

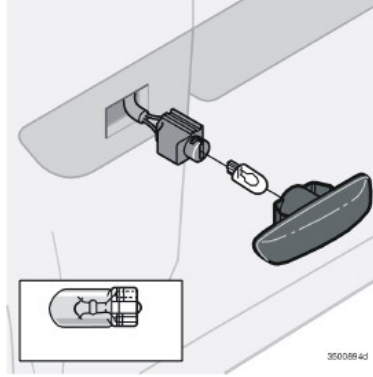
Ön sis lambaları (isteğe bağlı)

Ampulü çıkarmak için:

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını hafifçe saat yönünün tersine çeviriniz.
- Ampulü çekip çıkarınız.

Takmak için:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Ampul duyunu geri takınız, saat yönünde hafifçe çeviriniz. "TOP" işareti yukarı bakmalıdır.



Yan sinyal lambası

Sinyal lambaları

Ampulü çıkarmak için:

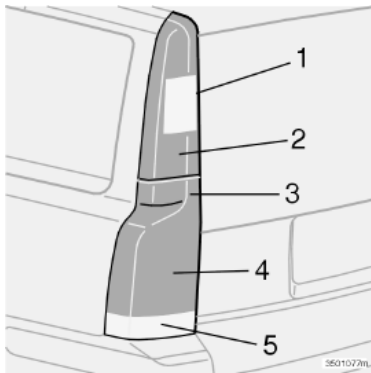
- Ön kapıyı yarım açınız.
- Elinizi ön kanadın arkasına götürünüz ve lambayı lamba mahfazası ile birlikte bastırarak çıkarınız. Kabloları ayırmayınız.
- Ampul duyunu saat yönünde çeyrek tur döndürünüz ve lamba mahfazasından düz olarak çekip çıkarınız.
- Ampulü, konektörden düz olarak dışarı çekerek ayırınız.

Takmak için:

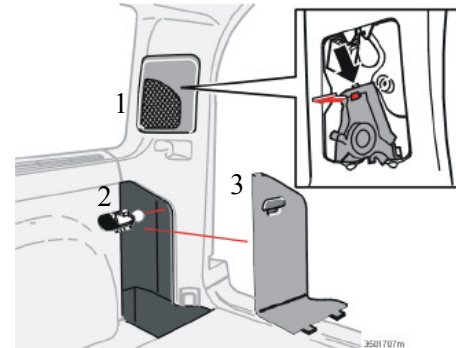
- Yeni ampulü konektöre bağlayınız ve lamba mahfazasını saat yönünde çeyrek tur döndürerek lamba mahfazasına takınız.

- Lambayı, far camları ile birlikte tekrar ön kanada takınız. Düz olarak içeri bastırınız.

Ampullerin değiştirilmesi



- Ampülü içeriye doğru itiniz, saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.
- Ampülü değiştirin.
- Ampul duyunu yerine takınız ve saat yönünde çeviriniz.
- Erişim panelini kapatınız.



Geri vites, pozisyon/park ve arka sis lambalarının değiştirilmesi

Ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 244.

1. Sinyal lambası
 2. Fren lambası
 3. Pozisyon/park lambaları
 4. Pozisyon/park lambası, sis lambası (sadece sol taraf)
 5. Geri vites lambası
- Tüm lambaları kapatınız ve kontak anahtarını 0 konumuna çeviriniz.
 - Erişim panelini açınız.
 - Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirip, çıkarınız.

Fren lambası ve arka sinyal lambasının değiştirilmesi

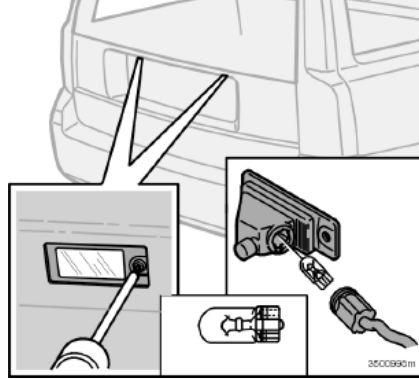
Ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 244.

1. Hoparlör ızgarası
 2. Ampul duyu
 3. Erişim paneli
- Tüm lambaları kapatınız ve kontak anahtarını 0 konumuna çeviriniz.
 - Hoparlör ızgarasını oluklu bir tornavida ile dikkatli bir şekilde çıkarınız.
 - Hoparlördeki kırmızı dili dışarı çekiniz.
 - Ardından dışarı çıkık kırmızı dilin üst tarafındaki siyah pime basınız ve hoparlörü çevirerek çıkarınız.

Ampullerin değiştirilmesi

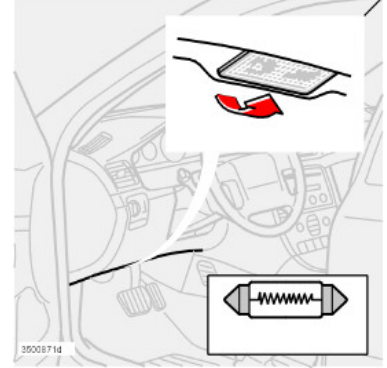
- Ampul duyunu saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü değiştirin.
- Ampul duyunu yerine takınız ve saat yönünde çeviriniz.
- Hoparlörü yerine takınız ve kırmızı dili içeri bastırınız.
- Hoparlör ızgarasını tekrar yerine takınız.

DİKKAT! Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra "Bulb Failure"/"Check brake light" (Lamba arızası/Kontro et fren lambası) hata mesajı görüntülenmeye devam ederse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.



Araç plakası aydınlatması

- Tüm lambaları kapatınız ve kontak anahtarını 0 konumuna çeviriniz.
- Vidayı bir tornavidayla sökün.
- Bütün lamba yuvasını dikkatli bir şekilde gevşeterek dışarı çekiniz.
- Konnektörü saat yönünün tersine çevirip ampulü dışarı çekiniz.
- Ampulü değiştirin.
- Konnektörü yerine takınız ve saat yönüne çeviriniz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takın ve vidalayınız.

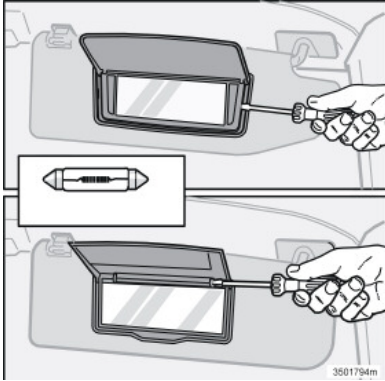


Zemin aydınlatması

İç aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavida sokunuz ve lamba yuvası gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Lamba mahfazasını tekrar yerine takınız.

Ampullerin değiştirilmesi

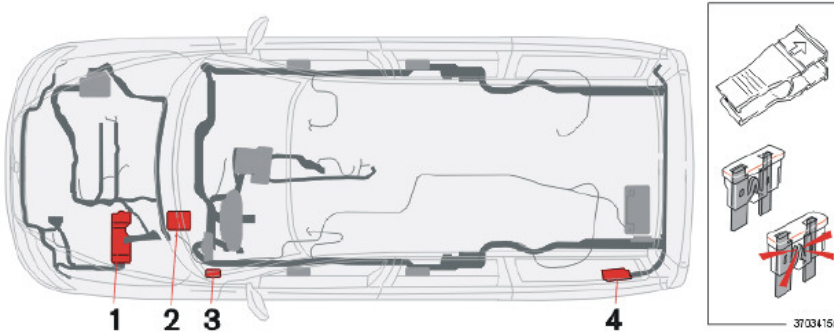


Makyaj aynası, farklı modeller

Makyaj aynası aydınlatması

- Bir tornavida sokunuz ve lamba camları serbest kalacak şekilde döndürünüz.
- Ampülü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Yerine takarken, önce lamba camının alt kenarını dört kancanın üzerinden itiniz. Sonra yerine oturuncaya kadar üst tarafına bastırınız.

Sigortalar



Kablo güzergahları motor modeline küçük farklar gösterebilir. Ancak, belirtilen komponentler aynı konumlardadır.

Otomobilin elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar otomobilde dört farklı yerde bulunmaktadır:

1. Motor bölmesindeki röle/sigorta kutusu.
2. Yolcu kabininde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu.
3. Yolcu kabininde, sürücü tarafında ön panelin ucundaki sigorta kutusu.
4. Bagajdaki sigorta kutusu.

Değiştirilmesi

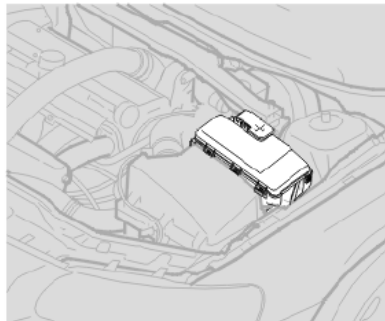
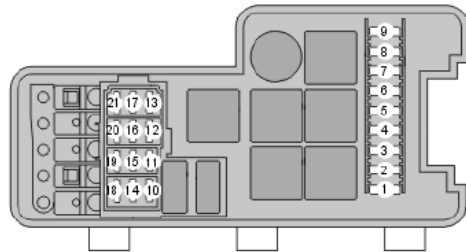
Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakın.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Ön panelin ucundaki kapağın altında bir dizi yedek sigorta bulunmaktadır. Ayrıca, sigortaların çıkartılması ve takılmasını kolaylaştıran penseler de bulunmaktadır.

Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu elemanda bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine uğrayıp kontrol ettiriniz.

Sigortalar



37 037 57 m

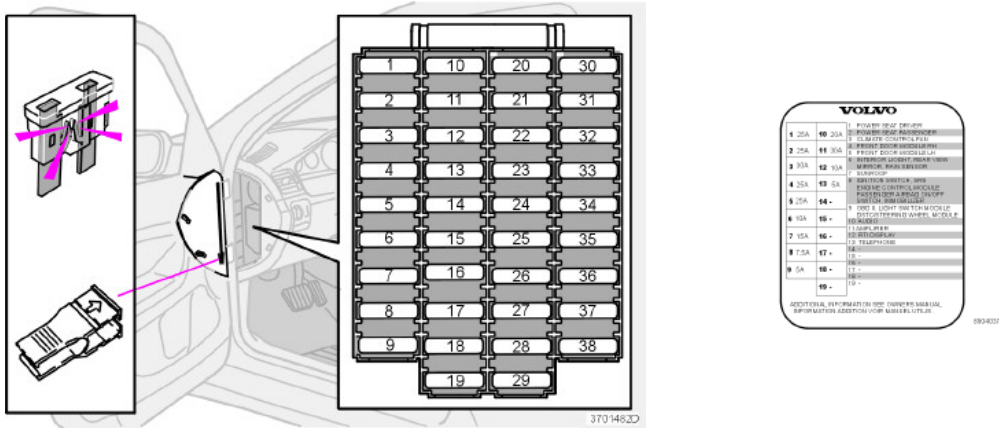
Kutunun kısa taraflarındaki plastik mandallara bastırıp kapağı yukarı doğru çekiniz.

Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu

1. ABS.....	30 A
2. ABS	30 A
3. Yüksek basınçlı yıkayıcı, farlar	35 A
4. Park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	25 A
5. İlave lambalar (isteğe bağlı)	20 A
6. Marş motoru rölesi.....	35 A
7. Ön cam silcekleri	25 A
8. Şanzıman kontrol modülü (TCM), dizel, R-modelleri	15 A
9. Yakıt pompası	15 A
10. Ateşleme bobini (benzinli), motor kontrol modülü (ECM), enjeksiyon supapları (dizel).....	20 A
11. Gaz pedalı sensörü (APM), Klima (AC) kompresörü, fan elektronik kutusu	10 A

12. Motor kontrol modülü (ECM) (benzinli) enjeksiyon supapları (benzinli), kütleli hava akışı sensörü (benzinli)	15 A
Kütleli hava akışı sensörü (dizel)	5 A
13. Elektronik gaz kelebeği modülü (ETM), (benzinli)	10 A
Elektronik gaz kelebeği modülü (ETM), hava karışım valfi, yakıt basınç regülatörü, solenoid valf, (dizel)	15 A
14. Lambda sondası (benzin)	20 A
Lambda-sondası (dizel)	10 A
15. Karter havalandırma ısıtıcısı, solenoid valfler (benzinli)	10 A
solenoid valfler, kızdırma bujileri (dizel)	15 A
16. Kısa far, sol	20 A
17. Kısa far, sağ	20 A
18. -	
19. Motor kontrol modülü (ECM) beslemesi, motor rölesi.....	5 A
20. Pozisyon lambaları.....	15 A
21.	-

Sigortalar



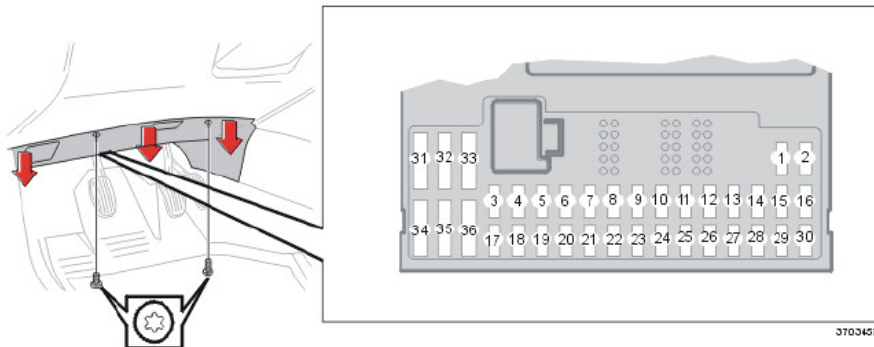
Uçtaki kutunun kapağında, sigortaların konumlarını ve amper değerlerini gösteren bir etiket bulunmaktadır.

Yolcu kabini içinde, sürücü tarafında ön panelin ucundaki sigortalar

- | | |
|--|------|
| 1. Elektrikli sürücü koltuğu | 25 A |
| 2. Elektrikli yolcu koltuğu | 25 A |
| 3. Klima kontrol sistemi fanı | 30 A |
| 4. Kontrol modülü, sağ ön kapı | 25 A |
| 5. Kontrol modülü, sol ön kapı | 25 A |
| 6. Genel aydınlatma, tavan (RCM),
Üst Elektronik Modülü (UEM) | 10 A |
| 7. Sunroof | 15 A |

- | | |
|---|-------|
| 8. Kontak anahtarı, SRS sistemi, motor kontrol modülü (ECM),
SRS yolcu tarafı devrede çıkartma sistemi (PACOS),
elektronik immobilizer (IMMO), şanzıman kontrol
modülü (TCM), dizel, R-modelleri | 7,5 A |
| 9. OBDII, lamba anahtarı (LSM), Direksiyon Açısı
Sensörü (SAS), Direksiyon Simidi Modülü (SWM) | 5 A |
| 10. Müzik sistemi | 20 A |
| 11. Amplifikatör | 30 A |
| 12. RTI ekranı | 10 A |
| 13. Telefon | 5 A |
| 14-38 -- | |

Sigortalar



Yolcu kabininde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu.

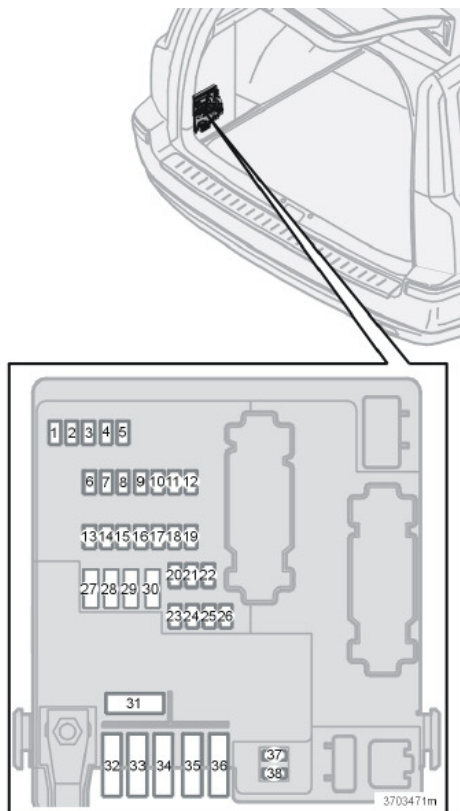
1.	Koltuk ısıtma, sağ taraf.....	15 A
2.	Koltuk ısıtma, sol taraf	15 A
3.	Korna	15 A
4.	-	-
5.	-	-
6.	Yedek	-
7.	Yedek	-
8.	Siren	5 A
9.	Fren lambası anahtar beslemesi	5 A
10.	Kombine gösterge paneli (DIM), klima kontrolü (CCM), park ısıtıcısı, elektrikli sürücü koltuğu	10 A
11.	Ön ve arka koltuk soketi	15 A
12.	-	-

13.	Yedek	-
14.	Far silecekleri (V70 R)	15 A
15.	ABS, STC/DSTC	5 A
16.	İki yakıtlı, Elektronik Kontrollü Hidrolik Direksiyon (ECPS), Bi-Xenon, far seviyesi	10 A
17.	Sis lambası, ön sol	7,5 A
18.	Sis lambası, ön sağ.....	7,5 A
19.	Yedek	-
20.	Yedek	-
21.	Şanzıman Kontrol Modülü (TCM), geri vites kilidi (M66).....	10 A
22.	Uzun far, sol.....	10 A
23.	Uzun far, sağ.....	10 A
24.	-	-
25.	-	-
26.	Yedek	-

Sigortalar

27. Yedek	-
28. Elektrikli yolcu koltuğu, müzik sistemi.....	5 A
29. Yedek	-
30. BLIS.....	5 A
31. Yedek	-
32. Yedek	-
33. Vakum pompası	20 A
34. Yıkayıcı pompası, far silecekleri (V70 R).....	15 A
35. -	-
36. -	-

Sigortalar



Bagajdaki sigortalar

1. Geri vites lambası	10 A
2. Park lambaları, sis lambaları, bagaj aydınlatması, plaka lambası, fren lambasındaki LED'ler	20 A
3. Aksesuarlar (AEM).....	15 A
4. Yedek	-
5. REM elektroniği	10 A
6. CD değiştirici, TV, RTI	7,5 A
7. Çekme donanımı elektrik tesisatı (30-beslemeli)	15 A
8. Bagaj, soket.....	15 A
9. Arka sağ kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi	20 A
10. Arka sol kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi	20 A
11. Yedek	-
12. Yedek	-
13. Dizel filtre ısıtıcısı	15 A
14. Subwoofer.....	15 A
15. Yedek	-
16. Yedek	-
17. Müzik sistemi aksesuarları	5 A
18. Yedek	-
19. Arka silecek	15 A
20. Çekme donanımı elektrik tesisatı (15 beslemeli).....	20 A
21. Yedek	-
22. -	-
23. AWD	7,5 A
24. Four-C SUM	15 A
25. -	-
26. Park yardımı.....	5 A

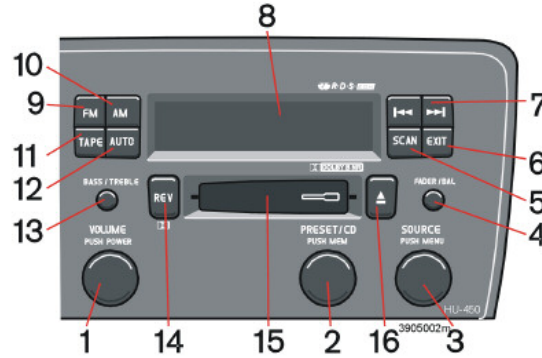
Sigortalar

27. Ana sigorta: Çekme donanımı kablo tesisatı, Four-C, park yardımı	30 A
28. Merkezi kilit sistemi (PCL)	15 A
29. Römork aydınlatması, Sol: Konum lambası, sinyal lambası	25 A
30. Römork aydınlatması, sağ: fren lambası, sis lambası, sinyal lambası	25 A
31. Ana sigorta: Sigorta 37, 38	40 A
32. -	-
33. -	-
34. -	-
35. -	-
36. -	-
37. Isıtmalı arka cam	20 A
38. Isıtmalı arka cam	20 A

Müzik sistemi (isteğe bağlı)

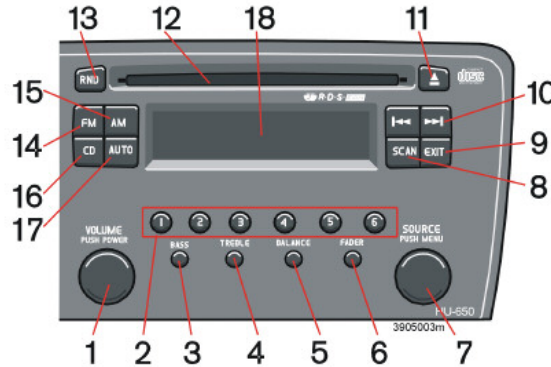
Genel bakış HU-450	192
Genel bakış HU-650	193
Genel bakış HU-850	194
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850	195
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450	196
Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850	197
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	198
Radyo fonksiyonları HU-450	199
Radyo fonksiyonları HU-650/850	200
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	201
Kaset çalar HU-450	206
CD çalar HU-650	207
Dahili CD değiştirici HU-850	208
Harici CD değiştirici HU-450/650/850	209
Dolby Surround Pro Logic II HU-850	210
Teknik veriler	211

Genel bakış HU-450



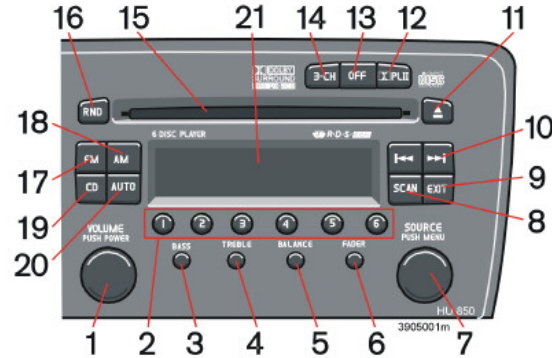
- | | | |
|---|---|---------------------------|
| 1. POWER (açık/kapalı) –
VOLUME düğmesine basınız – Çeviriniz | 7. Navigasyon düğmeleri –
CD/radyo – istasyon veya müzik parçası
arar/değiştirir
Cassette – Hızlı ileri/geri sarma/bir
sonraki/bir önceki parçayı seçme | 15. Kaset yuvası |
| 2. PRESET/CD PUSH MENU –
Kayıtlı radyo istasyonları
CD değıştirici (isteğe bağlı) | 8. Ekran | 16. Kaset çıkarma düğmesi |
| 3. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü açar – Basınız
Çevirerek seçiniz:
Radio – FM, AM
Cassette
CD changer (isteğe bağlı) | 9. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 | |
| 4. FADER – Basınız ve çeviriniz
BAL – Basınız, çekiniz ve çeviriniz | 10. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol | |
| 5. SCAN – Otomatik istasyon arama | 11. TAPE – Kısa yol | |
| 6. EXIT – Menüde geriye gider | 12. AUTO – Otomatik istasyon ön ayarı | |
| | 13. BASS – Basınız ve çeviriniz
TREBLE – Basınız çekinizi ve çeviriniz | |
| | 14. Casette – yön seçimi –
CD changer (isteğe bağlı) – Random
(Rastgele) | |

Genel bakış HU-650



- | | |
|---|--|
| 1. POWER (açık/kapalı) –
VOLUME düğmesine basınız –
Çeviriniz | 9. EXIT – Menüde geriye gider |
| 2. İstasyon önceden ayarlama düğmeleri/CD
değiştiricidekonum seçme (1-6) | 10. Navigasyon düğmeleri –
istasyon ve müzik parçası arama/
değiştirme |
| 3. BASS – Basınız ve çeviriniz | 11. CD çıkarma |
| 4. TREBLE – Basınız ve çeviriniz | 12. CD yuvası |
| 5. BAL – Basınız ve çeviriniz | 13. CD rastgele çalma (random) |
| 6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz | 14. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 |
| 7. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü açar – Basınız
Çevirerek seçiniz:
Radio – FM, AM
CD
CD changer (isteğe bağlı) | 15. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol |
| 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 16. CD – Kısa yol |
| | 17. AUTO – Otomatik istasyon ön ayarı |
| | 18. Ekran |

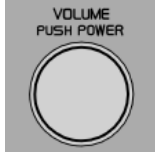
Genel bakış HU-850



- | | |
|---|--|
| 1. POWER (açık/kapalı) –
VOLUME düğmesine basınız –
Çeviriniz | 9. EXIT – Menüde geriye gider |
| 2. İstasyon önceden ayarlama düğmeleri/CD
değiştiricidekonum seçme (1-6) | 10. Navigasyon düğmeleri –
istasyon ve müzik parçası arama/
değiştirme |
| 3. BASS – Basınız ve çeviriniz | 11. CD çıkarma |
| 4. TREBLE – Basınız ve çeviriniz | 12. Dolby Surround Pro Logic II |
| 5. BAL – Basınız ve çeviriniz | 13. 2 kanal |
| 6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz | 14. 3 kanal |
| 7. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü açar – Basınız
Çevirerek seçiniz:
Radio – FM, AM
CD
CD changer (isteğe bağlı) | 15. CD yuvası |
| 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 16. CD rastgele çalma (random) |
| | 17. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 |
| | 18. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol |
| | 19. CD – Kısa yol |
| | 20. AUTO – Otomatik istasyon ön ayarı |
| | 21. Ekran |

Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850

Açma/Kapama düğmesi



Radyoyu açmak veya kapatmak için bu düğmeye basınız.

Ses seviyesi ayarı

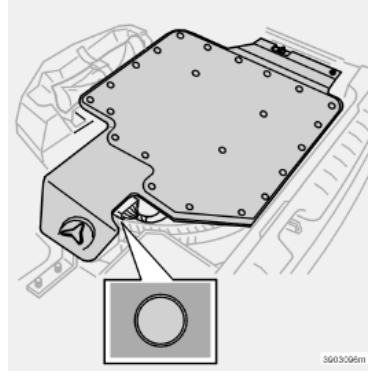
Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz. Ses şiddeti ayarı elektronik olup, son değer durdurması yoktur. Direksiyon simidinizde tuş takımı varsa, sesi (+) ya da (-) düğmeleri ile artırıp, azaltabilirsiniz.

Zayıf akü voltajı

Akü voltajı düşükse, kombine göstergeler ünitesinin ekranda bir mesaj görünür. Otomobilin enerji tasarrufu fonksiyonu radyoyu kapatabilir. Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Ses ayarı – TP/PTY/NEWS

Radyo; trafik bilgilerini, haberleri ya da seçilmiş program tipini aldığı anda bir kaset ya da CD çalınıyorsa, bu fonksiyon kesintiye uğrar. Mesaj, trafik bilgileri, haberler ya da program çeşidine göre önceden ayarlanan ses düzeyinde dinlenecektir. Bülten veya mesaj sona erdiğinde, cihaz önceden ayarlandığı ses düzeyine dönerek kaseti ya da CD'yi çalmaya devam eder.



Ses ayarı – yedek bas hoparlörü (isteğe bağlı)

Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz (+6 dB).

Sesi azaltmak veya hoparlörü kapamak için düğmeyi saatin tersi yönde çeviriniz.

Düğme orta konumda = normal konum.

Müzik sistemi fonksiyonları HU-450

Bass – Bas



Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız.

Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal

konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Treble – Tiz



Düğmeye basarak, daha da dışarı çekerek ve sola sağa döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal

konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka



Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve

arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Balance – sağ/sol



Düğmeye basarak ve dışarı çekip sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir".

Ayarı yaptıktan sonra orijinal

konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya AM, FM, TAPE kısa yol tuşlarıyla veya SOURCE düğmesiyle. Radyo ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1,

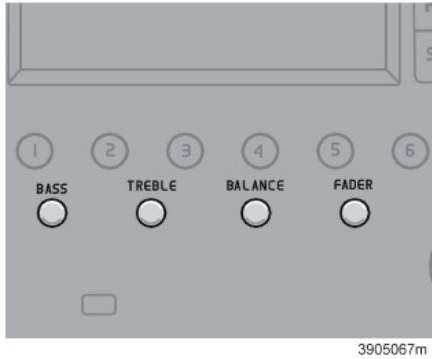
AM2) arasında seçim yapmak için SOURCE düğmesini çeviriniz. Kaset veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için AM veya FM düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda görüntülenir.

Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850



Bass – Bas

Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız.

Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Treble – Tiz

Düğmeye basıp sağa sola döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Balance – sağ/sol

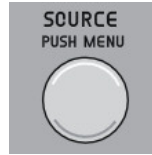
Düğmeye basarak ve sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken

balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka

Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

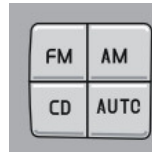
Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya AM, FM, TAPE kısa yol tuşlarıyla veya SOURCE düğmesiyle.

Radio ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2) arasında seçim yapmak için SOURCE düğmesini çeviriniz. Kaset veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için AM veya FM düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda görüntülenir.

Radio fonksiyonları HU-450/650/850

Tarama



Aramayı başlatmak için SCAN düğmesine basınız. Radyo bir istasyon bulduğunda, burada yaklaşık 10 saniye durur ve ardından aramaya devam eder.

İstasyonu dinlemek için SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

İstasyon ayarı

Daha düşük veya daha yüksek frekansları aramak için  veya  tuşuna basınız. Radyo dinlenebilir durumdaki bir sonraki istasyonu arar ve sonra durur. Aramaya devam etmek için tekrar bu düğmeye basınız.

Manüel istasyon ayarı

 veya  tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Ekranda MAN yazısı görüntülenir. Radyo yavaşça seçilen yönde taramaya başlar ve birkaç saniye sonra tarama hızı artar. İstenen frekans ekranda görüldüğünde düğmeyi bırakınız. Bundan sonra ok tuşlarına  veya  beş saniye içinde kısa süreli basılarak frekans ayarlanabilir.



V70, XC70



V70 R

Direksiyon simidindeki tuş takımı

Direksiyon simidinde bir tuş takımı varsa, önceden ayarlı istasyonları seçmek için sağ veya sol oka basınız.

DİKKAT! Otomobilde dahili telefon varsa, telefon konuşmaları esnasında direksiyon simidindeki tuş takımı radyo fonksiyonlarına kumanda etmek için kullanılamaz. Telefon bilgileri telefon kullanılmaktayken sürekli olarak ekranda görüntülenir. Telefonu kapatmak için  tuşuna basınız. SIM kart takılmamış bir telefonun kapatılması ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 216.

Radio fonksiyonları HU-450

İstasyonların programlanması

- Arzu edilen frekansa ayarlayınız.
- PRESET/CD düğmesine kısa bir süre basınız. İleri geri çevirerek bir sayı seçiniz. İstedığınız frekansı ve istasyonu hafızaya kaydetmek için düğmeye tekrar basınız.

Önceden ayarlı istasyon



Önceden ayarlı bir radyo istasyonunu seçmek için, PRESET/CD düğmesini kaydedilen numaraya çeviriniz. Önceden ayarlanan program ekranda görünür.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



Bu fonksiyonla en güçlü 10 AM veya FM istasyon aranıp ayrı hafıza bölümlerine saklanabilir. Bu fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız

bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

- AM veya FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
- Ekranda AUTO mesajı gösterilir ve seçilen frekans bandından bir dizi (en fazla 10)

kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, NO STATION mesajı görüntülenir.

- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için AUTO düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

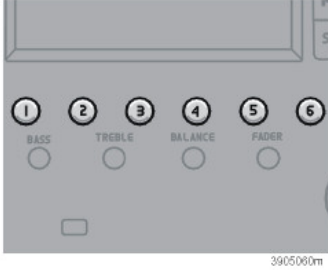
Radyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda AUTO görüntülenir. Normal radyo moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal radyo moduna dönmek için FM, AM veya EXIT düğmesine veya PRESET/CD düğmesine basınız.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme:

AUTO düğmesine kısaca basınız.

Radyo fonksiyonları HU-650/850



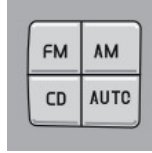
İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

İstasyonları 1-6 ön ayar düğmelerine kaydetmek için:

- Arzu edilen istasyonu ayarlayın.
- Arzu edilen istasyon hafıza düğmesine basınız ve basılı tutunuz. Ses bir kaç saniye kesilir. Ekranda STATION STORED yazısı görüntülenir.

AM1, AM2, FM1, FM2 ve FM3 altında her birine 6 istasyona kadar kaydedilebilir - toplam 30 istasyon.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



AUTO fonksiyonu on taneye kadar AM veya FM istasyonunu arar ve ayrı bir hafızaya kaydeder. Ondan fazla istasyon bulunursa, en kuvvetli on istasyon seçilir.

Bu fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

- AM veya FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
- Ekranda AUTO mesajı gösterilir ve seçilen frekans bandından bir dizi (en fazla 10) kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, NO STATION mesajı görüntülenir.
- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için AUTO düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

Radyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda AUTO görüntülenir. Normal radyo moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal radyo moduna dönmek için AM, FM veya EXIT düğmesine basınız.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme:

- AUTO düğmesine kısaca basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

Radio Data Sistemi – RDS

RDS, özel şebeke vericilerini bağlayan bir sistemdir. Örneğin, vericiye veya etkin ses kaynağından (örneğin CD) bağımsız olarak bir istasyonun doğru frekansını ayarlamak için kullanılır. Sistem trafik bilgilerinin ya da belirtilen tipte yayınların alınması için de kullanılabilir. Radyo metni de RDS'in bir parçasıdır. Örneğin bir radyo istasyonu, yayınlanmakta olan radyo programı ile ilgili bilgileri iletebilir.

Bazı radyo istasyonları, RDS kullanmaz veya özelliklerini sadece sınırlı bir aralıkta kullanırlar.

PI arama (otomatik istasyon arama)

Bir RDS vericisi dinlenirken, trafik bilgileri gibi çeşitli bilgiler radyonun hafızasına kaydedilir.

Önceden ayarlı bir RDS vericisi daha sonra seçildiğinde, radyo vericinin RDS bilgilerini günceller. Radyo, verici menzilinın sınırında veya hemen dışında ise, radyo otomatik olarak bu kanalın olası en güçlü vericisini arar.

Dinlenebilir bir verici yoksa, radyo susar ve istasyon buluncaya kadar ekranda PI SEEK mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP İstasyonu

RDS istasyonlarından gelen trafik bilgileri diğer ses kaynaklarını kesintiye uğratar. Bu özel özellik için ayarlanmış ses seviyesinde bir mesaj duyulur. Mesaj biter bitmez, müzik sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviyesine döner.

Trafik bilgilerinin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

TP fonksiyonunun devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde ekranda TP görünür. Trafik bülteni dinlemek istemezseniz, EXIT tuşuna basınız.

TP fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki trafik bültenini bekler.

Trafik bilgilerini özel kanaldan etkinleştiriniz:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

TP İstasyonunun devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- SOURCE'u çeviriniz, TP STATION OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Alarm

Bir alarm mesajı yayınlandığında radyo ekranında "Alarm!" yazısı görüntülenir. Bu fonksiyon büyük bir trafik kazası ya da köprü yıkılması veya nükleer bir felaket gibi tehlikeli durumlarda sürücüler uyararak amacıyla öngörülmüştür.

TP araması

Bu fonksiyon değişik ülkelerde ve bölgeler arasında yolculuk yaparken bir istasyon seçmeksizin trafik bilgilerini dinlemenize imkan verir.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP SEARCH seçimini yapıp SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, TP SEARCH ON veya TP SEARCH OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- EXIT tuşuna basınız.

Haber

Program kodlu mesajlar (RDS istasyonlarından gelen haberler gibi), bu belli özellik için ayarlanmış ses seviyesinde diğer radyo kaynaklarını kesintiye uğratar. Haber yayını biter bitmez, müzik sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviyesi ayarına döner.

Haberlerin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Ekranı NEWS ibaresi görünür.

Haberlerin devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Ekrandaki NEWS yazısı kaybolur.

Haber yayını dinlemek istemezseniz, EXIT tuşuna basınız. NEWS fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki haber programını bekler.

Güncel istasyondan gelen haber için kesintiye seçiniz:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, NEWS STATION seçimini yapın ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Haber İstasyonunun Devre Dışı Bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- SOURCE’u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, NEWS STATION seçimini yapın ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, NEWS STN OFF seçimini yapıp SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Program tipi	Ekran yazısı
OFF	PTY OFF
Haber	News
Güncel konular	Current
Bilgi	Info
Spor	Sport
Öğretim	Educ
Drama	Drama
Kültür ve Sanat	Culture
Bilim	Science
Eğlence	Enterta
Pop müzik	Pop
Rock müzik	Rock
Hafif müzik	Easy list
Hafif klasik	L Class
Klasik	Classical
Diğer müzik	Other M
Hava ve Metro	Weather & Metro
Finans	Finance

Program tipi	Ekran yazısı
Çocuk programları	Children’s progs
Sosyal konular	Social
Din	Spiritual
Telefonla arama	Telephone
Seyahat ve tatil	Travel
Hobiler	Leisure
Caz müzik	Jazz
Country müzik	Country
Ulusal müzik	Nation M
Eski müzikler	"Oldies"
Folk müzik	Folk
Belgesel	Document

Program tipi – PTY

Çeşitli program tipleri arasından seçim yapmak için PTY fonksiyonunu kullanınız.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, menüde PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- Radyo seçilen program tipini aramaya başlar.

- Radyo tarafından bulunan istasyonu dinlemek istemezseniz, sol veya sağ ok tuşunu kullanarak aramaya devam ediniz.
- Radyo seçilen program tipinde bir istasyon bulamazsa, bir önceki frekansa döner.

Her radyo istasyonunun PTY tanımı yoktur.

PTY standby (hazır bekleme)

Bundan sonra, seçilen program yayınlanıncaya kadar PTY modu beklemededir. Bu olduğunda, radyo otomatik olarak seçilen program tipini yayınlayan istasyona geçer.

Devre dışı bırakma:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE’u çeviriniz, PTY OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

PTY sembolü ekrandan kaybolur ve radyo normal moda geçer.

PTY language

PTY fonksiyonu, radyo ekranında kullanılan dili (İngilizce, Almanca, Fransızca veya İsveççe) seçmek için kullanılabilir.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, PTY LANGUAGE seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, dili seçip, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncellemesi

AF fonksiyonu normal olarak etkindir ve radyonun mevcut en güçlü vericiye ayarlanmasını sağlar.

AF'nin etkinleştirilmesi:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AF ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

AF'nin devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AF OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları

Bölgesel fonksiyonu normal olarak etkisizleştirilir. Fonksiyon etkinleştirildiğinde, sinyal zayıf olsa dahi, bölgesel bir yayını dinlemeye devam edebilirsiniz.

REG'i etkinleştirme:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, REG ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

REG'in devre dışı bırakılması:

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, REG OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

EON–Yerel (Gelişmiş Diğer Ağlar)

EON etkinleştirildiğinde, trafik bültenleri, haber yayınları veya diğer kanalların benzeri yayınları için radyo programı kesilir.

Fonksiyonun iki düzeyi vardır:

Local (Yerel) - sadece sinyal kuvvetli ise keser.

Distant (Uzak) - zayıf sinyallerle de keser.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, EON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, Local veya Distant seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, RESET TO DEFAULT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

ASC (Aktif Ses Kontrolü)

ASC fonksiyonu, radyonun ses seviyesini otomatik olarak araç hızına uyarlar.

ASC'nin etkinleştirilmesi:

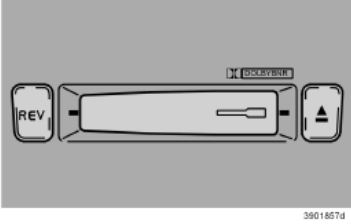
- FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ASC LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, LOW, MEDIUM, HIGH veya Off seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar gibi bilgiler yayınlar.

Gönderilen ve daha sonra ekranda görüntülenen herhangi bir radyo metnine ulaşmak için, FM düğmesini bir kaç saniye basılı tutunuz. Metin iki kez görüldükten sonra, radyo bir kez daha istasyonu/frekansı gösterir. EXIT düğmesine kısaca basılması, radyo metninin görüntülenmesini son erdirir.

Kaset çalar HU-450



3901857d

Kaset yuvası

Kaseti bant kısmı sağ tarafa bakacak şekilde kaset yuvasına yerleştiriniz. Ekranda TAPE Side A yazısı görünür. Kasetin bir yüzü bittiğinde, kaset çalar diğer yüzü otomatik olarak çalmaya başlar (auto reverse). Halen kaset çalarda bulunan kaseti çalmak için, SOURCE düğmesini çeviriniz veya TAPE kısa yol tuşuna basınız.

Çalma yönünün değiştirilmesi

Kasetin diğer tarafını çalmak için REV düğmesine basınız; çalınan taraf ekranda görüntülenir.

Kaset çıkarma düğmesi



Bu düğmeye bastığınızda kaset durur ve çıkarılır. Yeni bir program kaynağı seçmek için SOURCE düğmesini çeviriniz. Sistem kapalı olsa bile kaset takabilir veya çıkarabilirsiniz.

Dolby B Noise Reduction

Bu önceden ayarlanmış bir fonksiyon olup, şu şekilde kapatılabilir: REV düğmesine basınız ve Dolby sembolü  ekrandan kaybolana kadar basılı tutunuz. Dolby fonksiyonunu tekrar devreye sokmak için yine aynı düğmeye basınız.

Dolby Noise Reduction, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın verdiği lisans altında üretilmektedir. Dolby ve çift D simgesi  Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın ticari markalarıdır.

Tarama



Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Hızlı ileri/geri



Kaset,  tuşuna basmak ve basılı tutmak suretiyle hızlı ileri sarar ve  ile hızlı geri sarar. Bu esnada ekranda "FF" (hızlı ileri) veya "REW" (geri sarma) görünür. Hızlı ileri/geri sarmayı durdurmak için, düğmeye tekrar basınız.

Sonraki parça, Önceki parça

 tuşuna basılması kaseti otomatik olarak hızlı bir şekilde bir sonraki müzik parçasına götürür.  tuşuna basılması kaseti otomatik olarak bir önceki müzik parçasına geri sarar. Bu fonksiyonun çalışabilmesi için, müzik parçaları arasında beş saniyelik duraklama olması gerekir. Otomobilde direksiyon tuş takımı varsa, oklar da kullanılabilir.

CD çalar HU-650

CD çalar

Bir CD yerleştiriniz. Halen CD çalarda bir CD varsa, SOURCE düğmesini çevirerek veya CD kısa yol tuşuna basarak etkinleştirir.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.

DİKKAT! Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki

saniye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm diski hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Direksiyon simidindeki tuş takımı da bu amaç için kullanılabilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Random (Rastgele çalma)



Rastgele fonksiyonunu kullanmak için RND (random) düğmesine basınız. Sistem diskteki parçaları rastgele çalar. Fonksiyonun etkin olduğu süre boyunca

ekranda "RND" görüntülenir.

CD diskleri

Kendi yaptığınız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.

Önemli!

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etiketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.

Dahili CD değiştirici HU-850

Dahili CD değiştirici

HU-850, dahili 6 CD'li bir CD değiştirici içerir. CD çaları çalıştırmak için, CD kısa yol tuşuna veya SOURCE düğmesine basınız. CD çalar en son çalınan CD'ye devam eder. CD çalara 6 adede kadar CD yerleştirilebilir. Bir CD yerleştirirken, CD çalardaki boş yuva seçilmelidir. Bu işlem, 1-6 düğmelerinden seçim yapılarak gerçekleştirilir. Mevcut konum ekranda görüntülenir. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekranda "LOAD DISC" yazısı görüldüğünden emin olunuz.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.

DİKKAT! Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki

saniiye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Disk numarasının seçilmesi

Çalınmasını istediğiniz CD'yi seçmek için 1-6 tuşlarını kullanınız. CD ve parça numaraları ekranda gösterilir.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm diski hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Scan fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Random (Rastgele çalma)



Rastgele fonksiyonunu çalıştırmak için RND (random) düğmesine basınız. Rastgele seçilen bir diskteki rastgele seçilen bir parça çalınır. Daha sonra aynı

şekilde yeni bir disk ve parça seçilir. Bu fonksiyon etkin olduğu sürece ekranda "RND" görüntülenir.

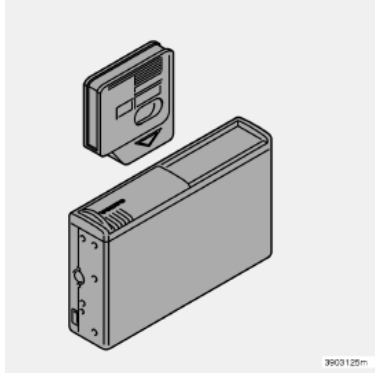
CD diskleri

Kendi yaptığımız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.

Önemli!

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etiketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.

Harici CD değiştirici HU-450/650/850



CD değiştirici

Harici CD değiştirici (isteğe bağlı), bagajın arka sol tarafındaki panelin arkasına monte edilir.

CD değiştiriciyi devreye sokmak için SOURCE düğmesini çeviriniz; CD değiştirici tekrar en son CD'yi ve parçayı çalmaya devam eder. CD çaların kartuşu* boşsa, ekranda "LOAD CARTRIDGE" görüntülenecektir.

CD değiştiriciye CD'lerin yüklenmesi:

- CD değiştiricinin kapağını kaydırarak açınız.
- Değiştiricideki kartuş çıkartma düğmesine basınız.

- CD kartuşunu dışarı çekiniz ve diskleri yerleştiriniz.
- Kartuşu tekrar CD değiştiriciye yerleştiriniz.

Disk seçilmesi

PRESET/CD düğmesini (HU-450) çevirerek veya 1-6 (HU-650/850) sayılı düğmeleri kullanarak çalınmasını istediğiniz CD'yi seçiniz. Disk ve parça numaraları ekranda gösterilir.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm diski hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Random (Rastgele çalma)



Random (Rastgele) fonksiyonunu çalıştırmak için RND (HU-650 ve 850) düğmesine basınız. Radyo HU-450 için, REV düğmesi ile çalıştırılır. Rastgele seçilen

bir diskteki rastgele seçilen bir parça çalınır. Daha sonra aynı şekilde yeni bir parça veya disk seçilir. Bu fonksiyon etkinken, ekranda "RND" görüntülenir.

CD diskleri

Kendi yaptığımız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.

Önemli!

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.

Dolby Surround Pro Logic II HU-850

Dolby Surround Pro Logic II, daha önceki sistemin daha geliştirilmiştir ve önemli ölçüde geliştirilmiş ses kalitesi sağlar. Bu geliştirme özellikle arka koltuktaki yolcular için dikkate değerdir.

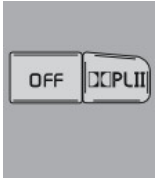
Dolby Surround Pro Logic Ses sistemi ön paneldeki merkezi bir hoparlörle birlikte gerçeğe oldukça yakın bir ses sağlar.

Normal sol - sağ stereo kanallar, sol - orta - sağ olarak bölünür. Buna ek olarak, arkadaki hoparlörler yoluyla çevreyi saran bir ses etkisi yaratılır. Dolby Surround Pro Logic II, CD modunda çalışır.

3 kanal (3-CH), AM ve FM radyo yayınları için önerilir.

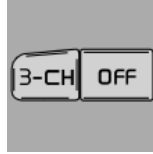
Dolby Surround Pro Logic, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın bir tescilli ticari markasıdır. Dolby Pro Logic II Surround System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altındadır.

Dolby Surround Pro Logic II Modu



Dolby Surround Pro Logic II Modunu seçmek için, "[] PL II" düğmesine basınız. Ekranda "[] PL II" gösterilir. 2 kanallı stereo moduna geri dönmek için OFF düğmesine basınız.

3 kanal



3 kanal modunu seçmek için 3-CH düğmesine basınız; ekranda "3 ch" yazısı görüntülenir. Tekrar 2 kanal moduna geçmek için OFF düğmesine basınız.

Centre Level (Orta Seviye)

Bu fonksiyon, orta kanalın seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, CENTRE LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Surround Level (Surround Seviyesi)

Bu fonksiyon, arka kanalların çıkış seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, SURROUND LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Mid EQ Level (Orta EQ Seviyesi)

Bu fonksiyon hoparlörden gelen sesin ince ayarını yapmak için kullanılır.

- SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, MID EQ LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- SOURCE'u çeviriniz, seviye seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
- EXIT tuşuna basınız.

Teknik veriler

HU-450

Çıkış gücü	4 x 25 W
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	53 – 279 kHz

HU-650

Çıkış gücü	4 x 25 W
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak
Harici	
amplifikatör	4 x 50 W veya
(isteğe bağlı)	4 x 75 W

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

HU-850

Çıkış gücü	1 x 25 W (orta hoparlör)
Empedans	4 Ohm
Gerekli voltaj	12 V, negatif toprak
Harici	4 x 50 W veya
amplifikatör	4 x 75 W
HU-850 bir harici amplifikatöre bağlanmalıdır.	

Radyo

Frekans	
U (FM)	87,5 – 108 MHz
M (AM)	522 – 1611 kHz
L (AM)	153 – 279 kHz

Telefon (isteğe bağlı)

Telefon sistemi	214
Kullanım	216
Arama seçenekleri	217
Hafıza fonksiyonları	221
Menü fonksiyonları	222
Çeşitli bilgiler	227

Telefon sistemi

Genel kurallar

- Trafik güvenliğine öncelik verin! Sürücü olarak kapı kol dayamasındaki özel ahizeyi kullanmak zorunda kalırsanız, aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Yakıt alırken telefonu kapatınız.
- Patlatma çalışmasının yapıldığı yerlerde telefonu kapatınız.
- Telefonunuzun bakımını daima yetkili bir kişiye yaptırınız.

Acil durum çağrıları

- Acil servislere yapılacak acil aramalar, kontak anahtarı veya SIM kart kullanılmadan yapılabilir.
- ON/OFF düğmesine basınız.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- Yeşil düğmeye  basınız.

Telefon sisteminin parçaları

1. Orta konsoldaki tuş takımı

Tüm telefon fonksiyonları, merkezi konsoldaki tuş takımı kullanılarak kontrol edilebilir.

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon fonksiyonlarının çoğu, direksiyon tuş takımı vasıtasıyla kontrol edilebilir.

Telefon devrede iken tuş takımı sadece telefon fonksiyonları için kullanılabilir. Telefon devrede iken telefon bilgileri daima ekranda görüntülenir. Tuşları radyo ayarları için kullanabilmek amacıyla telefon devre dışı bırakılmalıdır; bkz. s. 216.

3. Ekran

Ekranda menü fonksiyonları, mesajlar, telefon numaraları vb. görüntülenir.

4. Özel ahize

Özel ahize seçeneğini, rahatsız edilmek istemediğiniz özel görüşmelerinizi yaparken kullanabilirsiniz.

5. SIM kart

SIM kart, merkezi konsoldaki tuş takımının altına sokulur.

SIM kartı kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar ekranda görüntülenemez.

6. Mikrofon

Mikrofon dikiz aynasına takılmıştır.

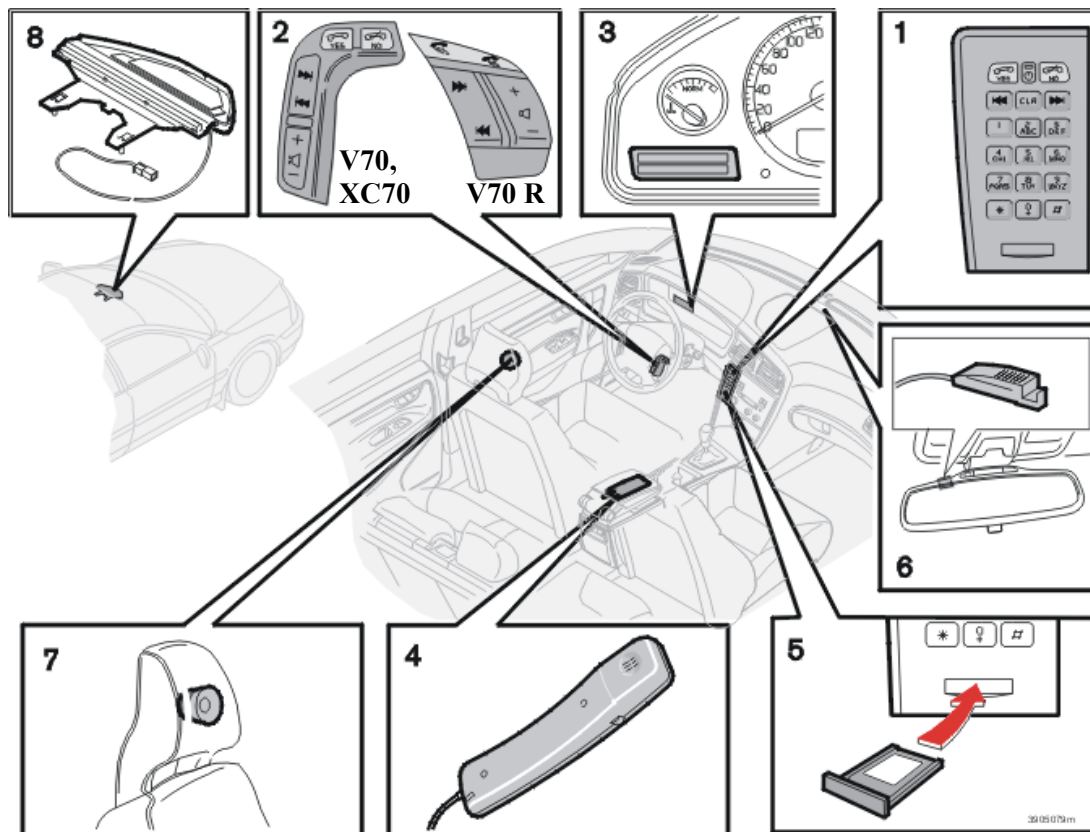
7. Hoparlör

Hoparlör, sürücü koltuğu başlığına bütünleştirilmiştir.

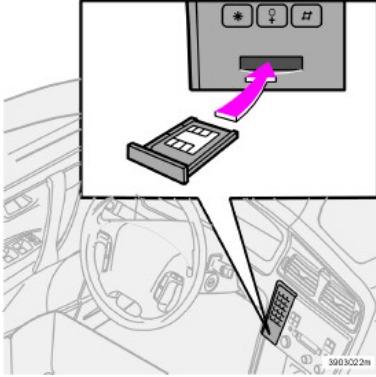
8. Anten

Anten ön cama, dikiz aynasının ön tarafına monte edilmiştir.

Telefon sistemi



Kullanım



SIM kart

Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartı şebeke operatörünüzden temin edebilirsiniz.

Telefonu daima SIM kart ile birlikte kullanın; telefon şirketinin ismi ekranda görüntülenir.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar görüntülenemez ve direksiyon simidindeki radyo kumandaları kullanılamazlar.



Telefonun açılıp kapatılması

Telefonu açmak için: Kontak anahtarını **I** konumuna çeviriniz. Resimde işaretlenmiş olan düğmeye basınız.

Telefonu kapatmak için: Aynı düğmeye üç saniye süreyle basınız. Telefon açıkken kontağı kapatırsanız, kontağı tekrar açtığınızda da telefon açılacaktır.

Telefon kapatılırsa, gelen aramalar alınamazlar.



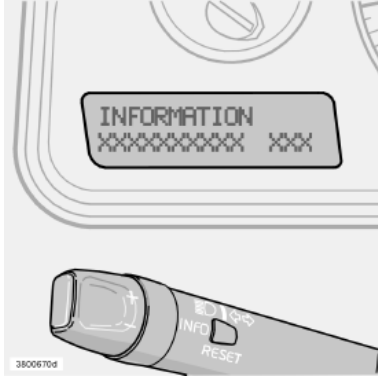
Aktif mod

Fonksiyonlarının kullanılabilmesi için telefonun aktif modda olması gerekir (bu durum, gelen aramalar için geçerli değildir). Orta konsoldaki tuş takımı üzerindeki veya direksiyon simidi kontrol paneli üzerindeki  düğmesine basarak telefonu devreye sokabilirsiniz.

Telefon devredeyken ekranda sürekli olarak telefon bilgileri görüntülenir.

Telefonu devreden çıkarmak için  düğmesine basınız.

Arama seçenekleri



Ekran

O anda kullanılmakta olan fonksiyon ekranda görülür, örneğin menü seçimleri, mesajlar, telefon numaraları ve ayarlar gibi.

Telefonla arama ve cevap verme

Aramak için: numarayla giriniz ve direksiyon simidindeki veya orta konsoldaki tuş takımında  tuşuna basınız (veya özel ahizeyi kaldırınız).

Gelen telefonu cevaplamak için:  tuşuna basınız (ya da özel ahizeyi kaldırın). Aynı zamanda Otomatik Cevaplama'yı da seçebilirsiniz, menü fonksiyonu 4.3'e bakınız.

Telefon konuşması süresince müzik sistemi otomatik olarak susturulabilir. Müzik sisteminin ses ayarına ilişkin ayrıntılı bilgi için menü fonksiyonu 5.6.5'e bakınız.

Konuşmaya son verme

Konuşmaya son vermek için tuş panellerinden birindeki  tuşuna basın veya özel ahizeyi yerine koyun. Müzik sistemi önceki moduna geri döner.

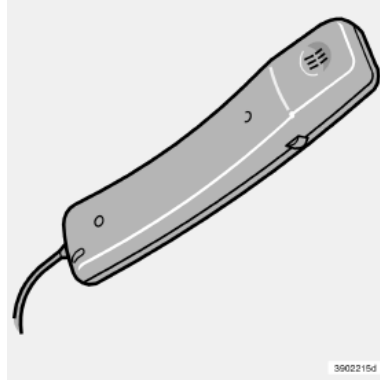
Arama seçenekleri



Son aranan numara

Telefon aranan son numaraları/isimleri otomatik olarak hafızasında saklar.

- Tuş panellerinden birinde  tuşuna basınız.
- Aranan son numaralar listesinde ileri doğru kaydırmak için  veya geriye doğru kaydırmak için  oklarını kullanınız.
- Arama yapmak için  tuşuna basınız (ya da özel ahizeyi kaldırınız).



Özel ahize

Rahatsız edilmeden konuşmak istiyorsanız özel ahizeyi kullanınız.

- Ahizeyi kaldırınız. Merkezi konsoldaki tuşların yardımıyla numarayı giriniz. Aramak için  tuşuna basınız. Ses seviyesini ahizenin kenarındaki düğme ile ayarlayınız.
- Ahizeyi yerine koyduğunuzda telefon konuşması sona erer.

Konuşmaya son vermeden ahizesiz konuşma moduna geçmek isterseniz:  tuşuna basınız ve Handsfree (ahizesiz) seçimini yapınız.  tuşuna basınız ve ahizeyi aşağı koyunuz; bkz. s. 217.

Speed dial

Hızlı aranacak numaraların hafızada saklanması

Telefon defterinin hafızasına kayıtlı bir numara aşağıda belirtildiği gibi bir hızlı arama tuşuna (1-9) bağlanabilir:

- Hafızayı düzenlemek (menü 3) için  ile listeyi kaydırınız ve  tuşuna basınız.
- Hızlı aramaya (Menü 3.4) geçiniz ve  tuşuna basınız.
- Hızlı arama numarası olacak rakamı seçiniz. Onaylamak için  tuşuna basınız.
- İstenilen ad veya telefon numarasını hafızada bulun ve seçmek için  tuşuna basınız.

Hızlı aramanın kullanılması

Arama yapmak için istediğiniz hızlı arama numarasına basınız.

DİKKAT! Telefonu açtıktan sonra, hızlı arama fonksiyonunu kullanmadan önce biraz bekleyiniz. Bir hızlı arama numarasını kullanmak istiyorsanız, 4.5 menüsü etkin olmalıdır; bkz. s. 225.

Arama seçenekleri

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonları bir telefon konuşması sırasında kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın ve bir seçim yapmak için YES'e basın):

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Hold/Don't hold	Çağrının beklemeye alınıp alınmayacağını belirleyiniz
Handset/ Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir

Aşağıdaki fonksiyonları mevcut telefon konuşması sırasında ve bekletilen bir arama varken kullanabilirsiniz; oklarla listeyi kaydırınız ve bir seçim yapmak için YES tuşuna basınız:

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/ Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz

Memory	Kayıtlı numaraları gösterir
Three-way calling	Aynı anda iki tarafla konuşun (konferans araması)
Switch	İki konuşma arasında geçiş yapar

Üçlü aramayı seçtiğinizde ve iki görüşme devam ederken aşağıdaki fonksiyonlar mevcuttur (oklarla listeyi kaydırınız ve bir seçim yapmak için YES tuşuna basınız):

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/ Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir

Çağrı bekletme

Telefon kullanılmaktayken hoparlörden önce bir sesli ve ardından iki sesli bir sinyal duyarsanız, başka bir kişi sizi arıyor demektir. İki sesli sinyal aramaya cevap vermenize ya da arayan kişinin kapatmasına kadar devam edecektir. Bu durumda arayan ile konuşabilir veya aramayı geri çevirebilirsiniz.

Telefona cevap vermek istemiyorsanız,  tuşuna basınız veya hiçbir şey yapmayınız.

Telefona cevap vermek istiyorsanız,  tuşuna basınız. O sırada yaptığınız telefon görüşmesi "park moduna" alınacaktır.  tuşuna basarsanız, iki arama da sona erecektir.

SMS

Tek bir iki sesli sinyal bir SMS mesajı aldığınızı gösterir.

Arama seçenekleri



Ses

Ses seviyesini direksiyon simidindeki tuş takımında yer alan (+) düğmesi ile artırabilirsiniz. Ses seviyesini (-) düğmesiyle azaltınız.

Telefon devreye sokulduğunda, direksiyon simidindeki tuş takımı yalnızca telefon fonksiyonlarına kumanda etmekte kullanılabilir.

Bu tuşları kullanarak müzik sistemi ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir, bkz. s. 216.

Hafıza fonksiyonları

Telefon numaraları ve isimler telefon ya da SIM kart hafızasında saklanabilir.

Arayan kişinin numarası telefonun hafızasına kayıtlıysa, aramaya cevap vermeniz halinde arayanın ismi ekranda görüntülenir.

Telefon hafızasına 255 isim kaydedilebilir.

Telefon numaralarının isimlerle kaydedilmesi

-  tuşuna basınız ve Hafıza düzenlemeye (Menü 3) geliniz.  tuşuna basınız.
- Hafızadaki Enter ögesine (Menü 3.1) kaydırınız ve  tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve  tuşuna basınız.
- Bir isim giriniz ve  tuşuna basınız.
- Hangi hafızaya saklayacağınızı  tuşuyla seçerek  tuşuna basınız.

Bir isim (veya mesaj) girme

Seçtiğiniz karakterin bulunduğu tuşa basınız: İlk karakter için bir kez ikinci karaktere iki kez basınız ve bu şekilde devam ediniz. Boşluk için 1'e basınız.

 boşluk 1 - ? ! , . : ' ()

 a b c 2 ä å â á â æ ç

 d e f 3 è é ê ë

 g h i 4 î ï ü

j k l 5

m n o 6 ñ ö ô ø

p q r s 7 B

t u v 8 ü û ü

w x y z 9

aynı düğmedeki bir dizi içinde yer alan iki harfi girerseniz, aralarında * tuşuna basınız veya birkaç saniye bekleyiniz
+ 0 @ * # & \$ £ / %

büyük harfler ve küçük harfler arasında geçiş

girilen son harfi ya da numarayı silers. Uzun süre basarsanız, girilen numara veya metin silinir.









Hafızadan arama

-  tuşuna basınız.
- Aşağıdaki seçeneklerden birini seçin:
 tuşuna basınız ve istediğiniz ismi buluncaya kadar oklarla listeyi kaydırınız. İsimdeki birinci harfin tuşuna basınız (ya da ismi girin) ve  tuşuna basınız.
- Seçilen numarayı aramak için  tuşuna basınız.

Menü fonksiyonları

Fonksiyonları kontrol etmek, ayarları değiştirmek ve sisteminize yeni fonksiyonlar programlamak için menü fonksiyonlarını kullanınız. Çeşitli menü seçimleri ekranda görüntülenir.

Menü fonksiyonu

Menü fonksiyonuna ulaşmak için  tuşuna basınız.

Menü fonksiyonunda aşağıdakiler geçerlidir:

-   tuşuna uzun süre basmak menü fonksiyonundan çıkmak istediğiniz anlamına gelir.
-   tuşuna kısa süre basmak, bir seçeneğe geri dönebilir, iptal edebilir veya reddedebilirsiniz demektir.
-   tuşuna basarak, bir seçimi onaylayabilir veya bir alt menüden sonraki alt menüye geçebilirsiniz.
- Sağ ok  tuşu sizi sonraki yan menüye götürür. Sol ok tuşu  ise önceki yan menüye götürür.



Hız sınırı fonksiyonu 5.7 numaralı menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkarılabilir.

Kısayollar

Sağ ok  kullanarak menü sistemine girdiğinizde, ana menü düzeyinde(1, 2, 3, vb.), birinci alt menü düzeyinde (1.1, 2.1, 3.1, vb.) ve ikinci alt menü düzeyinde (1.1.1, 2.1.1, vb.) doğru menüyü seçmek için oklar ya da yeşil   tuşu yerine numaraları kullanabilirsiniz. Bu numaralar, menü alternatififiyle birlikte ekranda gösterilir.

Trafik güvenliği

Güvenlik gerekçesiyle, 8 km/saat'in üzerindeki hızlarda menü sistemine girilemez. Yalnızca menü sisteminde daha önce başlamış olduğunuz işlemleri tamamlayabilirsiniz.

Menü fonksiyonları

Ana menüler/alt menüler

1. Call register

- 1.1. Missed calls
- 1.2. Received calls
- 1.3. Dialed calls
- 1.4. Erase list
 - 1.4.1. All
 - 1.4.2. Missed
 - 1.4.3. Received
 - 1.4.4. Dialed
- 1.5. Call duration
 - 1.5.1. Last call
 - 1.5.2. Number of calls
 - 1.5.3. Total time
 - 1.5.4. Clear

2. Messages

- 2.1. Read
- 2.2. Write
- 2.3. Voice message
- 2.4. Settings
 - 2.4.1. SMSC number
 - 2.4.2. Validity
 - 2.4.3. Type

3. Edit memory

- 3.1. Enter item
- 3.2. Search
 - 3.2.1. Edit
 - 3.2.2. Erase
 - 3.2.3. Copy
 - 3.2.4. Move

- 3.3. Copy all
 - 3.3.1. SIM to phone
 - 3.3.2. Phone to SIM

- 3.4. Speed dial
- 3.5. Empty SIM
- 3.6. Empty memory
- 3.7. Status

4. Call options

- 4.1. Transmit number
- 4.2. Call waiting
- 4.3. Automatic answer
- 4.4. Automatic redial
- 4.5. Speed dial
- 4.6. Call divert service
 - 4.6.1. All calls
 - 4.6.2. When busy
 - 4.6.3. When not answered
 - 4.6.4. Not available
 - 4.6.5. Fax calls
 - 4.6.6. Data calls
 - 4.6.7. Cancel all diverts

5. Settings

- 5.1. Factory settings
- 5.2. Network selection
- 5.3. Language
 - 5.3.1. English UK
 - 5.3.2. English US
 - 5.3.3. Svenska
 - 5.3.4. Dansk
 - 5.3.5. Suomi
 - 5.3.6. Deutsch

- 5.3.7. Nederlands
- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN
- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR

5.4. SIM security

- 5.4.1. ON
- 5.4.2. OFF
- 5.4.3. AUTO

5.5. Change codes

- 5.5.1. PIN code
- 5.5.2. Telephone code

5.6. Volume

- 5.6.1. Ringer volume
- 5.6.2. Ringer tone
- 5.6.3. Button click
- 5.6.4. Speed volume
- 5.6.5. Radio Auto Suppression
- 5.6.6. New SMS

5.7. Traffic safety

Menü fonksiyonları

Menü seçenekleri, tanım

1. Call register

1.1. Missed calls

Burada cevaplandırılmamış aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Received calls

Burada gelen aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Dialed calls

Burada yaptığınız aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Erase list

Bu seçenek 1.1, 1.2 ve 1.3 menülerindeki listeleri aşağıda belirttiği gibi silmek için kullanılır.

- 1.4.1. All
- 1.4.2. Missed
- 1.4.3. Received
- 1.4.4. Dialed

1.5. Call duration

Burada bütün telefon konuşmalarınızın veya en son telefon konuşmasının süresini görebilirsiniz. Aynı zamanda yapılan telefon

konuşmalarının sayısını görebilir ve konuşma sayacını iptal edebilirsiniz.

- 1.5.1. Last call
- 1.5.2. Number of calls
- 1.5.3. Total time
- 1.5.4. Clear

Konuşma sayacını sıfırlamak için telefon koduna ihtiyacınız vardır (Menü 5.5'e bakın).

2. Messages

2.1. Read

Burada gelen metin mesajlarını okuyabilirsiniz. Ardından, okuduğunuz mesajı silmeyi ya da iletmeyi, mesajın tamamını veya bir kısmını değiştirmeyi ya da kaydetmeyi seçebilirsiniz.

2.2. Write

Tuş takımını kullanarak bir metin mesajı yazabilirsiniz. Daha sonra bu mesajı kaydetmeyi ya da göndermeyi seçebilirsiniz.

2.3. Voice message

Gelen ses mesajlarını dinleyebilirsiniz.

2.4. Settings

Mesajınızın aktarılmasını istediğiniz mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) giriniz. Mesajın gideceği adrese nasıl eriştireceğini ve mesaj merkezinde ne kadar saklanılmasını istediğinizi belirtiniz.

- 2.4.1. SMSC number
- 2.4.2. Validity

2.4.3. Type

Bu ayarlar ile ilgili bilgi ve bir SMSC numarası almak için servisi sağlayan firmaya başvurunuz.

3. Edit memory

3.1. Enter item

Burada isimleri ve telefon numaralarını, telefon ya da SIM kart hafızasına kaydedebilirsiniz. Daha fazla bilgi için hafıza fonksiyonları bölümüne bakınız.

3.2. Search

Burada hafızada değişiklikler yapılabilir.

- 3.2.1. Edit: Farklı hafızalardaki verileri değiştiriniz.
- 3.2.2. Erase: Kayıtlı bir ismi siliniz.
- 3.2.3. Copy: Kayıtlı bir ismi kopyalayınız.
- 3.2.4. Move: Bilgiyi telefon hafızasıyla SIM kart hafızası arasında taşıyınız.

3.3. Copy all

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM karttan telefon hafızasına kopyalayınız.

- 3.3.1. From SIM to telephone memory
- 3.3.2. From telephone to SIM memory

3.4. Speed dial

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. Empty SIM

SIM kartın bütün hafızası silinebilir.

Menü fonksiyonları

3.6. Empty memory

Telefonun bütün hafızası silinebilir.

3.7. Status

SIM kart veya telefon hafızasına ne kadar isim veya numara olduğunu görebilirsiniz.

4. Call options

4.1. Transmit number

Kendi numaranızın aradığınız kişiye gösterilmesini isteyip istemediğinizi seçiniz. Rehberde kaydedilmeyen numaralar ile ilgili bilgi almak için şebeke operatörünüze başvurunuz.

4.2. Call waiting

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir arama için uyarılmak isteyip istemediğinizi belirlersiniz.

4.3. Automatic answer

Tuş takımını kullanmadan cevap verebilirsiniz.

4.4. Automatic redial

Daha önce aradığınız ve meşgul olan bir numarayı arayabilirsiniz.

4.5. Speed dial

Burada hızlı aramanın etkin olup olmamasını ayarlayabilirsiniz. Hızlı arama numaralarını kullanarak aramak istiyorsanız, bu fonksiyon devrede olmalıdır.

4.6. Call divert service

Burada gelen aramaların, ne zaman ve hangi tipte olanlarının belirli bir telefon numarasına yönlendirileceğini belirleyebilirsiniz.

- 4.6.1. All calls (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir).
- 4.6.2. When busy
- 4.6.3. When not answered
- 4.6.4. Not available
- 4.6.5. Fax calls
- 4.6.6. Data calls
- 4.6.7. Cancel all diverts

5. Settings

5.1. Factory settings

Sistemin fabrika ayarlarına geri dönersiniz.

5.2. Network selection

Bir şebekeyi otomatik veya manuel olarak seçersiniz.

- 5.2.1. AUTO
- 5.2.2. Manual

5.3. Language

Burada telefon ekranındaki yazıların hangi dilde olacağını seçebilirsiniz.

- 5.3.1. English UK
- 5.3.2. English US
- 5.3.3. Svenska
- 5.3.4. Dansk

- 5.3.5. Suomi
- 5.3.6. Deutsch
- 5.3.7. Nederlands
- 5.3.8. Français FR
- 5.3.9. Français CAN
- 5.3.10. Italiano
- 5.3.11. Español
- 5.3.12. Português P
- 5.3.13. Português BR

5.4. SIM security

PIN kodunun açık, kapalı ya da otomatik olup olmayacağını belirlersiniz.

- 5.4.1. ON
- 5.4.2. OFF
- 5.4.3. AUTO

5.5. Change codes

PIN kodunu veya telefon kodunu değiştirirsiniz.

- 5.5.1. PIN code
- 5.5.2. Telephone code (kendi kodunuzu ayarlayana kadar 1234 kullanınız). Telefon kodu, arama zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.

DİKKAT! Kodunuzu not ediniz ve güvenli bir yerde saklayınız.

5.6. Volume

- 5.6.1. Ringer volume: Burada gelen aramaların zil sesini ayarlayabilirsiniz.

Menü fonksiyonları

- 5.6.2. Ring signal: İstedığınızı seçebileceğiniz sekiz farklı zil sinyali mevcuttur.
- 5.6.3. Button click: Açık veya Kapalı.
- 5.6.4. Speed volume: Sesin hızı göre ayarlanıp ayarlanmayacağını belirlersiniz.
- 5.6.5. Radio Auto Suppression: Burada telefon konuşmaları sırasında radyo sesi yüksekliğinin aynı kalıp kalmayacağını belirlersiniz.
- 5.6.6. New SMS: Telefonun Yeni SMS mesajını sesli bir sinyalle belirtip belirtmeyeceğini seçiniz.

5.7. Traffic safety

Burada menü sistemi için hız sınırlandırıcıyı devreden çıkarmayı seçebilirsiniz; örneğin araba kullanırken menü sistemini kullanma seçeneğini seçebilirsiniz.

Çeşitli bilgiler

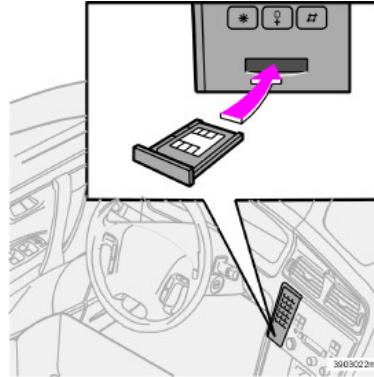


Radyo/Telefon

Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, müzik sistemi ve telefon tarafından ortak kullanılır.

Telefon fonksiyonlarını bu düğmeler ile kontrol etmek isterseniz, önce telefonu aktif hale getirmelisiniz; bkz. s. 216. Bu tuşları kullanarak radyo ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir.

 tuşuna basınız.



Çift SIM kart

Birçok şebeke operatörü çift SIM kart vermektedir; biri aracınız için, diğeryse bir başka telefon için. Çift SIM kart, iki farklı telefon için aynı numaraya sahip olmanızı sağlar. Mevcut olanaklar ve çift SIM kart kullanımı için şebeke operatörünüzle bağlantı kurun.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	255 ¹
SMS	Evet
(Kısa Mesaj Servisi)	
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çiftbant	Evet (900/ 1800)

1. Telefonun hafızası 255 numaralıktır. SIM karta kaydedilebilecek numara sayısı telefon aboneliğinizin şekline bağlıdır.

IMEI numarası

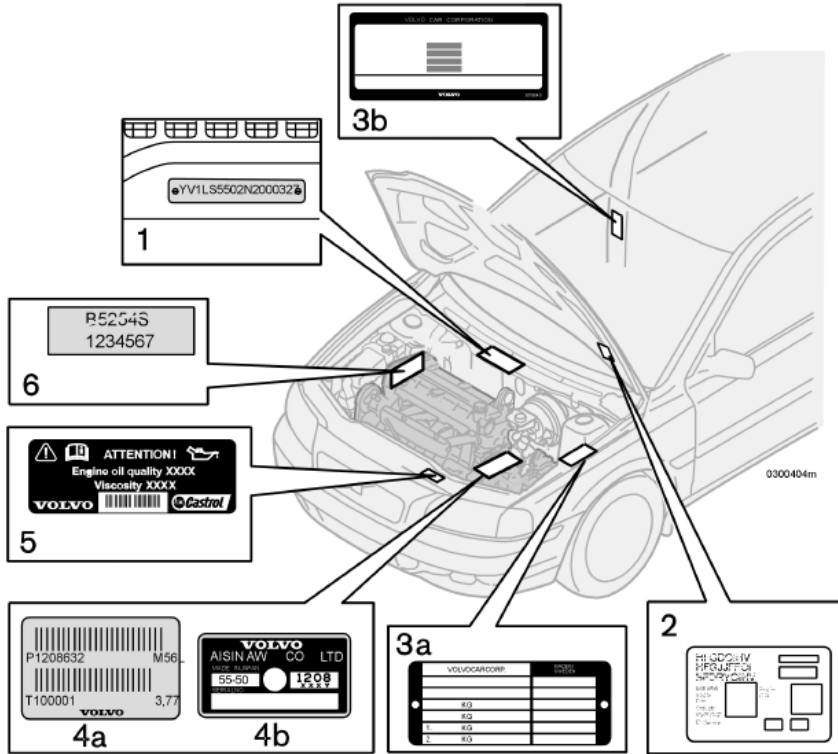
Telefonu kilitlemek için şebeke operatörünüze telefonun IMEI numarasını sağlamanız gerekir. Bu telefona programlı 15 basamaklı bir seri numarasıdır. Bu numarayı görüntülemek için *#06# tuşlarına basınız. Bu numaranın bir kopyasını alınız ve güvenli bir yerde saklayınız.

Çeşitli bilgiler

Teknik veriler

Tip tanımı	230
Boyutlar ve ağırlıklar	231
Motorun teknik özellikleri	232
Motor yağı	235
Diğer sıvılar ve yağlama yağları	238
Yakıt	239
Katalitik konvertör	242
Elektrik sistemi	243

Tip tanımı



Volvo bayiine başvururken veya aracınız için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, otomobilinizin tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip ve model yılı tanımı ve şasi numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen yük ağırlığı, boya ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
a: versiyon 1
b: versiyon 2
4. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası
a: Düz şanzıman.
b: Otomatik şanzıman AW.
5. Motor yağı etiketi¹ yağ cinsini ve viskozitesini belirler.
6. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.

1. Bazı motor modelleri.

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar

Uzunluk: 472 cm (XC: 473 cm)

Genişlik: 180 cm (XC: 186 cm)

Yükseklik¹: 147-149 cm (AWD: 148-151 cm/
XC: 155-156 cm/R: 145-149 cm)

Dingil mesafesi: 276 cm

Ön tekerlekler arası mesafe: 156 cm
(XC: 161 cm)

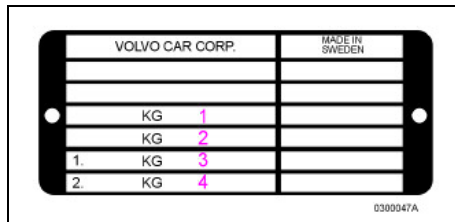
Arka tekerlekler arası mesafe: 156 cm
(XC: 155/R: 154 cm)

Ağırlıklar

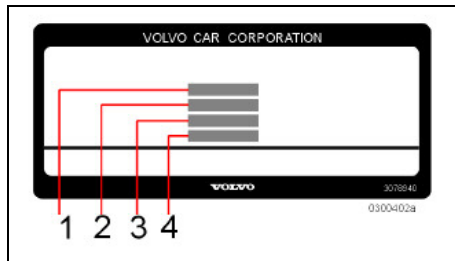
Yüksüz ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakın), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksük ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı-yüksüz ağırlık.

⚠ UYARI!

Aracın sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

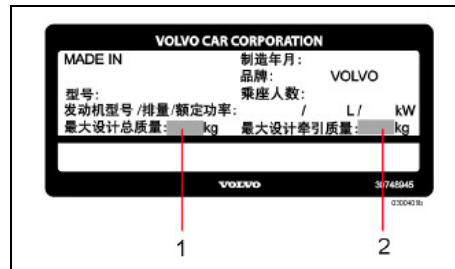


Versiyon 1



Versiyon 2

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü



Sadece Çinde

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum römork ağırlığı

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 100 kg

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı:	Maksimum çekme topuzu yükü:
0-1200 kg	50 kg
1201-1800 kg	75 kg
B5204T5 Otomatik 1600 kg	75 kg

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı: 750 kg

1. Jant ve lastik boyutuna bağlı olarak

Motorun teknik özellikleri

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 230.

Teknik özellikler	Motor tanımı				
	2.4 B5244S2	İKİLİ YAKIT (CNG) B5244SG	2.4 B5244S	2.0T B5204T5	2.5T B5254T2
Çıkış gücü (kW/rps) (hp/dev/dak)	103/75	103/97	125/100	132/92	154/83
	140/4500	140/5800	170/6000	180/5500	210/5000
Tork (Nm/rps) (kpm/dev/dak)	220/55	192/75	225/75	240/31-83	320/25-75
	22,5/3300	19,6/4500	23,0/4500	24,5/1850-5000	32,6/1500-4500
Silindir sayısı	5	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	83	83	83	81	83
Strok (mm)	90	90	90	77	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,44	2,44	2,44	1,98	2,52
Sıkıştırma oranı	10,3:1	10,3:1	10,3:1	9.5:1	9,0:1
Bujiler:					
Elektrot açıklığı (mm)	1,2	1,2	1,2	0,7	0,7
Sıkıştırma torku (Nm)	30	30	30	30	30

Motorun teknik özellikleri

Teknik özellikler	Motor tanımı		
	2.4 B5244T4 ¹	T5 B5244T5	R B5254T4
Çıkış gücü (kW/rps)	162/92	191/92	220/92 ² 220/100 ³
(hp/dev/dak)	220/5000	260/5500	300/5500 ² 300/6000 ³
Tork (Nm/rps) AWD	350/35-67	350/35-83	400/33-88 ² 350/31-100 ³
(kpm/dev/dak) AWD	35,7/2100-4000	35,7/2100-5000	40,8/1950-5250 ² 35,7/1850-6000 ³
Silindir sayısı	5	5	5
Silindir çapı (mm)	81	81	83
Strok (mm)	93,2	93,2	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,4	2,4	2,52
Sıkıştırma oranı	8,5:1	8,5:1	8,5:1
Bujiler:			
Elektrot açıklığı (mm)	3x1,2	0,7	0,7
Sıkıştırma torku (Nm)	25	28	28

1. Tayland, Malezya
2. Düz şanzıman M66C için geçerlidir
3. Otomatik şanzıman AW55-51 için geçerlidir

Motorun teknik özellikleri

Teknik özellikler	Motor tanımı			
	D5 D5244T4	2.4D D5244T5	2.4D D5244T7	2.4D (7CV) D5244T6 ¹
Çıkış gücü (kW/rps) (hp/dev/dak)	136/67	120/67	92/67	90/67
	185/4000	163/4000	126/4000	122/4000
Tork (Nm/rps) AWD (kpm/dev/dak) AWD	400/33-46	340/29-46	300/29-38	300/29-38
	40,8/2000-2750	34,7/1750-2750	30,6/1750-2250	30,6/1750-2250
Silindir sayısı	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	81	81	81	81
Strok (mm)	93,2	93,2	93,2	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,40	2,40	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	17,3:1	18,0:1	17,3:1	17,3:1
Bujiler:				
Elektrot açıklığı (mm)	-	-	-	-
Sıkıştırma torku (Nm)	-	-	-	-

1. Fransa

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- bir karavan veya römork çekme.
- dağlık bölgelerde.
- yüksek hızlarda.
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'nin altında) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa).

Bu, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığı veya yağ tüketimine yol açabilir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

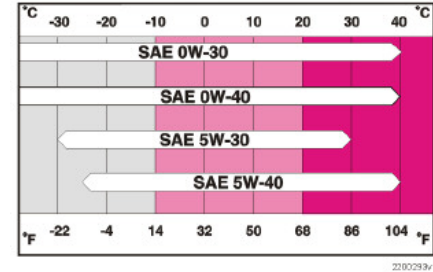
Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Önemli!

Daima önerilen derecede ve viskozitedeki yağı kullanınız.

Önerilen yağ dışında bir yağ kullanılması halinde bakım için derhal yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Bunlar motora hasar verebilir.



Viskozite çizelgesi

Motor yağı



Yağ etiketi

Burada gösterilen etiket aracın motor bölmesinde olduğunda aşağıdaki geçerlidir.

Yeri için bkz. sayfa 230.

Yağ cinsi: ACEA A1/B1

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken
ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Kapasiteler

Motor modeli		MIN – MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
İki yakıtlı	B5244SG	1,2	5,8
R	B5254T4		5,5

Motor yağı



Burada gösterilen etiket aracın motor bölmesinde olduğunda aşağıdaki geçerlidir.

Yeri için bkz. sayfa 230.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Yağ etiketi

Kapasiteler

Motor modeli		MIN – MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.0T	B5204T5	1,2	5,5
2.4	B5244S		
	B5244S2		
2.4T	B5244T4 ²		
T5	B5244T5		
2.5T	B5254T2	2,0	6,2
D5	D5244T4		
2.4D	D5244T5		
	D5244T7		
2.4 (7CV)	D5244T6 ³		

1. Filtre değiştirme dahil.

2. Tayland, Malezya

3. Fransa

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Önemli!

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Sıvı	Sistem	Hacim	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman hidroliği	Düz 5 vitesli (M56/M58)	2,1 litre	Şanzıman yağı MTF 97309
	Düz 6 vites (M66)	2,0 litre	
	Otomatik şanzıman (AW55-50, AW55-51)	7,2 litre	Şanzıman hidroliği JWS 3309
	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,0 litre	
Soğutma sıvısı	Turbosuz benzinli motor	8,0 litre	Su ile karıştırılmış paslanma koruyuculu soğutma sıvısı, ambalaja bakınız. Termostat, benzinli motorlarda 90 °C’de ve dizel motorlarda 82 °C ’de açmaya başlar.
	Turbolu benzinli motor	9,0 litre	
	Dizel	12,5 litre	
Klima		1000 g	Yağ: PAG Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6 litre	DOT 4+
Hidrolik direksiyon hidroliği	Sistem: deponun payı	0,9 litre 0,2 litre	Direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya eşdeğeri bir ürün.
Yıkama sıvısı	yüksek basınçlı yıkamasız	4,5 litre	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	yüksek basınçlı yıkamalı	6,4 litre	

Yakıt

Tüketim ve emisyonlar

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondiyoksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi litre
2.4	B5244S2	Düz 5 vitesli (M56)	9,0	214	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,7	231	
İki yakıtlı	B5244SG	Düz 5 vitesli (M56)	9,0	215	30
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,0	240	
2.4	B5244S	Düz 5 vitesli (M56)	9,2	220	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,8	234	
2.0T	B5204T5	Düz 5 vitesli (M56)	9,1	217	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,9	237	
2.5T	B5254T2	Düz 5 vitesli (M56)	9,2	219	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,1	241	
	AWD	Düz 5 vites (M58)	9,9	237	72
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,6	255	
	XC70	Düz 5 vites (M58)	10,2	244	72
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	11,1	266	
2.4T	B5244T4 ¹	Otomatik şanzıman(AW55-51)	–	–	70
	AWD XC70	Otomatik şanzıman(AW55-51)	–	–	72
T5	B5244T5	Düz 6 vites (M66)	9,5	226	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,0	239	
V70 R	B5254T4	Düz 6 vites (M66)	10,7	256	68
		Otomatik şanzıman (TF-80SC)	11,1	264	
D5	D5244T4	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,9	209	70
		Düz 6 vites (M66)	6,8	179	

Yakıt

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondiyoksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi litre
D5 AWD	D5244T4	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	8,3	219	68
		Düz 6 vites (M66)	7,3	194	
D5 XC70	D5244T4	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	8,5	224	68
		Düz 6 vites (M66)	7,6	201	
2.4D	D5244T5	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,9	209	70
		Düz 6 vites (M66)	6,8	179	
		Düz 5 vitesli (M56)	6,6	174	
2.4D	D5244T7	Düz 5 vitesli (M56)	6,5	172	
2.4D (7CV)	D5244T6 ²	Düz 5 vitesli (M56)	6,5	172	

1. Tayland, Malezya
2. Fransa

Yakıt

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 nolu talimatına uygun olarak standart sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, otomobilin ağırlığını etkileyen ek donanımın takılı olması halinde değişebilirler. Otomobilin kullanılış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de otomobilin yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtla kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

Benzinli

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

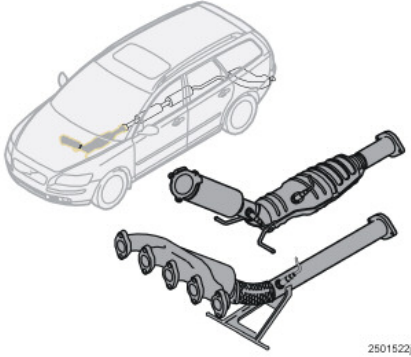
- 91RON, 4 silindirli motorlarda **kullanılmamalıdır**.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- Maksimum etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin: EN 228 Standardı

Dizel: EN 590 Standardı

Katalitik konvertör



Lambda sondalıTM oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmayı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler).

Genel

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını saflaştırmaktır. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşabilmesi için egzoz gazlarının akış yolunda motora yakın bir noktada bulunmaktadır.

Katalitik konvertör kanallı yekpare bir elemandan (monolit) (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin/rodyum/paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör işlevi görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırırlar.

Elektrik sistemi

Genel

Voltaj ayarlı bir alternatöre sahip 12 V'luk sistem. Şasi ve motor bloğunun iletkenler olarak kullanıldı tek kutuplu sistem. Negatif akü kutbu şasiye bağlanır.

Otomobil, manyetik alanları azaltmak için ilave bir şasi kablosuyla donatılmıştır.

Akü performansı

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	520 A	600 A	800 ¹ A
Yedek kapasite (RC)	100 dak	120 dak	170 dak

1. Dizel ve park ısıtıcısı ile donatılmış otomobiller.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Alternatör

Maksimum akım = 140 A

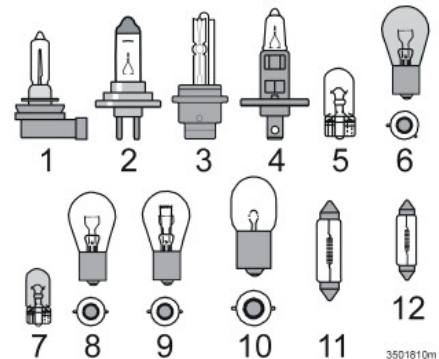
Marş motoru

Çıkış = 1.4/2.2 kW

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Soket
1. Uzun far	65	H9
2. Kısa far	55	H7
3. Bi-Xenon	35	D2R
4. Sis lambası, ön	55	H1
4. Sis lambası, ön (V70 R)	55	H3
5. Ön sis lambaları, ön park lambaları, ön yan işaret lambaları, arka zemin aydınlatması	5	W 2,1x9,5 d
6. Sinyal lambaları, ön/arka	21	BAU15s
7. Sinyal lambaları, yan	5	W 2,1x9,5 d
8. Fren lambası, geri vites lambası	21	BA15s
9. Arka sis lambası	4	BAZ15d
10. Pozisyon lambaları, arka,	5	BA15s
10. Yan işaret lambaları, arka	10	BA15s
11. Plaka lambası, ön zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması	5	SV8,5
12. Makyaj aynası	1,2	SV5,5
Torpidο gözü aydınlatması	3	BA9



A

A/C	68
ABS, fren sistemi	121
Ağırlıklar	231
Aktif şasi	46, 48
Akü	165, 174, 243
Alarm	107
Alternatör	243
Ampuller	244
Anahtarlar	100
Aracın yıkanması	158
Araç verileri	164
Arka cam, buz çözme	48
Arka koltuktaki elektrik soketi	57
Aydınlatma	176
Aydınlatma paneli	49

B

Bekleme modu, telefon	216
Benzin kalitesi	241
Bilgi ekranı	44
BLIS - Kör Nokta Bilgi Sistemi	46, 144
Boya, renk kodu	160
Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanması	22
Boyutlar	231
Brüt araç ağırlığı	231
Buz çözücü	71
Bütünleşik çocuk minderi	31

C

CD çalar HU-650	207
CD değiştirici, dahili, HU-850	208
CD değiştirici, harici	209
Cruise control	54

Ç

Çakmak	47
Çalıştırma yardımı	129
Çarpışma sensörleri	21
Çekme	127
Çekme çubuğu	132
Çekme halkası	127
Çekme topuzu, çıkartılması	135
Çevre felsefesi	3
Çocuk güvenlik kilitleri	106
Çocuk koltuğu, takılması	28, 32
Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları	19
Çocuk minderi, bütünleşik	31

D

Denge sistemi	46
Detektörler	47
Devridaim, ECC	71
Devridaim, Klima	69
Dikiz aynaları, iç	61
"Dikkat" metinleri	2
Direksiyon kilidi	116
Direksiyon simidi ayarları	58

Dizel partikül filtresi	115
Dörtlü flaşör	48
Döşemenin temizlenmesi	159
DSTC	46, 123

E

ECC	66
Ekonomik sürüş	112
Elektrik sistemi	243
Elektrikli camlar	59
Emniyet kemeri hatırlatıcısı	11
Emniyet kemerleri	10
Emniyet kemerlerinin temizlenmesi	159

F

Fan, ECC	70
Fan, Klima	69
Far düzeni	139
Far seviyesi	49
Far silecekleri	173
Far yıkayıcısı	51
Farlar	49, 176

G

Gösterge ekranı, mesajlar	44
Gösterge lambası	108
Gösterge paneli aydınlatması	49
Gösterge paneline genel bakış, sağdan direksiyon	38

Gösterge paneline genel bakış, soldan	
direksiyon	36
Gösterge sistemleri	41
Güneşlik, açılır tavan	64
Güvenli eve gidiş aydınlatması	50
Güvenlik kilidi (deadlock)	
fonksiyonu	47, 104
Güvenlik sistemler, otomatik vites	118

H

Hamile bayanlar	11
Hava dağılımı, ECC	71
Hava dağılımı, klima	69
Hava kalitesi sistemi, ECC	72
Hava perdesi	21
Hava yastıkları ve hava perdeleri,	
kontrol	25
Hızlı arama	218
HU-450, genel bakış	192
HU-650, genel bakış	193
HU-850, genel bakış	194

I

IMEI numarası	227
Isıtma/Soğutma, A/C	68
Isıtmalı arka cam	69
Isıtmalı ön koltuklar	68

İ

İç donanım	77
İç kabindeki eşya bölmeleri	83
İç ve dış temiz	3
İlave ısıtıcı	75
İmmobilizer	100
İmmobilizer (motor kilidi)	100, 116
İstasyon ayarı, radyo	198

K

Kapı aynaları	47, 61
Kapı aynaları, buz çözme	48
Kapı aynası rezistansları	69
Kaput	167
Karbon dioksit	241
Kaset çalar, HU-450	206
Katalitik konvertör	242
Kaygan sürüş koşulları	112
Kısa far	49, 177
Kısa far, açma kapama, selektör	50
Kış lastikleri	149
Kilit (lock-up) fonksiyonu	118
Kilit açma	103
Kilitleme	103
Klima kontrolü	66
Klima, AC fonksiyonlu manüel	
klima kontrolü	68
Koltuk arkalığının alçaltılması,	
ön koltuk	78

Koltuk, elektrikli koltuk	79
Koltuk, oturma konumu	78
Kombine gösterge paneli	40
Kontak anahtarı	116
Kurtarma	127

L

Lambalar, uyarı ve gösterge	41
Lambda sondası	242
Lastikler	
boyutların gösterilişi	148
diş aşınma göstergeleri	149
dönme yönü	150
hız değerleri	148
önerilen lastik basıncı	151
sürüş özellikleri	148
Lekelerin	159

M

Makyaj aynası	183
Marş motoru	243
Merkezi konsoldaki kumanda	
düğmeleri	46
Motor kabini	167
Motor yağı	169, 236
Motor yağı etiketi	230
Motorun teknik özellikleri	232
Müzik sistemi fonksiyonları	
HU-450/650/850	195

Müzik sistemi HU-450, genel bakış	192
Müzik sistemi HU-650, genel bakış	193
Müzik sistemi HU-850, genel bakış	194
Müzik sistemi, teknik özellikler	211

O

Okuma lambası	81
Otomatik kilitleme	103
Otomatik şanzıman	118
Otomatik, ECC	70

Ö

Ön cam silecekleri	51
Ön cam yıkayıcısı	51, 52
Ön koltuklar, ısıtmalı	48
Önemli iletişim kutuları	2
"Önemli!" metinleri	2
Özel ahize	218

P

PACOS	17
Panel menfezleri	67
Park freni	56
Park Isıtcısı	74
Park ısıtıcısı, akü ve yakıt	75
Park lambaları	49, 178
Park yardımı	47, 125
Partikül filtresi, dizel	115
Paslanmaya karşı koruma	162

Pasta ve cilalama	159
Pastalama ve cilalama	159
PI arama	201
Plaka lambası	182
Pozisyon lambaları	49, 178

R

Radyo fonksiyonları	198
Radyo fonksiyonları, HU-450	199
Radyo fonksiyonları, HU-650/850	200
Radyo istasyonlarının hafızaya kaydedilmesi	199, 200
Renk kodu, boya	160
Roketleme (kick-down)	120
Röle/sigorta kutusu	185
Römork ağırlığı	231

S

Servis programı	164
Ses, telefon	220
Sıcaklık, ECC	70
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof	64
SIM kart	216
SIM kart, çift	227
SIPS yastık sistemi	20
Sigortalar	184
Sinyal lambaları	50, 178, 180
Sis lambası	49, 180
Soğuk çalıştırma	118
Soğutucu gaz	66

SRS sistemi	15
SRS, düğme	18
STC	46
Sunroof	63

T

Taban paspasları	86
Tekerlekler	
değiştirilmesi	154
sökülmesi	154
takılması	155
Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar	219
Torpedo gözü	86, 104

U

Uyarı iletişim kutuları	2
Uyarı lambaları	41
"Uyarı!" metinleri	2
Uyarılama sistemi	118
Uzaktan kumanda	100
Uzaktan kumanda fonksiyonları	101
Uzaktan kumanda, pilin değiştirilmesi	102
Uzu far "selektör"	50
Uzun far	49, 177

V

Viskozite	236
Vites kolu kilidi	118
Vites konumları, altı vitesli	117
Volvo otomobilleri ve çevre	3

Y

Yağ filtresi	169
Yağ kalitesi	236
Yağlayıcılar	238
Yağmur sensörü	51
Yakıt sistemi	168
Yakıt tüketimi, güncel	53
Yakıt, yakıt alma	114
Yan hava yastıkları	19
Yan işaret lambaları	179
Yardımcı lambalar	47
Yıkama sıvısı	171
Yoğunlaşma	66, 168
Yol bilgisayarı	53
Yüksüz ağırlık	231

Z

Zemin aydınlatması	182
--------------------------	-----

W

WHIPS	22
WHIPS ve çocuk koltuğu/ çocuk minderi	22



TP 8181 (Turkish). AT 0540. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2005